

ZARJA

Glasiło Slovenske Ženske Zveze v Ameriki



DAWN

Official Publication of Slovenian Women's Union of
America



Number 2

FEBRUARY 1934 Volume 9

SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA

Ustanovljena 19. dec. 1926
v Chicagi, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor
Rev. Milan Slaje,
1709 E. 81st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee

Predsednica—President
Mrs. Marie Prislard,
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President
Mrs. Frances Rupert,
19303 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio.

II. podpredsednica—Second Vice President
Mrs. Mary Goghe,
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President
Mrs. Mary Smoltz,
227 West Poplar St., Chisholm, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President
Mrs. Agnes Mahovlich,
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

V. podpredsednica—Fifth Vice President
Mrs. Mary Golik,
3016 N. Gantenbein Ave., Portland, Ore.

Tajnica—Secretary
Mrs. Josephine Racic,
2054 W. Coulter St., Chicago, Ill.

Blagajničarka—Treasurer
Mrs. Mary Tomazin,
1903 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Nadzornice—Auditors
Mrs. Josephine Erjavec,
1018 No. Chicago St., Joliet, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Josephine Schlossar,
5801 W. National Ave., W. Allis, Wis.

ZARJA THE DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE
V AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE
SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina\$2.00 na leto

Za članice SZZ..... 1 20 na leto

Subscription price.....\$2.00 per year

Members of the SWU..... 1.20 per year

Office of Publication:

"ZARJA"

1135 East 71st St.

Editorial Office:

ALBINA NOVAK, Editor

1135 East 71st St.

Tel. HENDERSON 1572

Entered as Second - Class Matter
June 28, 1929, at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of
August 24, 1912.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized Dec. 19th, 1926
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927
in the State of Illinois

Member of National Council of Catholic
Women
Member of National League of Women
Voters

Glavni Odbor — Supreme Committee

Prosvetni odsek—Educational Committee

Mrs. Albina Novak
urednica in upravnica "Zarje,"
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušel,
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Brešak,
1769 E. 81st St., Lorain, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Šimkus,
1105 Fifth St., La Salle, Ill.

Mrs. Mary Kurre,
423 Sheridan St., Ely, Minn.

Svetovalni in porotni odsek—Advisory
Board

Mrs. Barbara Kramer, predsednica,
476 Kansas St., San Francisco, Cal.

Mrs. Mary Kopach,
1464 So. 89th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Mary Srebernak,
511—Fifth St., Calumet, Mich.

Mrs. Mary Kolbezen,
1048 S. Santa Fe Ave., Pueblo, Colo.

Direktorica športnih klubov in vežbalnih
krožkov (drill teams):

Mrs. Antonia Tanko,
1161 E. 60th St., Cleveland, O.

KAMPANJA ZA PRIDOBIVANJE NOVIH ČLANIC SE ZAČNE
V TEM LETU S PRVIM MARCEM IN BO TRAJALA ŠTIRI MESECE.
PODROBNOSTI BERITE V ZAPISNIKU POL-LETNEGA ZBOROVA-
NJA GLAVNEGA ODBORA V TEJ IZDAJI.

V katerem koli slučaju ste namenjeni kupiti
cvetlice se obrnite do

LOUIS ARKO FLORAL SHOPPE

3580 E. 78th St.

Telephone DI 1258

Cleveland (Newburg), Ohio

Napravimo lepe šopke za neveste, tovarišice itd.
Doslej je bil vedno vsak zadovoljen z našo po-
strežbo ter bomo tudi v bodoče skušali vsem
najboljše postreči.

CONTRIBUTORS, PLEASE READ THESE LINES!

Have all contributions for pub-
lication at our office by the 12th of
the month. The deadline is positively
the 15th of the month. Please co-
operate with the editorial office in this
respect.

REV. MILAN SLAJE:

SVOBODA

NEKI Slovenci v Ameriki so pričeli nabirati sklad, ki naj bi rešil demokracijo v Španiji. Zastopnica te demokratične smeri in demokratičnega duha v Španiji pa je baje vlada, kateri načeluje komunist senor Cabalero. Njemu se bo menda poslal omenjeni sklad, da mu bo tem lažje rešiti sveto demokracijo v deželi španski. Mnenja sem sicer, da se bo samo pobiralo, ne pa tudi odposlalo in da bo omenjeni sklad doživel prav isti konec, kakršnega je znani milijondolarski fond žalostnega spomina. Sicer pa to ni važno, ali se bo nabrani denar poslal res na Špansko, ali pa bo pomagal reševati finančne težave nekaterih slovenskih socializmov in komunistov. Važno je to-le: kdo v resnici rešuje demokracijo na Španskem? Kdo je njen zastopnik?

Priznam, da je demokracija najidealnejša vladna oblika, ako je resnična in ne samo na papirju. Resnično demokratične vlade jamčijo vsem državljanom, ne le gotovi privilegirani skupini. predvsem svobodo mišljenja, svobodo vere, svobodo udejstvovanja, v kolikor isto ni v nasprotju z blaginjo celokupne države. Resnično demokratične države jamčijo svojim državljanom še več drugih svoboščin in pravic, da niti ne omenjam pravice, katero spoštujejo najbolj zaostali narodi, namreč: pravico do življenja. Ali je sedanja komunistična vlada na španskem takšna demokratska vlada; ali je bila prejšnja socialistična? Odgovor je samo eden, odločen: ne! Čudno je le, da naših socializmov in komunistov pri Enakopravnosti in Prosveti ne oblije rdečica sramu, kadar pojejo slavo "demokratskemu" Caballeru in njegovim poživinjenim pristašem! Strašno dejstvo je, da od tatarskih in turških vpadov v Evropo svet še ni videl takšnih grozot, kakršne so se godile in se še godijo v Španiji in vse to pod zaščito takoimenovane demokratske vlade. Ne v "temnem" Srednjem veku, ampak v civiliziranem dvajsetem stoletju! In da bo mera ironije zvrhana, slavijo ljudi, katere bo zgodovina zanamcev imenovala največje krvnike človeštva, kot — demokrate! Ali ni to perverzost možgan in srca, kateri ne najdemo para? Skoro bi pritrđil

onemu pesimistu, ki je imenoval svet — norišnico!

Nekateri slovenski listi neprestano poudarjajo, da je sedanja socialistična vlada, izvoljena od naroda in seveda ne nehajo napadati španskih katoličanov, ki so se drznili postaviti ji po robu z orožjem v roki. Težko je razumeti njihovo ogorčenje. Saj ko so se avstrijski socialisti uprli postavni vladi, takrat je bilo vse v redu. Toda ravno s tem, ko poudarjajo postavnost španske komunistične vlade, se nevede in nehote udarjajo po ustih. Ako je bila sedanja komunistična vlada na Španskem res postavno izvoljena, tedaj jo je španski narod volil pač zato, da štiti njegove pravice in svoboščine. Saj to je vendar naloga in dolžnost vsake vlade ki sploh zasluži to ime. Kaj pa je storila sedanja "demokratska" vlada v Španiji?

Pospravila je cerkveno premoženje, s katerim je Cerkev v Španiji vzdrževala šole, bolnišnice, sirotišnice in slične vzgojne in karitativne zavode. No, to bi ji še odpustili. Ako je vlada mislila, da more vse to storiti boljše kakor Cerkev, prav in dobro.

Sedanja španska "demokratska" vlada pa je šla malo dalje in završila zločin, katerega ji nepristranska zgodovina ne bo nikdar odpustila. — Uničiti je hotela krščanstvo in s tem prizadela nezaslišano krivico milijonom španskih katoličanov. Zapirala je cerkve, križ je moral iz šole. Toda španski socializmi in komunisti s tem še niso bili zadovoljni. Kot zvesti učenci ruskih komunistov, so hoteli radikalno obračunati s krščanstvom in Cerkvijo. In zagorele so cerkve po vsej dolžini in širini Španske in španski katoličani so mogli na pogoriščih in ruševinah božjih hramov premišljevati svojo žalostno usodo. Res, čudovito je spoštovala španska "demokratska" vlada mišljenje in prepričanje svojih državljanov! In prav ista "demokratska" vlada je v svojem nezaslišanem cinizmu zapisala v ustavo, da jamči svobodo verskega prepričanja! Ali je svet že videl kaj sličnega? Ne v Turkih, ne v Tatarjih, ne nikjer drugje! Morali smo čakati na "prosvitljeno"

dvajseto stoletje, ki nam je prineslo azijsko vero ciničnega, podivjanega komunizma. In ti civiki in barbari si upajo nastopati v oblačilu demokratov, varukov svobode in človeških pravic! Kje smo, kam gremo! Da, da, dragi moji slovenski socijalisti in komunisti, ki nabirate sklade za španske "demokrate."

Da pa je bila španska "demokracija" kronana, so začeli pobijati duhovnike in redovnike, onečlaščevati redovnice, z eno besedo, vse, kar misli in čuti katoliško, mora pod nož. V ustavo pa so lepo zapisali, da garantirajo svobodo vsega mogočega in v svoji otroški naivnosti mislijo, da jih bodo besede rešile ko njih peklena dejanja vpijo v nebo po maščevanju. Kaj pravite, gospodje socijalisti in komunisti: ali ni to sijajna demokracija in svoboda, ki po vsej pravici zasluži, da se jo podpre s krvavo zasluženimi centi slovenskih delavcev? Da, to je prava španska demokracija in svoboda, katero se more kosati samo še ruska.

Pri vsem tem pa se še dobijo takšni, ki odrekajo španskim katoličanom pravico, da se branijo. Kar mirno in brez upora bi se naj pustili po-

streljati. To je zopet nek čuden nauk, o katerem v prejšnjih časih ni bilo slišati. Dosedaj smo vedno učili, da ima vsakdo pravico se braniti, ako je napaden. Rdeči nauk pa nam pove, da nima niko pravice se braniti, ako je napadalec socijalist ali komunist. Malo čuden nauk, pa tako beremo v naših rdečih in "naprednih" listih dan za dnem.

No, španski katoličani so se vseeno postavili v bran. S tem so postali edini resnični zagovorniki demokracije in svobode na Španskem. Ko so prijeli za orožje, so pokazali, da hočejo braniti do zadnjega svobodo mišljenja in verskega prepričanja, predvsem pa pravico do življenja. Saj jim ustava in zakoni Španske vse to garantirajo. In kdo drugi je spisal sedanjo ustavo kot prejšnja socialistična vlada ter jo potrdila sedanja komunistična, ki pa se je noče držati. Ako že govorimo o lojalistih na Španskem, potem so španski katoličani tisti, ker so ostali lojalni ali zvesti ustavi svoje dežele. Naši slovenski socijalisti in komunisti pa, ako res hočejo pomagati svobodi in demokraciji na Španskem, naj bi poslali nabrani znesek generalu Franku in njegovi armadi, ki se lojalno bori za ustavo Španske.

MARIE PRISLAND:

ISKRENA ZAHVALA, DRAGE SESTRE!

STAREGA leta dan je. Še par ur in leto 1936 bo zatonilo. Hitim s pisanjem, da vjamem še zadnje ure in ob zaključku tega leta spišem zahvalo, ki mi kipi iz srca.

Kakor veste, je 19. decembra poteklo deset let, odkar je bila Ženska Zveza ustanovljena. Tega dneva so se spomnile nekatere glavne odbornice in članice, ki so se brzojavno ali pismeno oglasile. Iz Indianapolisa sta dospela dva ogromna šopka. Enega je poslala Mrs. Ana Koren, večletna predsednica in ustanovna članica ondotne podružnice, drugi pa je bil njene sestre Mrs. Mary Donas, ki je tudi ustanovna članica podružnice št. 5. Zelo sem bila presenečena, ker nisem pričakovala, da bi se kdo na mene še posebej ta dan spominjal, saj je bilo toliko čestitk in nezasluženega priznanja že v decemberski Zarji objavljenega, kakor tudi na zadnji konvenciji izrečenega. Pričakovala pa sem, da dobim kak glas od Mrs. Barbare Kramer in Mrs. Josephine Erjavec. Ti dve moji prijateljici in souradnici sta namreč zelo sentimentalni in nobenega "praznika" ne prezreta, da me ne bi s par vrsticami razveselili. Ta dan pa ni bilo ne duha ne sluha od njiju, kar se mi je res čudno zdelo.

Moja mlajša hčerka mi je dva tedna poprej naznanila, da sem 19. decembra povabljen

na božičnico, katero bo priredilo ameriško društvo, Catholic Daughters in je hotela vedeti, če bom šla. Obljubila sem ji, da bom. Odpraviva se torej omenjeni večer v hotel Foeste, kjer bi se morala tista božičnica vršiti. Ko dospeva v jedilnico, nisem tam našla Amerikank, kakor sem pričakovala, ampak ogromno število članic domače podružnice in pa. . . Mrs. Barbaro Kramer iz Kalifornije; Mr. in Mrs. Erjavec in Mrs. Benedikt iz Jolieta. Zdi se mi, da sem nekaj časa pozabila usta zapreti od začudenja. Nikakor nisem mogla razumeti, ko so mi pravile, da ta sestanek in ta obisk velja meni. Ko so me končno o tem prepričale, so mi pričele dopovedovati, kako so vse izpeljale.

Mrs. Kramer in Mrs. Erjavec sta bili mnenja, da me je treba za desetletnico "surprajzati." Dopisovale sta si z našo podružnico in reči moram, da se jima je presenečenje res popolnoma posrečilo. Iz obrazov naših članic sem posnela, da se jim je zelo dobro zdelo, ker so me tako imenitno potegnile. Ko so bile predstavljene gostinje tega večera, so sledili govori, petje in nato okusna večerja. Mrs. Erjavec mi je izročila imena gl. odbornic, podružnic in posameznih članic, ki so k darilu prispevale, "ki me čaka doma, ker ga niso mogle v hotel pripeljati," je rekla. Ugibala sem,

kaj neki bi moglo biti, da se ni dalo prevažati. Ko pridemo domov in zagledam darilo. . . električno hladilnico (Frigidaire) . . . sem se morala vستي, ker mi je kar nekam čudno postalo. Kaj takega nisem pričakovala. Takoj sem izjavila, da je to za mene preveč in to trdim še danes. Človek že rad prejme darilo, za katerega upa, da ga bo lahko vrnil. Jaz bom pa morala ostati dolžnica. Seveda sem nad vse hvaležna, kdo bi ne bil, vseeno me pa teži misel, da so letos glavne odbornice in podružnice kar dvakrat radi mene stroške imele. Dobro, da je to leto pri kraju, da si ne bi kdo še v tretje kaj zmisлил.

Darilu so bila priložena pisma vseh, ki so v ta namen prispevale. Morda mi ne boste verjele, resnica pa je, da sem bila teh, tako iskrenih in odkritosrčnih pisem bolj vesela, kot darila. Kaj je darilo, ki je poklonjeno po sili ali iz navadne, hladne dolžnosti?! Nihče se ga ne veseli, pa naj je še tako krasno. Vse drugače pa je, če je darilo poklonjeno iz dobre volje in iskrenosti, ki najmanjše darilce dvigne do visoke vrednosti. Naše članice so poznane, da ničesar polovično ne napravijo. Tako so mi letos že dvakrat poklonile krasna darila, z najboljšim namenom, s tako ljubeznivimi in odkritosrčnimi besedami, da bi tudi najtrše srce morale ganiti do solz. — Drage sestre! Sprejmite

mojo najlepšo zahvalo za vašo iskrenost. Potrudila se bom, da ne boste nikdar v meni razočarane ter da bom vedno vredna vašega zaupanja in prijateljstva.

Zahvaljujem se Mrs. Barbari Kramer, predsednici svetovalnega odseka, ki je pol kontinenta prepotovala, da mi je lahko ob desetletnici Zveze segla v roko. To je prijateljica! — Zahvalim se Mrs. Josephine Erjavec, predsednici nadzornega odbora in njenemu soprogu, ter Mrs. Jennie Benedikt, podnačelnici sportnih klubov, za njih prijazno udeležbo omenjeni večer. Zahvaljujem domačo podružnico in vse one, ki so imele opravka z oskrbo te prireditve. Glavna tajnica, glavna blagajničarka, urednica Zarje, druga gl. podpredsednica in članica svetovalnega odseka, so poslale brzojavne pozdrave in voščila za ta večer. Mrs. Mary Polajner, soustanovnica podružnice v Oregon City in pa podružnica št. 26 v Pittsburghu, so tudi brzojavno pozdravile vse navzoče. Naša "kraljica" Mrs. Agnes Mahovlič, četrta glavna podpredsednica, je poslala krasen šopek cvetlic s primernim voščilom. Vsem skupaj prav iskrena hvala!

Dolžna sem se zahvaliti Mrs. Kramer in Mrs. Erjavec, ki sta s celo zadevo imeli mnogo posla in stroškov. — Omenjeni večer mi bo do konca življenja ostal v najlepšem spominu.

SPOMINI OB DESETLETNICI S. Ž. Z.

NAGLO je minevalo leto za letom ter odšlo v večnost. Nastopilo je deseto leto izza ustanovitve naše organizacije in tudi to leto je hitelo h koncu ter se z vso naglico približevalo k dnevu 19. decembra, kateri je za vedno zapisan v zgodovini našega ženstva, ker ta dan je bil prvi pojav naših žena v javnosti. —

V našem življenju se večkrat dogaja, da se spominjamo doživljajev, kateri so nam bližje pri srcu in na katere naše misli večkrat obujajo njih preteklost.

Tudi jaz sem sedela z Zarjo v roki, na Marijin praznik v mesecu septembru ter čitala od začetka do konca, stavek za stavkom. . . . Moje misli nehote polete nazaj za letom ter sem v duhu videla razne doživljaje, katere sem preživela kot članica pri SŽZ, nato kot glavna uradnica. Nekateri so bili bolj veseli, drugi pa zopet bolj resni; vedna slika za sliko so mi stali tako živo in jasno pred očmi, kakor bi se vse to vršilo šele včeraj. Videla sem v duhu razne nove prijateljice in znanke, vse članice S. Ž.

Zveze. Dalje razne gl. uradnice, katere so mi bile neznane pred desetimi leti. Toda ob ustanovitvi SŽZ nas je vse tako skupaj usoda pripeljala ter nas združila, kajti sleherni se zavzda, kaj pomeni SŽZ za nas, žene in dekleta, po širni Ameriki.

Pri vsem tem spominu v preteklost, mi pride pred oči najprvo ena žena, kateri se imamo me Slovenke danes zahvaliti, da je postavila S. Ž. Zvezo na vrhunec, na katerem danes stojimo in na mesto, katero danes zavzema marsikatera uradnica in članica SŽZ. Ta žena Mrs. Prislant je vredna in zasluži naše priznanje ne le samo od nas članic, temveč tudi od vseh drugih, kamor prodre SŽZ.

Kot v naključje prejmem ta dan pismo od naše vnete in vrlle delavke in glavne uradnice Mrs. Barbare Kramer iz San Francisco, Cal., ki mi razloži svoj načrt, kako presenetiti glavno predsednico za 10 letnico. Takoj sem se strinjala s to lepo idejo ter obljubila vso pomoč od moje strani. Šla sem takoj na delo ter sem z Mrs. Kramer razposlala pisma na vse podruž-

nice in gl. uradnice ter jim razložila najin načrt. Zelo lepo so se odzvale skoraj vse. Ginljivo je bilo čitati pisma podružnic in glavnih uradnic, kako lepo so odobravale načrt presenečenja glavni predsednici. Vse so se v polni meri zavedale dela, katero je tekom let glavna predsednica SZZ poklonila, kajti iz njih besedi je velo polno ljubezni in spoštovanja do Mrs. Prisland.

Pri vsem našem veselju o presenečenju gl. predsednice, naji je kalila le ena bojazen: Kaj, ako izve Mrs. Prisland o našem načrtu? — To bi pokvarilo vse.

Dopisovala sem med tem časom tudi z Mrs. Antonijo Retel, predsednico št. 1, katera mi je zagotovila, da kar se tiče od njene strani in od strani podružnice, je vse v redu in naša bojazen je nepotrebna.

Tudi pismo Mrs. Kramer sem imela na rokah, ki mi sporoča, da odpotuje v kratkem iz San Francisca v Sheboygan, da bo osebno pričujoča pri presenečenju, obenem izrazi željo tudi mene videti tam.

Vreme je bilo zelo lepo, kot nalašč za tako dolgo pot ter se odpravim dne 19. decembra rano v jutru z mojo drugo polovico kot šoferjem in z Mrs. Jennie Benedik (podnačelnico sportnega odseka), in brez vsakih neprilik po štiri in pol urni vožnji zagledamo Sheboygan. Naša prva pot je bila k Mrs. Susha. Tam nas je že čakala Mrs. Kramer. Ko mi zagotovi o vseh pripravah podružnice št. 1 za ta večer, se odpeljemo z Mrs. Kramer kot vodnico, ker je Mrs. Kramer Sheboygan znan kakor Joliet ali pa nje-no lastno mesto.

Od tu si najprvo ogledamo slovensko cerkev sv. Cirila in Metoda, nakar se ustavimo pri Mr. in Mrs. Ribich. Seveda, prvo vprašanje Mrs. Ribich je bilo, kako se ima Mrs. Agnes Skedel, s katero sta se skupaj nahajali na konvenciji v Clevelandu ter pri tem obujali lepe spomine na tiste dni. Tudi ob slovesu mi je sporočila pozdrav za Mrs. Skedel. Hitro so minile ure pri Mrs. Ribich, in morale smo se podati zopet nazaj k Mrs. Susha, kjer nas je vse čakal okusen obed. Sem nas pride pozdravit predsednica Mrs. Retel, in čudila sem se njenemu navdušenemu delovanju pri njeni podružnici in napravila je lep vtis na vse.

Bila je osem ura zvečer, ko se zbero vse članice št. 1 v lepem Foeste hotelu, ki je največji v mestu. Hermina Prisland nato pripelje

v ta hotel svojo mater Mrs. Prisland z izgovorom, da imajo hčerke od nekega ameriškega društva nalogo pripeljati svoje matere na banket. Toda kakšno presenečenje je zavladovalo, je bilo lahko dognati na izrazih obrazov vseh, ko vstopi Mrs. Prisland. Ta trenutek je morala občutiti le tista, ki je bila pričujoča, ker bilo je to v resnici — pravo presenečenje!

Dvorana, v kateri se je vršil banket, je bila lepo okrašena in tudi mize so bile mojstrsko urejene. Veliko število prisotnih članic na čast glavni predsednici, nam je bilo v dokaz, kako visoko je čislana v svojem lastnem okrožju.

Jed je bila zelo okusna, posebno potice in torte, za kar gre čast in priznanje kuharicam podružnice št. 1.

Večer, kateri je bil zelo lep in zabaven, je le prehitro minil. Morale smo se posloviti od prijaznih članic. Spremili smo Mrs. Prisland na njen dom, kjer je zopet zavladovalo veliko presenečenje, ker med časom, ko smo se nahajali na banketu, je bilo pripeljano darilo ter postavljeno na sredo obednice. To darilo je bilo poklonjeno glavni predsednici od podružnic in glavnih uradnic v trajen spomin na desetletnico. Kako je vse to vplivalo na glavno predsednico, je pač lahko razumeti.

Prihodnji dan smo se morali rano v jutru posloviti od prijazne in gostoljubne hiše Mr. in Mrs. Prisland, ker sem želela biti navzoča na letni seji naše podružnice št. 20. Pridružila se nam je tudi Mrs. Kramer, ker kot ustanoviteljici naše podružnice ji je bila kakor nalašč dana prilika, da se udeleži naše seje. Za sprejem Mrs. Kramer je preskrbela naša predsednica Mrs. Planinšek. Ostala je med nami skoraj tri dni in upam, da je imela mnogo lepe zabave med našimi članicami, ker njen obisk je vedno dobrodošel. Bila je tudi gost naših uradnic vse te dni, nakar se je poslovila ter odšla proti South Chicagu, obiskat "kraljico" in druge članice podružnice št. 16. Nakar je omenila, da gre zopet proti Sheboyganu, da pri Prislandovi družini prebije božični dan, želeč videti mnogo snega po tolikih letih.

Končno velja moja prisrčna zahvala Mr. in Mrs. Prisland kakor tudi hčerkam Hermini in Margaret za gostoljubnost, Mr. in Mrs. Susha, Mr. in Mrs. Ribich ter Mrs. Antonia Retel, za vsò prijaznost, katere sem bila s soprogom in Mrs. Jennie Benedik deležna.

JOSEPHINE ERJAVEC.





Slika tega banketa je bila vzeta v Portland, Oregon, ob času, ko se je tam nahajala na obisku naša glavna predsednica Mrs. Marie Priland. (Slika je bila vzeta meseca aprila in ne vemo zakaj so čakale toliko časa pred-

no je bila nam poslana. Prejeli smo jo šele v decembru, prepozno za tedaj priobčiti.)

Na sredi v ozadju stoji Mrs. Priland, na levo je Mrs. Tilda Devicich predsednica št. 45, podpredsednica Ma-

ry Sersely, blagajničarka Mary Golik, tajnica Olga Mirkovich. Na desno predsednica št. 58 Mrs. Ana Sugura, podpredsednica Ana Susnjara, tajnica Tonina Polich, blagajničarka Katica Braich.

MOJI SPOMINI OB DESETLETNICI!

NA GLAVNI seji podružnice št. 1 v Sheboyganu sem obljubila, da bom napisala spomine in razpoloženje ob ustanovitvi naše podružnice in SZZ. Ker sem bila ustanovna članica in prva predsednica naše podružnice in tudi glavna uradnica prvega glavnega odbora, so mi znane razne podrobnosti in dogodki, kateri so sedaj po desetih letih bolj ali manj važni. Čudim se, kako živo se še spominjam raznih posvetovanj in privatnih ukrepov.

Par mesecev pred ustanovitvijo Zveze sem dobila telefon od sestre Priland, ki mi pravi: "V Milwaukee sem bila na konvenciji National Council of Catholic Women; kako znajo te ženske zborovati; kako imenitno vodijo svojo organizacijo. Kar navdušena sem, da bi Slovenke nekaj takega imele, da bi pokazale, če smo v resnici zmožne resnega dela. Potrebujemo nekaj skupnega; nekaj, kar bi nas združilo in zedinilo ter nas povzdignilo v očeh Amerikancev, ki doslej skoraj za nas ne vedo. Kaj praviš,

Micka?" Jaz sem se z idejo takoj strinjala, samo upala nisem mnogo. Ko je bil klic sprožen, da se zberemo in ustanovimo novo podružnico, ki naj bi dala podlago Zvezi, nas je bilo nekako 12 po številu. Sestra Priland nam je razložila pomen in namen našega sestanka; prigovarjala nam je, da je vse odvisno od našega poguma, ako bo ustanovljena izključno ženska organizacija. Rekla nam je: "Ako nimate poguma, ne bo s stvarjo nič!" Toda ideja, "izključno ženska, samostojna, nestrankarska," tako nekako naprej smo modrovale in premagale prvi strah.

Začele smo z veliko agilnostjo agitirati. Prvim dvanajstim se je takoj pridružilo še dvajset in naša podružnica je prvi mesec poslovanja štela 32 članic. Vse pa ni šlo tako gladko. Takoj v začetku smo imele zapreke in to iz vzroka, ker nismo bile izključno cerkveno, niti podporno društvo. Nekaj naših možakov in žensk je bilo mnenja, da sedaj, ko so se ženske zdru-

žile, bodo delovale samo za svojo novo organizacijo in bodo druga cerkvena in podporna društva radi tega trpela. Izkazalo se je pa po desetih letih ravno obratno. Ženske so se bolj iskreno poprijele dela v raznih skupinah in društvih. Zveza je koristila in ne škodovala. Članstvo se je množilo pri vseh društvih, in Zvezine članice so delovale za vsa društva ob vsaki priložnosti. Zveza je potom Zarje navduševala in črtala pot vsem enako. Vsaj pri nas v Sheboyganu je bilo tako, kar ne more nihče oporekati. Prišli pa so nesporazumi, kakor pridejo povsod od začetka, kjer je več glav in raznovrstnih pameti.

Jaz sem ustanovna članica in sem se zelo navduševala za našo Zvezo, pa sem vseeno po dveh letih odstopila od Zveze. Takrat so se mi razlogi zdeli velikanski. Sedaj po letih pa sem prepričana, da je bilo vse skupaj neznamno in brezpomembno. Zasledovala sem Zvezino poslovanje od početka skozi vsa leta. Občudovala sem požrtvovalnost, iskrenost in vztrajnost vseh tistih, katere so držale organizacijo v ravnotežju, da se ni uklonila, ne na levo ne na desno, ampak je stala neomajeno na poti, katero ji je začrtala njena ustanoviteljica. Ako bi sestra Priland ne držala tako trdno krmila v rokah, bi danes ne imele organizacijo, kakršno imamo sedaj. Imele bi vsaj pol ducata raznih

zvez, različnih barv in mišljenj, da bi bile vse skupaj v zasmeh ne samo našim, temveč vsem ženskam druge narodnosti.

Apeliram na vse tiste, ki ste nekdanj bile članice, da pridete nazaj. Vsaki se je gotovo vzrok, radi katerega je izstopila, videl opravičen, pozneje pa se je vse pokazalo brezpomembno. Gre za splošen ugled in napredek našega slovenskega ženstva v Ameriki. Zato naj se tiste tako malenkostne osebnosti postavijo na stran. Pridružite se nazaj! Poravnajmo v drugem desetletju, kar smo zamudile! Olajšajmo breme prvakinjam, katere delujejo vztrajno za dobrobit nas vseh. Živimo v viharnih in negotovih časih. Ne vemo, kaj nam prinese bodočnost. Socialne in ekonomske razmere se dnevno menjavajo. Že radi tega nam je potrebno nekaj skupnega, ker posamezna ne bo nobena dosegla veliko. Velikanskega pomena je skupno delo, dobra volja, dober namen in cilj. Številke govorijo: V slogi je moč!

To so moji spomini in priporočila ob desetletnici. Zvezi pa želim, da bi rasla in se razvijala ter opominjala naše naslednice, da je nad vse častno biti v prvi vrsti vzorna katoličanka in za tem vneta narodnjakinja. Živele!

MARY GODEZ,

članica št. 1, Sheboygan, Wis.

ŽENSKI SVET

DVE POROKI

Na Nizozemskem se je dne 7. januarja poročila kraljičina Julijana z nemškim princem Bernardom von Viesterfeld. Ves narod doma, po kolonijah in tudi v New Yorku je praznoval ta dogodek z raznimi prireditvami. V celem kraljestvu so bile prepovedane poroke drugih zemljanov, le ena dekle je dobila posebno dovoljenje, da je smela obljubiti večno zvestobo svojemu Martinu van Stijn. Ta dekle je imela to prednost, ker je bila rojena na isti dan in isto uro kakor kraljičina Julijana in vsled tega je smela praznovati tudi svojo poroko na isti dan.

Na dvoru so se vršile velike zabave in pojedine med razkošjem in sijajem, kakoršnega zmore le kraljeva blagajna. Na Martinovi ohceti ni bilo sicer visokih gostov in tudi kosilo je bilo bolj skromno, a z obraza obeh je žarela sama sreča in veselje. Martinova žena se je veselila svojih loncev in piskrčkov, pa tudi na otroke je že mislila kako lepo jih bo odgojila.

Ženinov oče se je tudi malo pobahal s svojim sinom, meneč, "da naš Martin ima že svoj

čoln, princ Bernard je pa moral čakati, da so mu ga ljudje darovali." Nizozemcu je čoln to, kar drugim konj in voz. Tam je namreč dosti vode, po kateri se prevaža blago na razne trge. Tudi Martin bo vozil zelenjavo na trg in če bo vedno tako navdušen kakor na poročni dan, bo gotovo delal tudi kupčijo, da bo vse druge trgovce spravil pod koš.

SKRBNJA GOSPODINJA

Kadar se človek odpravlja z doma, se ponavadi tudi preskrbi s popotnico. A ker ne ve vsak za kranjske klobase in potice, se mora zadovoljiti s slabšim provijantom. Ambasador Joseph Davies in njegova žena sta se odpeljala v daljno Rusijo in seboj sta vzela bogato zalogo živeža. Da ne bo treba stekati za vsak polič mleka po celi vasi, je gospa Davies naročila kar dva tisoč pajntov smetane. Ta smetana je zmrznjena na poseben način, ki je patentiran in gospa Davies je lastnica podjetja. Pravijo, da ima en milijon dohodkov na leto in bi bilo res nespametno, če bi človek stradal pri takem premoženju. Statistika sicer kaže, da je v Rusiji

več krav kakor jih pa imamo v naših državah, ampak dokler se človek sam ne prepriča na lastne oči je treba biti previden.

Pijače jima ne bo zmanjkalo tako kmalu. V odpošiljlatvi je tisoč steklenic vina in tudi mineralne vode. Če se bosta zmislila za sladole, ga bosta lahko dobila, ker imata seboj zmrznjene jagode in tudi soli in, kar je glavno, par ducatov ameriških ledenic.

Iz sanitarnega stališča so naša stanovanja visoko nad drugimi. Brez kopalnice si ga misliti ne moremo. V Rusiji so imeli važnejša vprašanja in se niso utegnili zanimati za take zadeve in da ne bosta nova gosta v tem oziru razočarana, so jim postavili ves ameriški "plumbing." Mrs. Davies je precej razvajena. V New Yorku gospodinja v razkošno opremljenem in obsežnem stanovanju, ki zavzema tri nadstropja in šteje celih 66 sob. V poslopju se sicer nahajajo tudi druge stranke, a nimajo nobenega stika z njo, ker se vozi v svoje višave s privatno vzpenjačo, ki je samo za njo.

FRANCES BREŠAK:

MATERI IN GOSPODINJI OB ZAČETKU LETA

Leto 1936 je zašlo daleč, daleč za večne gore, odkoder ni izhoda in ne pota nazaj! Staro leto je umrlo, a spomini preteklega leta so ostali živi in delavni. Živo stopajo pred nas dogodki! Menjavali so se topli sončnojasni dnevi z mrzlimi, meglenimi, temnimi. Sončnojasna toplota lepih dni nam je dajala moč, da smo mogli vzdržati in premagati trpljenje in bridkosti temnih, nelepkih, mrzlih dni. Vse je za nami! Novo leto s svojim temnim zagrinjalom se je pojavilo. Kaj nam prinese? Vse to je v oblasti Vsemogočnega! On, ki nam bo pošiljal poleg dobrot tudi bridkosti in trpljenje, nam bo gotovo dal tudi pomoč, da nam bridkosti in težave ne bodo pretežke.

Mati, gospodinja, je dom, ki vabi in kliče k sebi! Doma, doma, pri nas; koliko sladkosti v teh besedah, ki se jih zavemo šele tedaj, ko doma več nimamo, ko ne moremo več reči: pri nas, doma. Posebno pa takrat, ko ne moremo več reči: naša mati so doma.

Mati, gospodinja, je vez, ki veže z nerazdružljivo vezjo svojece k sebi. Dedščina mate-

Pred enim letom se je poročila z Mr. Daviesom. Med dekoracijami je bilo pet sto kizantem, katere so morali rožnato pobarvati in ta kaprica je veljala dva tisoč dolarjev. Barve so se namreč morale spajati, ker je bila poročna obleka in tudi led na torti rožnate barve. Poročno torto so pekli sami mojstri. Tehtala je celih 300 funtov, in ker je bilo v njej toliko dobrot so preračunali, da velja en navaden kos sedem dolarjev in pol.

MRS. ROOSEVELT ČLANICA ZVEZE ČASNIKARIC

Na povabilo "The American Newspaper Guild" se je Mrs. Roosevelt zapisala kot njena članica. Izgovorila pa si je izjeme, kar so ji njene vrstnice rade dovolile. Ne bo se udeležila slučajnih stavk, ne bo piketirala ali delala drugega takega, ki bi ne soglašalo z njenim sedanjim stališčem.

Dnevno se oglašča v časopisju, kjer opisuje navadne dnevne dogodke iz svojega kroga in življenja.

re, gospodinja je odpoved, trpljenje in žrtve. Le včasih lepša luč zasije, da se ogreje nam srce, a komaj druga ura bije, nam trga dušo že gorje. Življenje matere, gospodinja ni brezskrben praznik, ampak večni delavnik, ker dolžnosti gospodinja, matere so pač težke in vsestranske. Mati, gospodinja je kakor kolo, ki se neprestano vrti. Pot, cesta življenja, ta pot je gladka, grčava, posuta s trdim kamenjem, gre kvišku, pa zopet pada. Lahko je voziti po gladki poti, malo težje po grčavi in s kamenjem posuti; a ko gre pot kvišku, se kolo ustavlja, ne more naprej. A zvoziti mora. Zato treba priprege. To je trdna volja, ki jo upreže gospodinja, da izpelje v klanec. S klanca dol je treba zavore, da kolo ne zdrči v prepad. Ta zavora je skrb, potrpežljivost in nesebičnost voznice.

Upam zatrdno, da boš, ljuba gospodinja, srečno izvozila in pripeljala sebe in svojece v varno zavetje. Slovenska ženska Zveza naj vam bo pa učiteljica v vseh strokah, ki so potrebne ženi, materi in gospodnji. Zato vedno in povsod priporočajte to prekornostno žensko organizacijo.



NEKAJ ZGODOVINSKIH PODATKOV ŠT. 6, BARBERTON, OHIO

KO JE ZABUČALO tam od Sheboygana in Chicaga o ženski zvezi, smo se tukaj oklenile ideje ter ustanovile podružnico in danes smo ponosne, da smo bile med prvimi in kakor razvidno smo dobile številko 6, SZZ. Prestale smo marsikaj od naših nasprotnikov, prezrle posmeh, prestale boj in danes ob desetletnici kličemo: "Živijo in še na mnogo let naši podružnici in organizaciji!"

Da pridem k stvari, hočem podati nekoliko glavnih podatkov iz zgodovine, katere sem posnela iz zapisnika.

Prva ustanovna seja se je vršila dne 23. januarja, 1927 v dvorani samostojnega društva "Domovina" z 11 ustanovnicami in v zapisniku so zapisane sledeče: Fr. Stangar, F. Žagar, J. Ožbolt, M. Šamrov, J. Gainer, A. Begg, A. Brunsky, M. Znidaršič, J. Okolish, J. Stangar, F. Gradišar. Prvi odbor podružnice je bil: Predsednica J. Gainer, tajnica F. Stangar, blagajničarka F. Žagar. Vse gori omenjene ustanovnice so še med živimi in zdrave. Mrs. Ožbolt ni več članica Zveze in Mrs. J. Gainer je prestopila k bližnji podružnici št. 51, katera je bila ustanovljena pozneje. K tej podružnici je prestopilo več naših članic, ker so hotele spadati k podružnici v svoji naselbini. Počasi so pristopale nove članice in vedno je bila katera sprejeta na seji. Najlepši venček slovenskih deklet je bil sprejet na seji dne 1. maja, 1932 "Majsko cvetje." Največje število je bilo pa sprejetih leta 1935, ko je v kampanji pristopilo 44 žen in deklet.

Med seboj smo se v večini dobro razumele ter pomagale druga drugi. Na sejah je bil tudi vedno mir in sloga. Na kak prepričev ali nesporazum se nismo mnogo ozirale. Članice so tudi vedno rade pomagale in žrtvovale (to je zapisano v zapisniku) ob času prireditve. — Kajti, kot povsod, je bilo v začetku treba skrbeti pri poslovanju. Denarja ni bilo na rokah, izdatki pa takoj. Zato, da smo imele vsaj za znamke, smo si omislile "skrivni zavitek," ki nam je prinesel nekaj grošev na vsaki seji pa tudi zabave in imamo ga še sedaj. Uradnice so delale brezplačno prva leta. Ako so prejele kak darček, so bile vesele. Zborovale smo po hišah, pri vsaki članici enkrat. Potem nam je ponudila svojo hišo za seje sestra M. Šamrov, kjer smo zborovale eno leto brezplačno. Ko smo si nekoliko opomogle, smo najele dvorano društva "Domovina," čez čas smo šle zborovat v farno klubovo hišo na željo večine. V tem

prostoru zborujemo še sedaj.

Počasi smo začele prirejati igre, delale izlete, partije, itd. Prva igra "Prisegam" je lepo uspela in smo darovale fari \$50.00 od preostanka te prireditve, drugo smo vložile na banko. Ta lep začetek nam je dal veselje in spodbudo za nadalje. Priredile smo še druge lepe igre kot "Čarovnica," "Domen," "Pri kapelici," "Prisega o polnoči," "Roza Jelödvorska," "Materi za god," "Oj, ta Anže," "Kralj Matjaž" in še nekaj drugih predstav ob materinskih prslavah.

V času depresije se je pomagalo iz društvene blagajne z asesmentom nekaterim članicam, ki so bile v potrebi, da smo jih obdržale pri Zvezi; nabirale za revne družine, posebno za božične praznike, dajale v dobrodelne namene kot še danes. Bile smo članice Baragove Zveze skoro vse od početka in še mnogo dobrega je storila naša podružnica, kot na primer za našo faro kot za sv. maše; darovale smo čez \$100.00 za poplavljenca, brezposelnim in pomoči potrebnim smo darovale čez \$80.00; članicam v bolezni, za cvetlice, nevestam kot porodnicam se je izplačalo čez \$450.00. To vse je bilo izplačanega v teh letih in to je brez drugih tekočih stroškov.

Poleg tega smo poslale na tretjo konvencijo dve delegatkinji, na četrto konvencijo v Milwaukee eno delegatkinjo. Lansko leto smo si nabavile tudi čarter.

Naj omenim še, da sta bili v prvi glavni urad imenovani dve naši članici za glavni uradnici, v drugi glavni urad pa je bila sprejeta ena naših v glavni urad. Na tretji konvenciji je bila izvoljena ena v glavni odbor. Torej devet let smo imele zastopnico v glavnem uradu. (Tudi na četrti konvenciji je imela priložnost biti glavna uradnica sestra Okolish, pa je sama odklonila urad. Ured.).

V letu 1931 smo imele čast osebno pozdraviti našo glavno predsednico sestro Priland, ki se je mudila v Clevelandu ob priliki izročitve spominske knjige in je na željo članic prišla k nam v Barberton. Vsem nam je bila dobrodošla.

V teh letih nam je umrlo pet članic, katere smo lepo spremile na zadnji poti po obredniku Zveze.

Leta 1934 nas je zapustila ter se odpovedala posvetnemu veselju naša sestra in takratna zapisnikarica, Miss Anna Grbec, ter odšla v samostan k častitim sestram. Želele smo ji vse

iz srca božjega blagoslova na potih njenega nadaljnega življenja.

Sedaj imamo pri podružnici 164 članic, ki se vse strinjajo z ideali Zveze in žele, da bi dočakala naša podružnica kot organizacija SZZ še mnogo desetletnic ter ljubo zdravje naši gl.

ustanoviteljici Marie Prisland. Naj jo Bog živi! Naša podružnica pa naj rase v močno drevo, naj se razcvita v medsebojni ljubezni in vzajemnosti še mnogo let!

Pozdrav!

FRANCES ŽAGAR.

ZAPISNIK SEJE GLAVNEGA ODBORA

Sestanek 13. januarja 1937

Ob devetih dopoldne so se zbrale na glavnem uradu naslednje glavne odbornice: predsednica Marie Prisland, tajnica Josephine Račič, blagajničarka Mary Tomažin, nadzornice Josephine Erjavec, Mary Otoničar in Josephine Schlosser. Najprej so se lotile pregledovanja poslovnih knjig, finančnih poročil, bančnih izvestij, čekov in računov. Popoldne so se podale v downtown na Continental banko, da si ogledajo vse, kar je spravljeno tam v Zvezinem varnostnem predalu, namreč bančne knjižice, bonde, pogodbe itd. Nato so se vrstile na glavni urad in tam nadaljevale sestanek.

Poročilo gl. predsednice Mrs. Prisland

Vsem navzočim glavnim odbornicam, iskrene pozdrave!

Zbrale smo se, da pregledamo vodstvo in poslovanje naše tako lepo uspevajoče organizacije, ter da podamo poročilo o svojem uradnem poslovanju.

Od našega zadnjega sestanka se ni nič izrednega pripetilo. Mirno in uglajeno teče pot Ženski Zvezi. Po končani konvenciji, kakor sem pričakovala, ni bilo nikakih nemirov, nobenega nesporazuma, nikakšnih sporov, ker pač ni bilo nikogar, ki bi to povzročil in podžigal. Naše delegatkinje so se držale obljube, podane na konvenciji, in so doma članstvu vse v redu razložile ter pametno in razsodno pojasnile vse spremembe, dodatke in vse druge točke, na konvenciji obravnavane. Ker so to storile, ni bilo slišati neumestne kritike o sklepih konvencije, kar dokazuje, da smo vendar enkrat prišle k pameti. —

V zadnjem pol letu je bilo največ izrednega posla v mojem uradu s sestavo in prestavo pravil in z novim obrednikom, ki upam, članstvu ugaja. Priredila sem tudi pravila za kegljaško ligo. Napravila se je triletna pogodba z Ameriško Domovino za tiskanje Zarje. Ta tiskarna nam je dala najugodnejše pogoje. Kar se navadnega uradnega dela tiče, ki spada v moje področje, ga zadnje polovico leta ni bilo toliko kot pred konvencijo. Vseeno pa, naraščajoča organizacija kot je naša, vsak dan več dela in odgovornosti prinaša. Sleherno delo pa

je z največjim veseljem opravljeno, vpričo lepe sloge in sporazuma, ki vlada med nami. Zadnjega pol leta sem le tri pritožbe prejela, in še te so bile prav nedolžne vsebine. Tudi to je priča, da postajamo zrelejše in pametnejše.

Stopamo v enajsto leto Zvezinega poslovanja. Imele bomo zopet običajno kampanjo. Kakor je kampanja za desetletnico vzbudila splošno pozornost, tako naj bi tudi ta, ki se pričinja v prvem letu drugega desetletja, vzbudila splošno zanimanje in po svojih uspehih nadkrilila vse dosedanje kampanje. Vem, da je to želja vseh zavednih članic Zveze.

To skončuje moje poročilo današnji seji. Vsa druga poročila bom predložila pozneje, ko pridejo te stvari na dnevni red.

Marie Prisland.

Poročilo glavne predsednice sprejeto.

Poročilo glavne tajnice Mrs. Račič

Zadnjih šest mesecev je pri vseh podružnicah vse gladko teklo, vsaj kolikor je meni znano. Od podružnice št. 75, Vandling, Pa., pa sem dobila poročilo, da je ta podružnica sklenila, da se razpusti. Pisala sem jim par pisem in upam, da bodo vse poravnale za nazaj. V mesecu januarju je ta podružnica še vedno lahko nazaj sprejeta.

V jubilejnem letu 1936 smo imele kar dve kampanji. V resnici bi morale biti zadovoljne že s prvo kampanjo, ki je rodila zadosti lepe uspehe. Vendar se je tudi druga ali dodatna kampanja prilično obnesla; od 1. junija do konca decembra 1936 je namreč pristopilo 420 novih članic, izmed teh samo v decembru 178.

Zanimivo je, da je Mrs. Agnes Mahovlich od podružnice št. 16, So. Chicago, ki si je v prvi polovici leta zaslužila naslov kraljica SZZ, zopet največ storila tudi v drugi polovici leta. Zdaj je pridobila 34 novih članic in bo dobila v spomin samopojno pero (fountain pen) z njenim imenom. Naslednjih petero članic, ki so se zdaj posebno odlikovale, pa bo dobilo jubilejne broške. Te članice so: Mrs. Rose Rodič (podr. št. 15), 23 novih, — Mrs. Mary Otoničar (št. 25) 21 novih, — Mrs. Frances Gerber (št. 61), 16 novih, — Mrs. Ursula Zaic (št. 56), 15 novih, — Mrs. Frances Susel (št. 10), 13 novih.

Mrs. Frances Gerber od podružnice št. 61, Braddock, Pa., je pridobila največ novih v mesecu decembru, namreč 16, in je vsled tega upravičena do osebne nagrade \$10.00, ki jo je Mrs. Prislant obljubila poslati tisti članici, ki bo pridobila največ novih v mesecu decembru.

Vsem podružnicam sem razposlala dodatke k certifikatom (riders), kakor tudi knjižice z dodatnimi pravili. Napravila sem nov načrt za mesečna poročila, da so te listine zdaj tiskane v slovenščini in angleščini obenem; mnogo mlajših članic me je namreč prosilo, naj to napravim. Sedaj je že mnogo tajnic začelo rabiti te nove listine, in res je veliko manj pomot kakor jih je bilo prej. Na prvi strani teh listin so tiskana tudi vsa potrebna navodila, tako v slovenščini kakor v angleščini. Na vsa pisma od podružnic odgovarjam sproti, pač sem malo zadaj z izpisovanjem certifikatov za nove članice. Za vse tiste, ki so pristopile zadnje tri mesece, jih še nisem izdelala in razposlala; to bom pa storila takoj po seji. Tudi še nisem mogla pregledati imenikov članstva vseh podružnic, ki mi jih tajnice pošljejo v pregled. Veliko sem jih že pregledala in poslala tajnicam nazaj, ostale pa bom vzela v roke kakor hitro bom mogla. To letno primerjanje imenikov je delo, ki se sigurno izplača, ker na tak način se kakšne morebitne pomote preprečijo že v naprej.

Kaspar banka v Chicagu nam je v mesecu decembru izplačala nadaljnjih pet procentov na oba bančna certifikata, namreč št. 515 in 5271; to izplačilo znaša \$57.95. Od Joliet National banke kakor tudi od North American Bank Co., v Clevelandu pa nismo prejele nobenega obvestila ali izplačila v zadnjih šestih mesecih.

Kot tajnica odbora za investiranje Zvezinega denarja, moram poročati tudi o bondih, ki smo jih kupile zadnjega pol leta. O priliki zadnje seje, to je 15. julija 1936 smo kupile štiri bonde po \$1000.00 nominalne vrednosti, namreč štiri U. S. Treasury 2- $\frac{3}{8}$ % bonds, due 1960-55, at 102 6-32. Tedanja tržna cena za te bonde je znašala torej \$4,087.50, deloma dozorele obresti za štiri mesece pa \$38.33; vsega skupaj smo torej izplačale za te bonde \$4,125.83. Od tistega časa nismo kupile nobenih nadaljnjih obveznic ali bondov, pač pa se je zdaj na čekovnem računu nabralo toliko, da spet lahko investiramo \$5000 kakor bomo že sklenile na sedanjji seji.

Še eno stvar moram poročati. Zadnja konvencija je sklenila, naj se Zarja poveča. Zaradi tega ste mi na julijski seji naročile, naj pi-

šem tiskarnama Amerikanskega Slovenca in Ameriške Domovine po nove ponudbe. Storila sem tako. Tiskarna Ameriške Domovine nam je dala nekoliko večje ugodnosti, zato smo ž njo sklenile pogodbo za nadaljna tri leta.

Josephine Račič.

Poročilo glavne tajnice sprejeto.

Poročilo glavne blagajničarke Mrs. Tomažin.

Moje delo zadnjih šest mesecev je potekalo kakor po navadi, zato nimam nič takega poročati, kar nisem povedala že na eni ali drugi prejšnjih sej. Pač pa naj se pri tej priliki najlepše zahvalim vsem glavnim uradnicam, ki so mi ob času, ko sem bila v bolnici zaradi operacije na slepiču, naklonile lep šop cvetlic v ime Zveze. Še to lahko povem, da se mi zdi zelo lepo in primerno, da so glavne uradnice in nekatere podružnice na poziv predsednice prosvetnega odseka Mrs. Bare Kramer, poklonile naši zaslužni glavni predsednici Mrs. Marie Prislant nadaljni spominček na desetletnico Zveze, spomin, ki je obenem zelo koristen in pripraven zanjo vsak dan. Popolnoma se ji Zveza nikoli ne bo mogla oddolžiti, zato je zares prav, da smo vsaj zdaj ob desetletnici storile vsaj nekaj v tem oziru. Vse priznanje Mrs. Kramer kakor tudi Mrs. Erjavec, ki ji je pri tem pomagala. Poročilo o Zvezinem premoženju in poslovanju s tem premoženjem pa je podala podrobno že glavna tajnica.

Mary Tomažin.

Poročilo gl. blagajničarke sprejeto.

Poročilo urednice Mrs. Novak

(Prebrano)

Vse glavne uradnice zbrane pri prvi glavni seji v letu 1937 iskreno pozdravljam ter Vam želim kar najbolj uspešno zborovanje.

Poročilo mojega uradovanja ne bo obsežno ob tem času. Naznanjam vam, da gre poslovanje v najlepšem redu, za kar se imam zahvaliti vsem glavnim uradnicam in članicam za vsestransko sodelovanje, in obenem želim, da bi nadaljevale v istem duhu tudi v tem letu.

Da si izpopolnim opremo v pisarni, bi vas prosila, da mi dovolite nakup shrambe za pisma in druge važnosti (letter filing cabinet) in pa shrambo za klišeje. Doslej sem imela vse to shranjeno v papirnatih zabojih, kar je pa zelo nerodno, kadar kaj potrebujem in je treba iskati, prej ko se najde. Prav rada bi imela bolj udobno opremljeno pisarno, kakor tudi bolj varnostno. (Sicer ne bi nadlegovala, ako ne bi bila potreba).

Meseca novembra sem poslala pisma na podružnice v svrhu nabiranja oglasov za jubilejno številko, to je decembersko. Odziv v tem

letu ni bil kot po navadi. Nekaj naših vnetih sotrudnic se je pa le potrudilo tako, da je bil vsaj delni uspeh. Mogoče se bodo toliko bolj potrudile za velikonočno izdajo. Najlepša hvala vsem, ki ste sodelovale v tem oziru, posebno gl. predsednici, ki je vse prekašala. Lepo bi bilo, če bi imela pri tem delu mnogo posnemalk.

Računi za zadnjih 6 mesecv v letu 1936:

DOHODKI	
Dohodki pri oglasih	\$166.30
Pisateljski fond	100.00
Skupaj	\$266.30
STROŠKI	
Spremembe naslovov, znamke in razno	\$ 26.75
Klišeji	82.12
Telefon za 6 mesecev in dva brzojava.....	6.00
Pisateljski fond	110.00
Skupaj	\$224.87
Šestmesečni dohodki	\$266.30
Šestmesečni stroški	224.87
Preostanek	41.43
Prejšnja bilanca	78.96
Bilanca 31. decembra 1936	\$120.39

Mladina se je nepričakovano malo zanimala za kontest v angleškem delu Zarje. Doba je bila podaljšana do 15. januarja in ne bom prav nič začudena, ako pride cela kopica pisem zadnje dni. Pohvaliti pa moram naše mlade članice, ker so tako pridno poročale aktivnosti svojih podružnic zadnje mesece. Bilo je več poročil kot kdaj prej. Upam, da bodo tudi v tem letu tako agilne, da bo uredništvo prejelo še več dopisov v angleščini kot v slovenščini. Najlepša hvala vsem sotrudnicam!

S pozdravom,

Albina Novak.

Poročilo urednice sprejeto.

Mrs. Erjavec, prva nadzornica, izjavi, da je pregledala poslovne knjige tajnice, blagajničarke in urednice, ter našla vse kakor treba. Lepo se ji zdi, ko vidi, da Zveza prav lepo napreduje kljub velikim dodatnim stroškom, katere ji je naprtila konvencija. Želi in upa, da bi bilo Zvezino delo prav tako blagoslovljeno v naslednjih desetih letih, kakor je bilo do sedaj. — Poročilo sprejeto.

Nadzornica Mary Otoničar izjavi slično, da so vse knjige v redu ter se ujemajo. Tudi ona želi, da bi Zveza prav lepo napredovala tudi za naprej, pač pa ji je žal, da ob desetletnici še vedno nimamo deset tisoč članic, vendar pa upa, da ne bo dolgo, ko bomo to število dosegle. — Poročilo sprejeto.

Nadzornica Mrs. Schlossar pove, da je pri pregledovanju našla vse v redu. Veseli jo, ko vidi, kako vse sodelujemo v lepi harmoniji ter

tako vrlo uspevamo. Želi, da bi še v bodoče ostalo tako.

Prečitano je bilo pozdravno pismo Mrs. Bare Kramer, predsednice prosvetnega odseka, in z veseljem sprejeto.

Prečitana pritožba Mrs. Cecilije Bradač, podr. št. 49. Navzoče odbornice se izrazijo, da je dolžnost krajevnih odbornic, katerih podpisi se nahajajo na dotični prošnji za sprejem, da dotično zadevo urede.

Prečitano pismo podr. št. 6, Barberton, Ohio. Ta podružnica bo proslavila svojo desetletnico in vabi glavno predsednico za to priliko. Mrs. Priland izjavi, da živi več glavnih odbornic v bližini te podružnice; ena izmed njih naj bi bila pooblaščenca, da zastopa ves glavni odbor. Ostale prisotne zborovalke temu pritrdijo.

Nič manj kakor petnajst podružnic bo letos obhajalo svojo desetletnico. Zato so zbrane glavne odbornice odločile naslednje: 1) Katera teh podružnic bo v mesecu, ko bo praznovala svojo desetletnico, pridobila deset novih članic, bo prejela v nagrado čarter, če pa že ima čarter, pa \$5. V mesecu desetletnice podružnica ne plača nobene pristopnine, četudi pride ta mesec izven kampanje. Podružnice št. 1, 2, 3, 4, 5, 6 in 7, ki v decembru in januarju praznujejo desetletnico, morajo dobiti svojih deset novih članic v mesecu februarju 1937, da dobe pravico do te nagrade. Ostale podružnice pa jih morajo pridobiti v mesecu, v katerem so bile organizirane. Katera izmed njih ne bo tedaj pridobila deset novih članic, ni upravičena do te posebne nagrade, to je do prostega čarterja ali do \$5, če že ima čarter.

Sestanek 14. januarja

Ob devetih zjutraj so se zopet zbrale na gl. uradu vse iste odbornice kakor prejšnji dan.

Prečitano zahvalno pismo ljubljanskega nadškofa dr. Gregorija Rožmana. Prevzvišeni ga je sicer naslovil na glavno tajnico, ki v imenu Zveze opravlja take posle, namenjeno pa je vsem članicam, zato naj bo tukaj priobčeno v celoti.

“Ljubljana, 15. XI. 1936.

Velespoštovana gospa!

“Kot tajnici Slovenske ženske zveze se Vam najtopleje zahvaljujem za 25 dolarjev, katere je Ženska zveza naklonila novemu Baragovemu semenišču v Ljubljani. Naj svetniški Friderik Baraga prosi za vse članice pri Bogu. Iz izkušnje vem, da njegova priprošnja res veliko pomaga. Radi tega pa kljub težkim razmeram trdno zaupam, da nam bo mogoče postaviti v Ljubljani Baragu dostojen spomenik v obliki semeniške stavbe. Tudi za naprej se blagona-

klonjenosti Vaše Zveze in njenih članic najlepše priporočam.

Že danes pa želim vsem članicam blagoslovljene božične praznike in milosti polno Novo leto.

Pozdrav in blagoslov!

Gregorij Rožman."

Nadalje so prišle na vrsto nove potrebe na glavnem uradu in na uradu urednice. Sklenjeno, naj kupimo omarico za korespondenco za urad urednice, eno pa za glavni urad.

Ker se v vseh desetih letih Zvezinega obstanka glavne odbornice, ki pridejo vsakega pol leta na skupno sejo, niti enkrat niso dale skupaj fotografirati, je bilo sedaj sklenjeno, da se gredo danes skupaj fotografirati in da bo vsaka dobila en izvod te slike.

Glede denarja, ki se je zopet nabral na čekovnem računu, je bilo sklenjeno, da ga investiramo v državne bonde.

Prečitano pismo, ki nam ga je poslala C. F. Childs and Company, najstarejše podjetje, ki se peča v prvi vrsti s trgovanjem z državnimi bondi. V tem pismu nam stavijo ponudbo, da bi od Zveze prekupili edine tri municipalne bonde, ki jih ima Zveza, in sicer so nam pripravljeni plačati več, kakor je Zveza plačala za te bonde; za City of New York bond nam ponujajo celih \$230.00 več, kakor je Zveza plačala zanj. Zbrane odbornice pa odločijo, da teh bondov ne bodo zdaj prodajale, kakor tudi nobenih drugih ne.

Sklenjeno, naj si urednica omisli kartice za obvestila o spremembah naslovov. Primerno zalogo teh kartic naj pošlje vsem podružničnim tajnicam.

Odrejeno, da se bo prihodnja kampanja za novo članstvo začela s 1. marcem in končala s 30. junijem tega leta. Glede nagrad pa je bilo odločeno takole: Ker je naša organizacija tudi prosvetna organizacija, dajmo članicam priliko, da spoznajo kaj več Amerike in si tako izpopolnijo svoje znanje. Prva nagrada bo torej plačan izlet iz Chicaga (ali z vsakega mesta južno ali vzhodno iz Chicaga) v glavno mesto Zdr. držav, Washington, D. C., in nazaj. Če bo pa zmagovalka z zapada, pa dobi vozni listek iz Denverja, Colo., v San Francisco, Cal., in nazaj, ali pa iz Portland, Ore., v San Francisco in nazaj. Vendar pa ta nagrada ne bo podeljena za manj kakor 100 novih članic. Druga nagrada je \$20.00. Tretja nagrada je prstan z Zvezinim emblemom. Četrta je "Hot Point Electric Iron." Peta, šesta in sedma nagrada pa znašajo po \$2.50 vsaka, toda za eno teh treh

nagrad je treba pridobiti več kot deset novih članic. Vse tiste, ki bodo pridobile vsaj deset novih članic, dobe ročne torbice (purse), vse tiste pa, ki bodo pridobile vsaj po pet novih, pa Zvezine broške. Vse nagrade bodo podeljene tri mesece po zaključku kampanje. — Mrs. Josephine Erjavec je imenovana za načelnico te kampanje, in naj zlasti mladino spodbuja z angleškimi članki v Zarji.

Za podružnice pa bo prva nagrada Spominska knjiga, druga nagrada \$5.00, tretja in četrta nagrada pa po dvojice poslovnih knjig, ena za tajnico, druga pa za blagajničarko.

Ves čas kampanje je prosta pristopnina.

Organizatorice novih podružnic bodo odslej prejele običajno nagrado \$5.00, ko bo podružnica obstajala šest mesecev.

Ker letos toliko podružnic slavi svojo desetletnico, je bilo sklenjeno, da dobi tista, ki bo najbolj zanimivo opisala zgodovino svoje podružnice, primerno nagrado. Predsednica nadzornega odbora, Jos. Erjavec, in predsednica svetovalnega odseka, Bara Kramer, bosta določili, kdo dobi to nagrado. Spisi naj ne obsegajo več kot 300 besedi. Nagrada bo podeljena ob koncu leta.

Ob šestih zvečer je bilo vse potrebno urejeno, nakar je predsednica Mrs. Priland zaključila sejo.

Marie Priland, predsednica,
Josephine Račič, zapisničarica.

—0—

PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV S. Ž. Z. OD 1. JULIJA 1936 DO 31. DECEMBRA 1936

DOHODKI:

Mesečni prispevek članic v posmrtninski sklad	\$4,913.10
Razno (pobiralne knjižice, prestopni listi, ponovno izdani certifikati, čarterji, nove družabne članice).....	54.39
Mesečni prispevki članic v stroškovni sklad	7,395.16
Obresti od bondov.....	\$688.08
od bančnih vlog.....	55.35
U. S. Savings Bonds narastli v vrednosti za.....	100.00— 843.43—\$13,206.08

STROŠKI:

Izplačila posmrtnin, 24 slučajev.....	\$1,975.00
Uradne plače	1,417.50
Potni stroški in dnevnice gl. uradnic....	180.21
Najemnine za glavni urad, uredništvo in varnostni predal na Continental banki	126.60
Uradne tiskovine, oglasi, riderji, dostavki k pravilom, certifikati, pobiralne knjižice, in manjše pisarniške potrebščine	818.03
Zarja, tiskanje in razpošiljanje	\$2,671.42
poštnina in raznašanje....	331.04— 3,002.46
Znamke, ekspres, telegram in telefon:	
glavni urad	\$ 63.22
druge glavne urednice	8.82— 72.04
Odvetniško delo	5.00

Cvetlice za program na konvenčnem banketu	14.50	
Uradna oprema: 2 nova pisalna stroja, mizica, poštna tehničnica, predal za pisma	247.49	
Za pisateljski sklad Zarje	100.00	
Nagrade v kampanji in nagrade organizatoricam novih podružnic, in za izredno delo	285.59	
Za "above par" in napol dozorele obresti novo kupljenih bondov	125.83	
Strošek za izmenjavo čekov	7.64	8,377.89

Preostanek tega pol leta.....\$ 4,828.19
Preostanek ob sklepu prejšnjega pol leta..... 59,533.27

Ostane v blagajni 31. decembra 1936.....\$64,361.46

RAZPREDELBA PO SKLADIH

A. Posmrtninski sklad

Dohodki\$5,756.53
Stroški 1,975.00

Preostanek\$ 3,781.53

B. Stroškovni sklad

Dohodki\$7,449.55
Stroški 6,402.89

Preostanek 1,046.66

Skupni preostanek v obeh skladih..\$ 4,828.19

Posmrtninski sklad 30. junija 1936.....\$48,947.49
Preostanek od 1. julija do 31. dec. 3,781.53

Posmrtninski sklad 31. decembra 1936.....\$52,729.02

Stroškovni sklad 30. junija 1936.....\$10,585.78
Preostanek od 1. julija do 31. dec. 1,046.66

Stroškovni sklad 31. decembra 1936..... 11,632.44

V obeh skladih 31. decembra 1936.....\$64,361.46

KJE JE ZVEZIN DENAR

Naloženo na hranilnih vlogah:

Bank of Sheboygan, Sheboygan, Wis., No. 26268, 2%	\$ 3,460.49
Continental Illinois National Bank and Trust Co., Chicago, Ill., No. 162806, 1½%	2,614.10
The North American Bank Co., Cleveland, O., No. 440, 1½%	220.91
The International Savings and Loan Co., Cleveland, O., No. 1280	1,129.24
Kaspar American State Bank, Chicago, Ill., certificates Nos. 515 and 5271	1,043.11
The North American Mortgage Loan Co., Cleveland, O., certificate No. 3380	824.34
The Joliet National Bank, Joliet, Ill., certificate No. 4988	636.09

One share in North American Bank Co., Cleveland, O.	20.00
	<hr/>
	\$ 9,948.28

Investirano v bondih:

City of New York 4¼% Bond, due April 15, 1972	1,000.00
Philadelphia, Pa., 4¼% Bond, due Oct. 16, '46-76	1,000.00
County of Genesee, Mich., 4¼% Bond, due May 1, 1939	1,000.00
Four U. S. Treasury 4% Bonds, due Dec. 15, 1944-54, \$1,000 each	4,000.00
Two U. S. Treasury 4¼% Bonds, due Oct. 15, 1947-52, \$500 each	1,000.00
Three U. S. Treasury 3¾% Bonds, due March 15, 1946-56, \$1,000 each	3,000.00
Two U. S. Treasury 3¾% Bonds, due 1944-46, \$1,000 each	2,000.00
Six U. S. Treasury 2⅞% Bonds, due 1955-60, \$1,000 each	6,000.00
One U. S. Treasury 3¼% Bond, due 1943-45	1,000.00
Two Federal Farm Mortgage Corp. Bonds, 3¼%, due 1944-64, \$1,000 each	2,000.00
Five Federal Farm Mortgage Corp. Bonds, 3%, due 1944-49, \$1,000 each	5,000.00
Three U. S. Treasury 3% Bonds, due 1951-55, \$1,000 each	3,000.00
Ten U. S. Savings Bonds, due July 1, 1945	7,600.00

Deposited as security with the Insurance Department, Springfield, Ill.:

U. S. Treasury Bond, 4¼%, due 1947-52, Reg. Bond No. D00006784	5,000.00
U. S. Treasury Bond, 2⅞%, due 1955-60, Reg. Bond No. 6969K	5,000.00
	<hr/>
	\$47,600.00

Naloženo na čekovnem računu:

Continental Illinois National Bank and Trust Co., Chicago, Ill.	6,813.18
	<hr/>
	\$64,361.46

Predloženo na seji glavnega odbora 13. januarja 1937.

Marie Prisland, predsednica.
Josephine Račić, tajnica.
Mary Tomazin, blagajničarka.

Knjige in računi glavne tajnice in glavne blagajničarke pregledane in najdene v popolnem redu.

Josephine Erjavec,
Mary Otoničar,
Josephine Schlosar, nadzornice.

Chicago, Ill., Jan. 13, 1937.

Subscribed and sworn to before me a Notary Public, for the County of Cook and State of Illinois, this 13th day of January A. D. 1937.

(Seal)

John Petrovic,
Notary Public.
(My Commission expires Sept. 17, 1940)

URADNO POROČILO GLAVNE TAJNICE

Dodatna kampanja — Od 1. junija do 31. decembra 1936 je pristopilo 420 novih članic.

Naslednje sestre so se izkazale kot najbolj marljive in uspešne pri agitaciji za Zvezo:

Agnes Mahovlic (št. 16)	34 novih
Rose Rodic (št. 15)	23 novih
Mary Otonicar (št. 25)	21 novih
Frances Gerber (št. 61)	16 novih
Ursula Zaic (št. 56)	15 novih
Frances Susel (št. 10)	13 novih

Mrs. Frances Gerber od podružnice št. 61, Braddock, Pa., je pridobila največ novih v me-

secu decembru, torej je upravičena do posebne nagrade, ki jo je obljubila Mrs. Prisland.

NOVE ČLANICE V DECEMBRU, 1936

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
5	Hren Matilda	Mary Hvalica
5	Stonich Katherine	"
6	Barberich Pauline	Jennie Kamse
6	Follr, K. B.	Frances Patric
6	Lukezic Jennie	Jennie Lukezic
6	Lukezic Molly	"
6	Troha Jeannette	Jenrie Troha
8	Pavusek Barbara	Dorothy Dermes
8	Pavelic Barbara	"
8	Pavelic Mary	"
8	Pavusek Anna	Mary Flajnik
8	Pavusek Katherine	"

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice	Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
8	Bucher Barbara	Mary Flajnik	47	Vidmar Josephine	Josephine Meserko
10	Butinar Mary	Frances Susel	47	Cic Alice	Agnes Natlacen
10	Trobenar Dorothy	"	47	Blatnik Dorothy	Julia Zele
12	Schmitt Mary	Mary Kokoly	41	Gregel Mary	Mary Zupan
12	Slatinshek Angeline	Mary Schimenz	47	Gregel Mary D.	"
13	Radish Anna	Katherine Baresin	47	Gregel Olga T.	"
15	Jacob Helen	Rose Rodic	47	Kortovich Josephine	"
15	Kovac Clara	"	47	Kortovich Katherine	"
15	Krall Anna	"	47	Rusek Theresa	"
15	Silbitzer Mildred	"	48	Pavich Josephine	Mary Miklavc
16	Stua Theresa	Agnes Mahovlich	49	Mesec Jennie	Antoria Gnidovec
16	Blazevich Josephine	"	50	Laskowski Josephine	Frances Kure
16	Carretti Mary	"	50	Slogar Hattie	"
16	Dolac Amelia	"	51	Maglic Mollie	Margaret Patrick
16	Kete Anna	"	51	Serdar Stephana	"
16	Kral Frances	"	52	Techar Mary	Katherine Techar
16	Krznarich Mary	"	54	Gorsick Mary	Carolyn Gorsick
16	Lewandowski Lillian	"	56	Cvitkovich Mary	Ursula Zaic
16	Losiniecki Mary	"	56	Danculovich Anna	"
16	Mikulich Anna V.	"	56	Jerman Mary	"
16	Novak Anna	"	56	Lunka Anna	"
16	Novak Helen	"	56	Mihelich Rose	"
16	Osecheck Mayme	"	56	Smolz Mary J.	"
16	Sadlowski Theresa	"	56	Srarich Anne	"
16	Winsky Margaret	"	56	Stiglich Frances	"
20	Gianu Mary	Josephine Muster	57	Young Mary	Mary Klobucar
21	Brodrik Helen M.	Anna Palcic	61	Berkovich Mary A.	Frances Gerber
21	Hudimac Helen	"	61	Bradica Mary	"
21	Jaksic Louise M.	"	61	Bratina Eva	"
21	Tomazin Frances	"	61	Farkas Barbara F.	"
22	Rittmanic Blanche	Mary Rittmanic	61	Ivancic Barbara H.	"
22	Starasinich Eliz. D.	Anna Starasinich	61	Kasher Margaret	"
24	Ferentchak Antoinet.	Angela Strukel	61	Kolich Anna	"
24	Lushina Anna	"	61	Perichak Cecilia	"
24	Oklesan Anna	"	61	Redackovich Mollie	"
24	Rogel Josephine	"	61	Rodekovich Mollie	"
25	Arko Jennie	Mary Otoricar	61	Totter Katherine	"
25	Straus Rose	"	61	Ferkatich Agnes F.	"
25	Tomc Jean	"	61	Grasha Anna	"
25	Zakrajsek Frances	"	61	Tkach Mary	"
25	Zele Jennie	"	61	Kolich Magdaline	"
26	Zinsser Elizabeth	Rose Balkovec	61	Kolich Sophie	"
26	Hrason Mary	Agnes Klobucar	63	Cerjak Mary	Frances Pavlakovich
26	Schultz Elizabeth	Josephine Librich	63	Gerze Frances	"
27	Kucic Rose Maria	Marie Kucic	64	Krogel Ursula	Theresa Cvitkovic
27	Kucic Sophie Irene	"	64	Ozbolt Luba	"
27	Sestrack Anna	Mary Volovich	64	Petric Frances	"
30	Aister Rita	Antonia Aister	64	Sachen Mary	"
30	Kocjan Louise	Mary Fajfar	64	Stimetz Mary	"
30	Malaker Martha	Helen Malaker	64	Zager Mary	"
32	Potokar Theresa	Theresa Potokar	64	Zager Anra	"
32	Sternad Mary	"	64	Zager Theresa M.	"
32	Koren Agnes	Theresa Zdesar	64	Merle Anna	Julia Zagar
32	Franks Mary	"	65	Ivancich Katherine	Johanna Belay
32	Brezec Rose	"	65	Pluth Anna	"
38	Mihelich John	Frances Arko	66	Javernick Mary	Anna Susman
38	Brenk Anna E.	Mary Cvar	66	Yekovich Mary	"
38	Pustoslemsek Mary	Emma Grahek	66	Lauriski Frieda	"
38	Baraga Caroline	Anne Kochevar	66	Medved Agnes	"
38	Lesnak Jessie M.	"	66	Pericin Antoinette	"
38	Mlachnik Mary	"	66	Zupan Antonia	"
38	Rupar Anne	"	66	Voderik Frances	"
38	Amato Frances A.	Mary Sega	67	Serjak Margaret	Louise Serjak
38	Lucas Anne G.	Mary Sega	67	Serjak Stella	"
38	Oberstar Mary	"	68	Sebenick Marie	Josephine Bajc
38	Pozar Angeline	"	68	Kozane Anna	Frances Zallar
38	Samsa Frances	"	68	Kozane Margaret	"
38	Bizal Arn	Mary Smoltz	68	Kozanc Mary	"
38	Gornick Helene K.	"	68	Herakovic Anna	Jennie Zupar
38	Hren Mary	"	68	Znidarsic Mary	"
38	Ognanovich Mary	"	71	Pelhan Mary	Mary Koklic
38	Smoltz Frances A.	"	71	Gruden Ivana	Mary Tomsic
38	Tomsich Mayme M.	"	72	Andrich Philippina	Angeline Bezljaj
41	Golop Ida M.	Mary Lusin	72	Bednasz Laura	"
41	Golop Irma A.	"	72	Certa Mary	Mary Dresar
41	Pintar Nellie M.	Mary Popovich	72	Dolinar Maria	"
41	Romih Mary	Lucy Romih	72	Nemanich Sophie	"
41	Krasevec Mary	Josephine Udovich	73	Udovic Frances	Josephine Mauer
42	Zakrajsek Frances	Mary Yemec	73	Stepic Virginia	Mary Stepic
47	Modic Sophie	Josephine Meserko	77	Tuminello Anna	Mary Yardis
47	Tomazic Josephine	"	77	Sikovsek Jos. M.	Theresa Sikovsek
47	Vatovec Pauline	"	77	Jodran Mary	"
47	Vidmar Anne	"			

FINANČNO POROČILO S. Ž. Z. ZA MESEC DECEMBER 1936

DOHODKI:		Glasilo in				
Št.	Podružnica	Mesečnina	Razno	uprava Zveze	Skupaj	Št. članic
1	Sheboygan, Wis.	\$ 10.70	\$.25	\$ 16.05	\$ 27.00	107
2	Chicago, Ill.	11.70	—	17.55	29.25	117
3	Pueblo, Colo.	27.40	.25	41.10	68.75	274
4	Oregon City, Ore.	4.00	—	6.00	10.00	41
5	Indianapolis, Ind.	10.80	—	16.20	27.00	108
6	Barberton, O.	16.50	—	24.75	41.25	165
7	Forest City, Pa.	11.20	.10	16.90	28.20	113
8	Steelton, Pa.	7.20	—	10.80	18.00	72
9	Detroit, Mich.	7.40	—	11.20	18.60	74
10	Collinwood, O.	51.50	.25	77.55	129.30	510
12	Milwaukee, Wis.	27.80	.85	41.90	70.55	276
13	San Francisco, Cal.	13.00	.50	19.60	33.10	131
14	Nottingham, O.	42.70	.65	64.35	107.70	399
15	Newburg, O.	22.00	—	33.15	55.15	183
16	South Chicago, Ill.	24.40	—	36.60	61.00	253
17	West Allis, Wis.	19.00	.80	28.50	48.30	190
18	Cleveland, O.	9.20	.75	13.80	23.75	92
19	Eveleth, Minn.	8.60	—	13.10	21.70	87
20	Joliet, Ill.	33.50	5.20	50.75	89.45	340
21	Cleveland, O.	9.40	.10	14.20	23.70	95
22	Bradley, Ill.	3.10	—	4.65	7.75	31
23	Ely, Minn.	24.30	.10	36.45	60.85	243
24	La Salle, Ill.	13.60	—	20.70	34.30	139
25	Cleveland, O.	88.50	1.00	133.45	222.95	890
26	Pittsburgh, Pa.	16.80	—	25.20	42.00	169
27	North Braddock, Pa.	8.90	—	13.45	22.35	88
28	Calumet, Mich.	10.80	.25	16.10	27.15	108
29	Broundale, Pa. (november in december)	3.80	—	5.70	9.50	19
30	Aurora, Ill.	2.70	—	4.15	6.85	28
31	Gilbert, Minn.	6.40	.10	9.60	16.10	64
32	Euclid, O.	19.30	—	28.95	48.25	194
33	New Duluth, Minn.	5.40	—	8.20	13.60	55
34	Soudan, Minn.	3.30	—	5.25	8.55	36
35	Aurora, Minn.	8.50	.60	12.75	21.85	85
36	McKinley, Minn.	3.10	—	4.85	7.95	33
37	Greaney, Minn.	3.50	—	5.25	8.75	35
38	Chisholm, Minn.	19.90	—	30.25	50.15	210
39	Biwabik, Minn.	3.70	—	5.65	9.35	38
40	Lorain, O.	9.10	.85	13.75	23.70	92
41	Collinwood, O.	33.20	.25	49.80	83.25	332
42	Maple Heights, O.	4.50	—	6.75	11.25	45
43	Milwaukee, Wis.	10.80	—	16.20	27.00	107
45	Portland, Ore.	6.60	.20	9.85	16.65	67
46	St. Louis, Mo.	3.80	—	5.70	9.50	38
47	Garfield Heights, O.	16.40	.25	24.60	41.25	157
48	Buhl, Minn.	1.90	—	2.85	4.75	19
49	Noble, O.	11.70	.20	17.55	29.45	117
50	Cleveland, O.	12.70	—	19.05	31.75	128
51	Kenmore, O.	2.80	—	4.20	7.00	28
52	Kitzville, Minn.	4.60	—	6.90	11.50	46
53	Brooklyn, O.	3.90	—	5.85	9.75	39
54	Warren, O.	5.50	—	8.25	13.75	55
55	Girard, O.	3.10	—	4.65	7.75	31
56	Hibbing, Minn.	11.60	—	17.40	29.00	116
57	Niles, O.	4.90	—	7.35	12.25	49
59	Burgettstown, Pa.	2.60	—	3.90	6.50	26
60	Milwaukee, Wis.	—	—	—	—	46
61	Braddock, Pa.	7.90	.25	11.85	20.00	77
62	Conneaut, O.	2.30	.10	3.45	5.85	23
63	Denver, Colo.	4.80	—	7.20	12.00	48
64	Kansas City, Kas.	4.60	—	6.90	11.50	46
65	Virginia, Minn.	4.90	—	7.35	12.25	49
66	Canon City, Colo.	3.20	—	4.80	8.00	29
67	Bessemer, Pa.	3.00	—	4.50	7.50	29
68	Fairport Harbor, O.	2.90	—	4.35	7.25	29
69	Struthers, O.	.70	.10	1.05	1.85	7
70	Aliquippa, Pa.	1.60	—	2.40	4.00	16
71	Strabane, Pa.	2.40	—	3.60	6.00	24
72	Pullman, Ill.	3.20	.10	4.80	8.10	32
73	Warrensville, O.	3.90	—	5.85	9.75	36
74	Ambridge, Pa.	4.30	.10	6.45	10.85	38
75	Vandling, Pa.	—	—	—	—	—
76	East Palestine, O.	1.20	—	1.80	3.00	12
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	6.00	—	9.00	15.00	60
78	Leadville, Colo.	5.90	—	8.85	14.75	59
79	Enumclaw, Wash.	.10	.10	.15	.35	8
Skupaj		\$826.20	\$14.25	\$1,243.60	\$2,084.05	8,252

Obresti od štirih U. S. Treasury bondov (\$4,000).....	80.00
Obresti od denarja na bankah.....	55.35
Narasla vrednost (obresti) od desetih U. S. Savings bondov.....	100.00
Skupni dohodki v decembru 1936.....	\$2,319.40

IZDATKI:

Za umrlo Mary Planton, podr. št. 4 (rojena 18. februarja 1874, prist. 12. januarja 1927, umrla 24. novembra 1936)...	\$ 100.00
Za umrlo Mary Miklavcic, podr. št. 15 (roj. 4. februarja 1875, prist. 7. novembra 1927, umrla 3. decembra 1936)...	100.00
Za umrlo Madeline Degutis Degman, podr. št. 16 (roj. 17. junija 1882, prist. 16. marca 1936, umrla 14. dec. 1936)...	25.00
Za umrlo Frances Abrams, podr. št. 77 (roj. 25. oktobra 1890, prist. 6. maja 1936, umrla 2. decembra 1936).....	25.00
Ameriška Domovina, za tiskanje decemberske Zarje.....	438.65
Znamke za decembersko Zarjo.....	20.92
Pošta in raznašanje Zarje v Clevelandu.....	38.50
Ameriška Domovina, za tiskanje 400 knjižic z obrednikom.....	73.41
Edinost Publishing Co., za tiskanje 5,000 pobiralnih knjižic.....	249.00
Za cvetlice poslane umrli prejšnji glavni odbornici.....	5.78
Stroški v glavnem uradu, telefon za pol leta \$5.00, 100 kuvert in carbon papir \$1.91, ekspres \$1.03; skupaj.....	7.94
Najemnina za glavni urad.....	10.00
Najemnina za uredništvo.....	10.00
Bančni stroški za izmenjavo čekov v decembru.....	1.63
Uradna plača glavne blagajničarke za pol leta.....	37.50
Uradne plače za mesec december: glavni predsednici \$40, glavni tajnici \$100, urednici \$90; skupaj.....	230.00
Skupaj	\$1,373.33

Ostalo v blagajni 30. novembra 1936.....	\$63,415.39
Dohodki v decembru 1936.....	2,319.40

Skupaj	\$65,734.79
Izdatki v decembru 1936.....	1,373.33

Preostanek v blagajni 31. decembra 1936.....	\$64,361.46
--	-------------

Josephine Račič, gl. tajnica.



Št. 1, Sheboygan, Wis. — Odkar smo se zadržili pismeno videli, se je tukaj v Sheboyganu veliko zgodilo. Na kratko vam hočem povedati, kako smo presenetile našo glavno predsednico Marie Prisländ, ravno na dan desetletnice ustanovitve SZZ. V prvi vrsti gre največ zahvale naši glavni uradnici sestri Barbari Kramer, ker je bila njera ideja in me smo šle na roke kolikor smo pač mogle. Najlepša hvala tudi vsem podružnicam SZZ za vso izkazano pomoč sestri Kramar.

Dne 19. decembra smo se vse članice št. 1 zbrale na postaji in potem vse skupaj šle v Foeste hotel, namreč Sheboyganski največji hotel, kjer je bilo vse v redu pripravljeno za nas, da je bilo v resnici lepo za pogledati. Tudi naše članice so bile v izvrstnem razpoloženju. Mizze so bile pregrnjene s belimi prtji in tudi stoli so bili belo oblečeni. Na mizah so gorele rdeče sveče in bile so okrašene s zelenim cvetjem in tam smo sedele kakor miške v temi. Čakale smo, da pridejo gostje in potem smo se za njimi vsedli k mizam. Nato nas je najprvo pozdravila predsednica podružnice in čestitala Mrs. Prisländ ter ji pripelala cvetlice (corsage) v ime-nik podružnice. Potem so podale kratke govore naše obiskovalke Mrs. J. Erjavec in Mrs. Benedik iz Jolleta in Mrs. Kramar iz San Francisca. Navzoč je bil tudi Mr. Erjavec, so-prog od Josephine. Nato smo slišale od naše Mrs. Prisländ. Bila je v resnici enkrat presenečena, kakor še

nikoli poprej (hvala Bogu). Kratek nagovor je tudi podala naša prva predsednica Mrs. Mary Godez. Imele smo tudi "Community singing" skupno petje. Ob deseti uri so nam servirali dober prigrizek in med tem je bilo mnogo smeha. Dar, katerega so vse podružnice darovale, je bil lep električni hladilnik "Frigidaire" s pomočjo naše preljube Bare. Najlepša hvala vsem našim članicam, ki so se tako rade in veselo skupaj zbrale in nudile vsestransko pomoč.

V nedeljo popoldan 27. decembra je povabila Mrs. Prisländ, v počast in veselje Mrs. Kramar, vse odbornice in pomagalko pri baretu in sicer v Kneevers hotel. Igrale smo karte in prvo nagrado je dobila Mrs. Ana Modic, drugo nagrado Mrs. Antonija Retel in tretjo Mrs. Mary Remshak. Ob 5. uri smo bile deležne okusnega prigrizka. Ob tem času se je tudi poslovila iz urada naša šestletna tajnica. Mrs. Prisländ ji je poklonila lepo darilo, katero je z veseljem sprejela. Upam, da se po kratkem odpočitku zopet povrne v odbor, ker je bila vedno zanesljiva in pridna delavka.

Na naši zadnji seji smo bile vse prav vesele, ker smo naš novi obrednik prvič speljale. Vsem sestram se je prav dopadlo. Stare odbornice so po novem obredu vzele slovo in nove so bile tudi po novem obredu zapri-sežene. Bilo je res lepo.

Žal mi je povedati da je sreča zadela sestro Theresa Zagozen ml., ki bi bila deležna svote 38 centov ampak,

ker je bila odsotna ostane do druge seje. To se gre za naš bank-nite. Pridite na sejo, mogoče bo sreča vaša! Vsem bolnim članicam želim, da bi bile skoraj zdrave.

Pozdrav vsem sestram SZZ.

Antonia Retel, predsednica.

Zahvala

Spodaj podpisana se želim najlepše zahvaliti podružnici št. 1, v Sheboyganu, Wis., katere članica sem že od začetka, za obilno košaro, polno raznih dobrot, ki mi je bila podarjena za božične praznike. Solze so me polila, ko sem vse zagledala, kar so mi poslale moje dobre sosesre, katerih imena bom vedno hranila in molila bom za vas. Bi prišla na sejo, da bi se osebno zahvalila, pa saj veste, kako me noge bolijo, da težko hodim. Zato prosim, da sprejmete mojo zahvalo potom Zarje.

Vse skupaj pozdravlja in želi srečno novo leto, hvaležna

Johana Krolnik.

Cenjene sosesre! Dovolite, da se tudi jaz malo oglasim. Novice od podružnice itak mesečno poročata naši sposobni poročevalki, sestra A. Retel v slovenščini in P. Virant v angleščini. Ker pa še ni bil priobčen raslov nove tajnice, ga na tem mestu želim poročati. Naslov je: 1238 So. 15th St. Prosim članice, katerim je nemogoče priti na sejo, da lahko plačate na mojem domu, kadar bo vam prilika ali pa pošljite po svoji prijateljici v vaši bližini na sejo ali do mene ra

dom. Prosim, prihranite mi kolikor mogoče tisto nerodno kolektanje po hišah, ki je za vsako tajnico največje gorje. Podružnica založi iz blagajne za dva meseca in za tretji mesec mora biti tajnica odgovorna, ako članica ne plača. Ravno zato so točne članice v veselje tajnici in vsemu odboru. Vsaka naj se zaveda svojih dolžnosti in prečita pravila. Če jih mogoče ni katera prejela na glavni seji, jih lahko dobi na prihodnji seji ali pri meni na domu. Vašo točnost, drage sestre, bom zelo upoštevala. Tudi jaz obljubim, da bom svoje delo točno in pošteno opravljala z vašo pomočjo in dobro voljo.

To čudno vreme, ki smo ga imeli doslej, je povsod privedlo slabe posledice in mnogo bolezni. Tudi tukaj v Sheboyganu nam ni prizaneslo. Imamo več članic bolnih. Obiskujemo bolne sestre po svoji moči in jim olajšamo bolečine in dolg čas. One se bodo tudi nas spominjale v slučaju bolezni. Želim vsem bolnim, da bi hitro okrevali, ker zdravje je največja sreča in bogastvo.

Še nekaj bi vas rada prosila, ker mi je napredek podružnice in SZZ zelo pri srcu: **Agitirajte za nove članice**, da bomo napredovale, namesto da bi nazadovale. Če ima katera hčerko, ki je dopolnila 14. leto ali prijateljico, ki še ni članica, nagovorite jih, da pristopijo. Izgovor, da je še premlada ali da je še dovolj časa za pristopiti, ni nikakor na mestu, ker vsaka naj pomni, da za mali asesmert pri SZZ nam nudi mnogo več kot od nas zahteva in nobena ne bo imela zgube. Smrt pa tudi nič ne izbira; vzame za svojo žrtev mlado in staro.

Potem pa vzemimo Zarjo, **sonce naše Zveze!** To naše glasilo je polno lepega branja v člankih, dopisih in nasvetih. Le čitajte in se prepričajte! Nikar ga ne vrzite v kot, ker je zanimivo branje v slovenščini in angleščini, da je škoda, če ne zramo ceniti vrednosti glasila ter naših vnetih dopisovalk in dopisovalcev, ki se trudijo v splošnem za izboljšanje človeške družbe in posebno odpreti oči slovenski ženi v Ameriki in ji pokazati luč enakopravnosti.

Živela slovenska ženska zveza! Pozdrav vsem sestram!

Mary Kraine, tajnica,
1228 So. 15th St.

Št. 5, Indianapolis, Ind. — Članicam naše podružnice naznanim, da se bo vršila prihodnja seja prvo redeljo v februarju in sicer ob eni uri popoldan. Tako je bilo sklenjeno na glavni seji. Prošene ste vse članice, da se udeležite te seje in plačate svoj asessment in vse odsotne se vljudno prosil, da plačate pri tajnici Mary Medle, 744 N. Warman Ave. Tiste, ki živite na Holmes in 10. cesti, lahko plačate pri blagajničarki Ivani Berkopec, 944 Holmes Ave.

Na januarjski seji je bilo sklenjeno, da plača vsaka članica 5 centov v blagajno v slučaju smrti članice, da se krijejo stroški pogreba.

Prosim vas, drage sestre, da delujmo tudi v bodoče v slogi in medsebojnem sporazumu kakor doslej, ker le v slogi bomo napredovale in izpolnile svoje dobre namene.

Bolne so sestre Ana Praprotnik, Josephine Barbarich, Rose Jonta. Želimo, da bi se jim skoraj vrnilo ljubo zdravje.

S sestrskim pozdravom,
Antonia Bajt, predsednica.

Št. 9, Detroit, Mich. — Naša zadnja seja se je vršila 8. januarja. Bile smo razočarane rad slabo udeležbo. Mogoče je bilo mrzlo vreme vzrok, da niste prišle.

Zaprisežen je bil sledeči odbor: Predsednica Katarina Butala, podpredsednica K. Schutte, tajnica Theresa Caiser, blagajničarka Ana Bahor, zapisničarka Ana Gorshe, nadzornice: A. Klobucher, A. Verderber, A. Pavlich. Po seji smo imele prav prijetno zabavo in servirar je bil okusen prizredek.

Sklenjeno je, da se poslej vrše naše seje ob dveh popoldan in ne ob treh kot doslej. Upošteвайте to spremembo.

Naznanjam vam, da bomo priredile Card party na domu tajnice dne 7. februarja ob četrti uri popoldan in prid naše blagajne. Ne pozabite na party in pripeljite tudi prijatelje in domače, ker bo zabave za vse.

Bolni sta sestri Ana Klobučar in Ana Misica, katerima želimo, da bi kmalu bili zdravi in prišli med nas k seji in na party.

Slišala sem, da bomo dobile nekaj novih članic. Če bi se vsaka nekoliko potrudila in vpisala vsaj po eno novo, bi imele sijajen napredek. Razmere so se nekoliko boljšale, hvala Bogu. Da bi bilo novo leto na vse strani srečno.

Najlepše pozdrave vsem sestram S. Ž. Z.!

Theresa Caiser, tajnica.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O. — Takoj ob začetku leta moram poročati žalostno novico, da smo od zadnje izdaje izgubile že dve članici, kar sta bila zelo huda udarca za sorodnike in tudi našo podružnico.

Koncem decembra je po dolgi in mučni bolezni preminula sestra Lucija Ulle. Zelo je trpela, toda je vse potrpežljivo prestala in čakala, da jo končno Bog reši trpljenja. Zapustila je žalujočega soproga in štiri sinove. Druga je preminula sestra Mary Podgorelec, ki pa ni bila dolgo bolna. Podala se je na težko operacijo, katere pa ni srečno prestala, ampak ji je kruta smrt pretrgala nit življenja. Za njo žaluje soproga, ki je že par let v bolniški postelji in se tudi pogreba ni mogel udeležiti, kar je še bolj žalostno.

Dragi sestri, odšli sta od nas, ampak spomin na vaju ostane med nami in vedno se vaju bomo spominjali v molitvi. Počivajti v miru. Vsem preostalim žalujočim izrekamo globoko sožalje.

Že dalj časa je bolna sestra Josephine Skidelj. Ni dolgo odkar je zbolela sestra Mary Benevol. Ker sta obe bili vedno čvrsti in zdravi, upamo, da bosta premagali bolezen in se vrnila zdravi med nas, to vama iz srca želimo kakor tudi vsem bolnim sestram.

Dolgokljuna ptica je priletela k družini Viktor Marolt na Thames Ave.

in pustila za božično darilo prvorojenčka. Srečni mamici in atetu izrekamo najlepše čestitke!

Članice, ki ste bile izvoljene v veselični odbor za proslavo desetletnice, ki se bo priredila dne 4. aprila ste prošene, da se prav vse udeležite seje dne 4. februarja, da se vse dobro pripravimo in ne čakamo na vse do zadnjega. Na omenjeni slavnosti bo odano krasno ročno delo in sicer posteljno pregrinjalo, ki presega vse prejšnje v lepoti in delu. Vsaka članica je prošera, da si nabavi nekaj listkov, da bo lahko deležna omenjenega pregrinjala. Šivalni klub se je veliko trudil in se še trudi, da bo delo izgotovljeno in se je porabilo že marsikatero urico pri delu. Ako je šivalni klub žrtvoval čas za delo in povrh še čas za razpečati listke, bodite članice toliko dobre, da boste kupile iste kadar ste vprašane. Pri društvih imamo vse enake obveznosti in deležne smo enakih koristi, zakaj potem bi ne delovale skupno ob prireditvah, ki so za korist podružnice.

S pozdravom,

Frances Sušel, tajnica.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Na seji 4. januarja je bil zaprisežen novi odbor za leto 1937. Sklenjeno je bilo, da mora vsaka članica plačati 50 centov za vstopnico k domači zabavi, ki se ima vršiti dne 9. februarja v Harmonia dvorani. Pri vratih bo članica, ki bo zapisala ime vsake navzoče članice. Pridite vse, ker gre za našo blagajno in dolžnost članic je pomagati v tem oziru. Ker bo itak morala vsaka plačati 50 centov, zato ste vljudno prošene, da ste tudi prisotne na zabavi.

Naša sestra Marica Kopač se še vedno nahaja bolna na domu in članice ste prošene, da jo obiščete. Bolne so tudi: sestra Mary Remitz, 718 W. Washington St., sestra Stariha, 1337 So. 7th St. in sestra Josephine Tramte, 1923 W. Washington Street. Vsem bolnim sestram želimo, da bi se jim skoraj vrnilo ljubo zdravje in bi bile zopet med nami zdrave in čile. Članice ste pa prošene, da jih obiščete.

Vljudno ste vabljeni na prihodnjo sejo dne 1. februarja v navadnih prostorih.

Pozdrav gl. odbornicam in celokupnemu članstvu SZZ!

Mary Schimenz, tajnica.

Št. 13, San Francisco, Cal. — Po dopisih v Zarji se bolj na ožje spoznamo. Na primer, mi v San Franciscu prav dobro poznamo Pittsburgh, Pa. in okolico in smo z vsem zanimanjem brali dopis sestre Magdalene Widina v zadnji izdaji. Njen dopis je bil zelo na mestu. Iz strani 18 povzamem stavek, ki se je glasil: "Še so nekateri, ki radi podirajo kar drugi zidajo in takih ni treba poslušati." Njen dopis je izvrsten za brati za vso slovensko javnost v Ameriki in njene lepe kritične besede naj grejo nam vsem do srca: "in takih ni treba poslušati."

Sedaj pa moram poročati o naši strašni zimi. 7. januarja, na dan naše seje je toplomer kazal 34 stopinj nad ničlo. Še nikoli v zgodovini ni

bilo take zime pri nas. Toplomer pod ničlo tukaj ne prodajajo. Mož je rekel, če bi skozi ves teden tako držalo, bi se porabilo celo vrečo premoga kar imamo v normalnem času za en mesec. V reki hiši jim je zmanjkalo drv. Žena je kričala: "Ven po drva!" Mož ji je odgovoril, če gre ven za 20 minut, da bo zmrznil. V drugi hiši so telefonirali po premog, pa je bila telefonska žica počena. Grocerijske trgovine so imele električne peči na policah. K sreči smrtno nevarnosti ni bilo nobene.

Najbolj so se smejale naše članice in posebno prejšnja predsednica sestra Nemanich, ki je pekla okusno potico za zabavo po seji. Po navadi nas obišče kak moški po seji, toda radi hude zime ni bilo nobenega naokrog. Za peč smo pa imele harmoniko Franceljna Sterbenka, katera nas je prav lepo segrela. Dvorana je bila vseeno precej polna in ko smo o ponoči bežale domov, ni bilo avtomobila in ne žive duše nikjer na cesti. Le članice št. 13 smo same letele domov kot mlade ptičice v svoja gorka gnezdica.

Želim tudi vam bolj gorko vreme in vas pozdravljamo s gorkim srcem, ker daries 8. januarja je že malo gorkeje.

Mary Slanec.

(Hvala za priloženo novoletno voščilo in želim vam in soprogu enako! ured.)

Št. 14, Cleveland (Nottingham), O. — Ker se nobena ne oglasi in ena se mora, da ne bodo rekle drugod, da spimo, bom pa zopet jaz na kratko poročala, kako se imamo v beli Ljubljani. Po novem letu smo se prav dobro oživele. Posebno so se oživele naša mlada dekleta, ki so si pred nekaj meseci ustvarile drill team, po številu 24 mladih deklet, ki so po paznem vežbanju imele svoj prvi nastop pri svoji veselici dne 2. januarja. — Udeležba je bila sijajna. Dvorana na Recher Avenue je bila napolnjena do zadnjega kotička in v resnici ni bila dovolj prostorna. Dekleta so imela naravnost izvrsten nastop. Če premislimo, da so se vežbale le nekaj mesecev, se mora priznati, da je bil prvi nastop nepričakovano popoln. Navzoči so se vsi pohvalno in zadovoljno izrazili o nastopu in veselici v splošnem. V veliko veselje nam je bil vsem poset našega duhovnega vodja, gospoda župnika A. L. Bombača, za kar mu gre najlepša hvala.

Zahvala gre pa najbolj naši urednici Zarje, sestri Albini Novak, ker se je največ trudila in pripomogla k tolikšrem uspehu drill teama. Posečila je vaje deklet, katere so ji pazno in navdušeno sledile. Kaj vse se lahko doseže, kjer je mnogo dobre volje, naj nam znači uspeh naših deklet.

Prav lepa hvala vsem sestram podružnic št. 25 in 50, ker ste prišle v tako lepem številu in tudi vsem sosedom in našim članicam. Ob priliki bomo tudi od nas prišle na vaše slavnosti.

Zahvaliti se moram tudi vsem cenjenim posetnikom, ki ste mnogo pripomogli k uspehu in našim dekletom dali novega navdušenja. Se priporo-

čamo še zaporej. Vsem skupaj: Iskrena zahvala za vsestransko pomoč in pose!

Drage sestre, na zadnji seji je bilo sklenjeno, da bo po februarški seji malo zabave. Prosim vse sestre, da se udeležite te seje, ker slišale boste račune preteklega leta in zaprišežen bo novi odbor. Potem se bomo pa malo razveselile, da za čas pozabimo na vsakdanje gorje. Zato apeliram na vse, katera le more naj pride. Deležre boste tudi vsakovrstnih dobrot, katere so bile objubljene za to sejo. Prosim pa tudi vse tiste, ki dolgujete na assesmentu, da poravnate, ker znano vam je, da imamo novo tajnico in dolžnost naša je, da ji olajšamo delo in to je s tem, da skrbimo imeti točno plačan assesment in ako plačate za nekaj mesecev skupaj, potem posnemajte lepo navado nekaterih in to je, plačati za mesec naprej in ne nazaj, ker v slučaju nesreče bo krivda le vaša in ne odbora. Zatorej ste vljudro prošene, da skrbite imeti plačan assesment redno vsak mesec. S tem boste dali največ veselja novi tajnici do urada, obratno pa mnogo skrbil in truda.

Končno se pa moram zahvaliti našim dekletom od drill teama za tako nepričakovano veselo presenečenje kot sem ga jaz imela priloiko doživeti. Nikdar mi ni bilo v mislih, da si boste izbrale nositi moje ime. Zahvalim se načelnici Lillian Zalokar za njene lepe besede in podarjene cvetlice v imenu deklet. Čutim se, da je to vse preveč zame. Hvaležna vam hočem biti trajno in vselej sem vam na razpolago pomagati v katerem koli oziru. Zahvalim se tudi podnačelnici in tajnici drill teama, Jean Centa, ki je imela skoraj največ dela od ustanovitve in sicer z blanket klubom in s predpripravami. Prav lepa hvala tudi vsem dekletom in članicam, ki ste dekletom šle na roke in jim pomagale priti do sklada, ki je namenjen za kritje stroškov teama.

Prav lepa hvala gre tudi naši podpredsednici sestri Frances Globokar, ki je dekletom mnogo pripomogla pri tem velikem delu in jim bila vsak čas na razpolago.

Še enkrat, moja prisrčna hvala vsakemu in vsem za vse, kar ste storili za uspeh tega dneva, za kar bom vse moje življenje hvaležna. Vem, da ne zadostuje to kar sem napisala, vzelo bi pol naše Zarje, ako bi bolj popolno razložila svoja čustva, pa naj bo za enkrat na kratko in to toliko bolj toplo iz srca.

S sestriškim pozdravom vsem sestram in glavnim uradnicam SZZ!

Frances Rupert, predsednica.

Št. 15, Cleveland (Newburg), O. — Zopet so minili lepi božični prazniki. Za ene bolj veseli, za druge bolj žalostni. Najbolj se pa človek razveselil ob praznikih, če vidi, da se te spominjajo prijatelji. Tako so se tudi mene spomnile članice pri št. 15 SZZ. Podarile so mi lep dar, za kar se vam iz srca zahvaljujem. In kadar mi bo ljubi Bog dal zdravje, bom z veseljem spet delovala med vami kolikor bo v moji moči. Naj še enkrat ponovim: Bog vam plačaj stoterokrat!

Vsem glavnim uradnicam in celokupnemu članstvu SZZ želim srečno in zdravo novo leto. Še posebno pa članicam št. 15. Želim, da bi novozvoljeni odbor imel mnogo uspehov in pripomogel k večjemu napredku v letu 1937 za podružnico in nam vsem priljubljeno SZZ!

Vaša hvaležna sosestra,

Rose Mirtel.

Št. 17, West Allis, Wis. — Pri naši podružnici je obsegalo popolno zadovoljstvo na prvi seji v tem letu. Navzočih je bilo lepo število članic in med njimi je prevladovalo najlepše razpoloženje. Pa zakaj ne bi, ker dan je bil v resnici krasen. Po več dnevih dežja nam je bilo vsem v veselje stopiti na prosto, kjer so nas objemali sončni žarki. Novi odbor je zavzel svoje mesto z veseljem in dobrim namenom in vsaka uradnica je objubila delovati po svoji najboljši moči za ugled in korist podružnice, to je s pomočjo naših sosester, ker razume se, da odbor potrebuje sodelovanje članstva, za katerega deluje med časom uradovanja.

Poročilo glede Card Party: Vršil se bo dne 28. februarja v cerkveni dvorani točno ob dveh popoldan. Darovanih je bilo že precej prevlek za blazine (pillow cases) in priporočamo se še za več, ker bo za korist naše ročne blagajne. Slišale ste na seji, da se je naša "safety boxa" skoraj izpraznila in potrebuje pomoči, da se zopet podpre. Odbor vas prisrčno prosi, da storite kar je v vaši moči za uspeh te prireditve. Saj veste, da brez denarja ni veselja in ne pomoči za potrebe pri sestrah. Sklenjeno je bilo na seji, da se potom Zarje povabi vse sosedne podružnice, te so št. 12, 43 in 60 iz Milwaukee. Naša podružnica št. 17 vam bo ob priliki vrnila vso naklonjenost. Vstopnina stane samo 25 centov. Pri vsaki mizi dobi najboljši igralec par prav lepih prevlek za blazine (pillow cases). Vabimo vse moške in ženske, dekleta in fante, katerih veseli kartna zabava, saj veste, da bo tedaj že post in se ne prirejšajo plesne veselice temveč le mirne zabave.

Dasravnno smo imeli slabo vreme, pa se ni ustrašila teta štoklja, ker se ne ozira ne za dež ali sonce, ampak gre kar svoj pot naprej. Ustavila se je pri sestri Grahek ter družini pustila za spomin krepkega sinčka, katerega so sprejeli z odprtimi rokami. Škoda, da ni hčerka, ker bi bila lahko naša članica. Cestitamo!

Avtomobilska nezgoda je smrtno ranila soproga naše sestre Recel, ki je podlegel poškodbam ravno o božičnih praznikih. Sestra Recel je naša vrla članica in vse sestre ji izrekamo globoko sožalje nad izgubo ljubljenega soproga. Sprejmi našo tolažbo. Pokojnemu pa naj sveti večna luč!

Sestre, ne pozabite na bolne članice, ki čakajo za vaš obisk. Vsem želimo hitro okrevanje!

Prihodnja seja se bo vršila dne 14. februarja (Remember, St. Valentine!). Vse, ki boste prisotne vam gotovo ne bo žal. Torej na svidenje na seji in na Card Party. — Živijo!

Mary Kastner, poročevalka.

Št. 19, Eveleth, Minn. — Odbor za leto 1937 je sledeči: Predsednica Antonija Nemgar, tajnica Rose Jerome, blagajničarka Ana Skriner, zapisničarka Jennie Ozanič. Hvala lepa vsem članicam za lepo udeležbo na seji kakor tudi za vso prijaznost. Najlepša hvala tudi vsem sestram, ki ste pomagale k uspehu prireditve katero smo priredile v prid Holy Family cerkve. Naš č. g. Pirnat so bili prav veseli in zadovoljni. Še enkrat: najlepša hvala vsem skupaj!

Naša sestra Barbara Miroslavič in soproga sta obhajala 35 letnico zakonskega življenja in ob tej priliki smo se zbrale članice in za slavljenca pripravile prav veselo presenečenje. Sestra Miroslavič je naša vnetja in zvesta članica in je tudi vselej pripravljena drugim pomagati. Čestitamo!

Srečno novo leto želimo vsem članicam SZZ in tudi gl. odbornicam, da bi še mnogo let delovale v milosti božji pri Bogu in ljudeh. Da bi imele povsod najlepši uspeh!

Rose Jerome, tajnica.

Št. 20, Joliet, Ill. — Ni moj ramen opisovati izid volitev na decemberski seji, temveč hočem poročati, da nas je iznenadila z obiskom naša glavna uradnica in ustanoviteljica naše podružnice Mrs. Bara Kramar iz Californije. Navzoča je bila tudi na seji, kjer je bila od naših članic prisrčno pozdravljena ter so ji v znak spoštovanja podarile šopek krasnih cvetic.

Drugi dan je bila njej v počast prirejena večerja v najboljšem hotelu v Jolietu. V družbi uradnic in mnogih članic se je počutila zelo zadovoljno, kakor se je sama izrazila. Ostala je med nami samo tri dni. Bila je gost naše zapisničarice J. Erjavec, katera jo je spremljala na vseh obiskih. Povabljenja je bila na obed k tajnici J. Mustar in Mrs. J. Benedik. Tudi jaz sem imela čast imeti jo za kratek čas na domu.

V imenu naših članic se prisrčno zahvalim Mrs. Kramar, ker nas je počastila z obiskom. Zahvalim se ji za gniljiv govor, ki je segal vsaki v srce in dobre nasvete. Želim, da si naše članice vzamejo njo za zgled, kajti toliko kakor ravno ora dela za povzdigo slovenskega ženstva pri naši organizaciji, stori malokatera. Njej ni žal za čas, pa tudi ne za denar, kadar gre za koristno stvar pri SZZ. Zato naj ji velja vzklík: "Bog živi našo Baro Kramar, ustanoviteljico podružnice št. 20 ter na zopetno svidenje v Jolietu."

Pozdravlja vse članice SZZ, Vaša
Emma Planinšek.

Na praznik sv. Štefana je priredila zveza slovenskih društev banket svojim zastopnikom, uradnikom vseh društev, spadajočih k tej zvezi ter njih prijateljem ob priliki desetletnice ustanovitve. Banket je bil pod oskrbo sestre Ane Jerisha. Ker se je slavnost vršila med božičnim praznikom, je bilo dovolj zabave za vse prisotne.

Našo podružnico bodo zastopale pri ZSD sestre Ema Planinšek, Ana Kovec, Josephine Mustar, Clara Blaess in Josephine Erjavec.

Na letni seji, ki se je vršila dne 20.

decembra, je bil ponovno izvoljen ves dosedanji odbor, ki ima nalogo skrbeti in delovati za bodočnost podružnice v letu 1937. Bil je dvignjen door prize, katerega je darovala sestra Josephine Kolenc in dobila ga je sestra Cecilia Živetz in sicer lepo ročno delo.

V mesecu decembru je bil smrtno povožen Mr. Mike Papež st., oče naše sestre Mary Terlep na Center St. Pokojnik je bil zelo mirne narave in povsod priljubljen. Spominjale smo se ob njegovih smrti ranjke žene Mary, ki je bila naša sestra in tudi na hčerko Rose Gorsick, našo soustanoviteljico in prvo blagajničarko naše podružnice ki sta umrli pred petimi leti. Naj ob tej priliki izrekam v imenu podružnice globoko sožalje vsem preostalim sorodnikom. Pokojniku pa naj sveti večna luč!

Flu, katera v sedanjem času zelo razsaja po naši naselbini, tudi ni prizanesla našim članicam. Vsem bolnim želimo utrega okrevanja in zdrav povratek v našo sredo.

V zadnji izdaji sem čitala žalostno pismo, katerega je prejela z domovine sestra Frances Ponikvar, predsednica št. 25, katero je bilo zelo gniljivo. Moje sožalje!

Iskren pozdrav vsem sestram SZZ!
Josephine Erjavec.

Št. 21, Cleveland (West Park), O. — Naše članice so v resnici pridne, kar veselje je bilo za pogledati, ker so se v tako lepem številu udeležile zadnje seje. Najlepša hvala vsem skupaj. Da bi se vsak mesec v tem letu tako odzvale, potem bomo gotovo imele tudi napredek. Po seji smo imele prav prijetno zabavo in sklenjeno je bilo, da bomo igrale po vsaki seji. Dobitke sta dobili sestri Kovač in Zupančič. Za prihodnjo sejo imamo zopet dva dobitka. Pridite v polnem številu. Ukreniti moramo tudi za Materinski dan. Če več ras bo na seji, toliko več dobrih nasvetov bo podanih. Na zadnji seji so bili prebrani šestmesečni računi, ki so bili vsem po volji in tem potom se najlepše zahvaljujemo naši prejšnji tajnici sestri Josephine Weiss, ki je tako lepo vodila tajniški posel.

Sporočam, da je bolezer položila v postelj sestro Lah (Lahavo mater) in hčerka od sestre Zalar se pa nahaja v bolnici že dalj časa. Gotovo bosta veseli, ako ju članice obiščejo. Želimo jima kmalu ljubega zdravja.

Pri družini Chesnik je teta štorklja pustila zalega sinčka. Čestitamo! Bolj bi bile vesele, ako bi bila deklica, ker bi postala dobra članica kakor mamica.

Katera ne more priti na sejo plačat, je prošena, da pride plačat na moj dom, kjer sprejemam vsak čas. Pazite, da imate plačano vsak mesec!

Drage sestre, ne pozabite priti na februarsko sejo. Pozdrav vsem sestram SZZ!

Ana Pelčič, tajnica.

Št. 24, La Salle, Ill. — Leto 1936 je šlo v zaton, vzelo je slovo od nas in nastopili smo novo leto, v katerem želimo vsem članicam mnogo zdravja in božjega blagoslova. Da bi lepo napredovale pri naši podružnici in slož-

no delovale vse skozi novo leto.

Akoravno malo pozno, pa vseeno moram pohvaliti naše sestre za lepo udeležbo na letni seji. Bila je tisti dan huda zima, ampak naše zveste članice se niso ustrašile. Mislila sem, da mogoče ne bo nobene in prišlo jih je 54 članic. Bila sem kar presenečena. Naše sestre so s tem dokazale svoje vrsto zanimanje za SZZ, ker na letni seji se ukrene mnogo koristnih ukrepov za bodoče poslovanje.

Vljudno vabim vse sestre na prihodnjo sejo 7. februarja ob dveh popoldan v šolski dvorani. Obeta se nam, da bomo imele nekaj izvrstnega, kaj bo, boste videle na seji. Pričakujemo, da se boste odzvale v polnem številu.

Na letni seji je bilo sklenjeno, da vsaka članica prispeva en cent na mesec v cvetlični sklad in iz tega sklada se bo kupilo cvetlice bolnim sestram, to se razume tistim, ki so v oskrbi zdravnika. Tiste, ki ne bodo prispevale centa v sklad, tudi ne bodo deležne cvetic, ker tako je edino pravično. Upam, da boste prav vse prispevale, da ne bo potem oporekarija od tistih, ki bi slučajno zbolele in ne bi bile na listi, da so prispevale cent vsak mesec. Prosim, da se bolne sestre javijo tajnici ali kateri drugi odbornici.

Prijazno prosim vse tiste, ki ste zaostale pri mesečnici, da pridete na sejo ali na moj dom in poravnate svoj dolg, ker jaz prav nerada susperdiram. Hvaležna vam bom, ako pridete poravnat dolg preteklega leta in v novem letu pa upam, da boste plačevale vse redno vsak mesec, ker meni je težko vedno opominjati, toda ni drugega izhoda, ako ste brezbrizne pri plačevanju. Jaz rada ustrezem vsem članicam in želim, da bi bile vse zadovoljne in zato prosim, da sodelujete s tajnico.

Vsem bolnim sestram želim ljubega zdravja.

Ne pozabite na prihodnjo sejo. Želim vsem našim sestram SZZ srečno novo leto ter vas lepo pozdravljam,

Angela Strukel, tajnica.

Št. 25, Cleveland, O. — Prav iskreno se zahvaljujem vsem sestram, ki ste sodelovale pri prireditvi dne 17. januarja kakor tudi vsem cenjenim posetnikom in posebno članicam, ki ste prišle od sosednih podružnic. Tudi me se bomo odzvale vašemu vabilu ob priliki. Program je bil to pot nekoliko krajši, toda za prihodnjico bomo pa spet imele nekaj prav posebnega in se vsem že sedaj pripravljamo za zopetni poset. Torej, hvala vsem skupaj!

Posebna hvala sestram Mahne in Brancelj za komični prizor.

Ker nimam za poročati drugih posebnih novic ob tem času, želim, da bi ostale vse zdrave v tem letu in da bo minilo še več mesecev brez smrtnih slučajev.

Pozdrav vsem sestram SZZ!

Frances Ponikvar, predsednica.

No. 27, No. Bradock, Pa. — Naša zadnja seja je bila povoljno obiskana. Prisotnih je bilo lepo število oddaljenih članic kakor tudi bližnjih. Prav je, da pokažete svoje zanimanje za naše žensko društvo. Večkrat se sliši pohvale za našo Zvezo in tudi jaz po-

trdim, da je vse hvale vredna naša Zveza in kako sem vesela, ko pride prva nedelja v mesecu, da grem brzo na sejo. Kako sem tudi vesela, ko vidim, da se skupaj zbirajo naše sestre v dvorano in vse tako veselo in kdo potem ne bi bil zadovoljen!

Najlepša hvala vsem našim sestram za vse, kar ste dobrega storile v preteklem letu in priporočam vam: "Le tako naprej tudi v tem letu. Delujmo skupno, ker v slogi in pravi sestrski ljubezni bomo vse dosegeli!"

Popravek k poročilu odbornice za tekoče leto. Zapisničarica je Ana Nemanic in tretja nadzornica Zofi Kučič. Vljudno ste prošene vse odbornice, da pridete na prihodnjo sejo, da bomo pravilno zaprisežene v svoje urade.

Po sklepu zadnje seje bomo priredile veselico dne 10. aprila in obhajale osemletnico obstoja podružnice, malo pozneje bo banket v počast vseh članic. Vljudno prosimo sosedna društva, da ne prirejajo veselice ta dan, da ne škodijo samim sebi in nam.

Drage sestre, pridite v polnem številu na prihodnjo sejo, ker imamo mnogo važnih zadev za rešiti v prid veselice. Želimo, da bi bila veselica uspešna in vsem v zadovoljstvo in zato se je treba pripraviti. Na ta dan bomo tudi prejele skupno sv. obhajilo, da se skupno pokažemo pred oltarjem Matere Božje. Ali ne bo to nekaj lepega za nas vse, če se skupaj zbremo in priporočimo Bogu za nadaljnje blagoslove! Torej, pridite vse na sejo!

Vreme je pri nas precej megleno in več naših sester je bolnih. Želimo, da bi vse uživale dobro zdravje. Sestra Mary Stefančič je bila poškodovana v avtomobilski nezgodi. Daj Bog, da bi bila skoraj zdrava!

Pozdrav vsem sestram širom Amerike! Na svidenje na seji 7. februarja.

Ana Tomašič, predsednica.

* * *

Dne 2. januarja zvečer nekdo potrka na vrata in ko odprem je bil sin od naše sosede in zveste članice SZZ Jennie Baraga in mi reče, da naj grem hitro k njim in vsi naši. Jaz sem se prestrašila, da je kaj hudega; hitro se oblečem sukajo in grem, za maro pa vsa družina. Ko odprem vrata pri Baragovih, kaj zapazim? Vse lepo urejeno po hiši in miza polna vsakovrstnih dobrih jedi in za suha grla tudi ni manjkalo. Vprašam kaj vse to pomeni, pa mi odgovore, da je bilo tisti dan 14 let, odkar sta v zakonskem stanu. Nato sem jima in njihovim trem otrokom voščila še mnogo veselih in zdravih let družinskega življenja. Potem smo se lepo zabavali v pozno noč. Bil je prav prijeten večer in hvala lepa za vse. Naj mili Bog čuva nad vaju in družino še mnogo let!

Mary Anžlovar in družina.

Št. 32, Euclid, O. — Novo leto smo nastopile. Novo življenje se odpira, novo delo začenja in rove težave smo si naložile vse, prav vse.

Čenjene sestre! Zahvaliti se vam moram, da ste se odzvale v tako lepem številu na januarsko sejo in Card Party. Seveda, lahko bi vas bilo še več. O izidu te veselice boste

K ROJSTNIM DNEVOM!

Meseca februarja bodo obhajale kar štiri naše glavne uradnice svoje rojstne dneve in sicer sledeče:

Sestra Mary Otoničar dne 6. februarja; sestra Josephine Schlossar dne 12. februarja; sestra Frances Sušel dne 21. februarja in sestra Mary Kurre dne 27. februarja.

Vsem našim vrlim glavnim uradnicam želimo še mnogo zdravih in zadovoljnih rojstnih dnevo kakor tudi še veliko vrst uspešnega delovanja v blagor nam vsem priljubljene organizacije SZZ! Živele!

slišale v poročilu na prihodnji seji dne 2. februarja. Novo breme, katerega so nekatere mslile naložiti na društvene rame, je bilo ovrženo, ker je vsaka članica opravičena do enakih pravic in moramo paziti, da ni pri društvu prerekanja. Pridite vse na prihodnjo sejo, pa se bomo ustmeno pogovorile. Imele bomo tudi nekaj posebnega kar vam bo žal zamuditi. Ve matere, pa opozorite dekleta, naj pridejo z vami na sejo, naj bi se vadle naše mile sloverske govornice, saj drugod je tak ne slišijo. SZZ v Ameriki je poklicana v življenje, da ohrani slovensko narodnost. Ako drugi narodi upoštevajo svojo narodnost, zakaj bi se tudi naša mladina ne zavedala tega.

Za božič je dobila sestra Olga Mikolsky zalo hčerko. Naše čestitke!

Bolna se nahaja sestra Jernie Bartel; kateri čas dopušča, naj jo obišče. Želimo ljubega zdravja vsem našim bolnim sestram.

Sestrski pozdrav vsem sestram št. 32 in širom Amerike!

T. Zdešar, tajnica.

Št. 33, New Duluth, Minn. — Precej časa je že minilo, odkar sem se zadnjikrat oglasila v Zarji. Danes sem se pa namenila, da napišem par vrstic. Najprvo se prav lepo zahvalim članicam št. 33 za božično darilo, katerega so mi poslale kot bivši članici in tajnici podružnice. Ko odprem zavitek, se mi je kar nekam mlo storilo, ko je bila zraven še lepa kartica s podpisani članic št. 33. Torej, še enkrat vam prav lepa hvala. Vedno se vas bom spominjala. Ako kdaj katera izmed vas pride v Cleveland, ste zmiraj dobrodošle pri meni in v veseljem vas bom sprejela. Kakor sem slišala, ste za tekoče leto izvolile do male izjeme vse nove uradnice. Uradnice pri št. 33 rade odstopijo svoje urade tako, da vsaka članica pride do urada, katero veseli. Tudi vsaka uradnica naj bo stara ali mlada pride do urada s tajnim glasovanjem,

kar je po mojem mnenju najbolj pravilno.

Sedaj pa še par besed o Clevelandu. Meni se tukaj prav dopade, soprogu pa še bolj. Zakaj se mu pa ne bi, saj je vendar toliko ljudi od njegovega kraja, da je neki Bločan rekkel v nedeljo: "V Clevelandu je več Bločanov, kot jih je pa na Blokah v starem kraju." Z obiski smo pa tako zaposleni, da še kmalu spat ne bi imeli časa. Neki naš prijatelj iz Dulutha nam je izročil kakih dvanaest imen od bivših Elyčanov, kateri sedaj stanujejo v Clevelandu, da jih naj obiščemo, ko pridemo sem. Do sedaj nismo še nobenega videli, Cleveland je velika vas, zato je treba zraven imen tudi številke od ulic in hiš, teh pa nimamo, zato jih bo težko najti. Slučajno pa, da bi kateri izmed bivših Minnesotčanov čital ta dopis, bi želela, da se oglasi na spodaj označenem naslovu.

K sklepu dopisa pa želim vsem sestram SZZ srečno in zadovoljno rovo leto!

Vam udana,

Mary Anzele,
1176 E. 61st St.,
Cleveland, O.

Št. 36, McKinley, Minn. — Nastopilo je novo leto 1937. Da bi nam prineslo več vzajemnosti in božjega blagoslova pri naši podružnici, ker zadnja leta nismo nič napredovale, ker nas je zadelo ta nesrečna depresija in vsaka je premišljevala svoje križe in težave. Zdaj se obrača nekoliko na boljše čase zato se mora nekaj ukreniti v prid naše blagajne, ki je suha kot cerkevna miš. Jaz bi rada, da bi imela naša sestra Mary Jerasha kaj za šteti, ker je res žalostno, če je prazna kaša. Prosim vas drage sestre, da pridete na prihodnjo sejo, kateri je le mogoče. Vršila se bo dne 7. februarja v mestni dvorani ob pol treh popoldan. Zadnja seja, ki se je vršila 3. januarja je bila slabo obiskana. Nismo torej nič posebnega ukrenile, ker nas je bilo premalo. Predlagar je bilo, da bi vsaka članica prispevala deset centov za naš radijo program, ki je oddan vsako nedeljo popoldan od pol dveh do pol treh potom postaje WMPG iz Hibbing, Minn. Slišimo naše mile slovenske melodije in naše prelepe pesmi. Jugoslovani smo lahko ponosni na naše umetnike, zato je naša dolžnost, da podpiramo to dobro delo po svoji moči.

Na bolniški postelji se nahaja sestra Theresa Shuster. Katera ima priložnost naj jo obišče, ker to je naša dolžnost, da tolažimo sestre druga drugo v nesreči in boleznih.

V dolžnost si štejem, da poročam nekoliko o zgodovini naše podružnice, katere sem bila ustanoviteljica. Preteklo je že sedem let od tedaj. Od začetka nam je šlo dobro, ko so bili še boljši časi. Imeli smo pet srebrnih porok, ki so dobile lep dar po petindvajset dolarjev. Rojenih je bilo tudi nekaj otročičev in matere so dobile darilo \$5 in če se je katera nahajala v bolnici, je dobila \$5. Zdaj smo zmanjšale svote daril vsled slabih razmer. Izgubile smo tudi štiri članice, si so se preselile v večrost. Bile so vse matere in zapustiti so mo-

rale svoje družine, kar jim je bilo najdražje na svetu. Naj veljajo te vrstice našim umrlim sestram v spomin: "Oj kruta smrt, čemu odvzela si nam drage mamice? Kar najrajši smo imele spravila si v jamice! Drage, le naj vam gruda bo lahka, dosti ste prestale truda, bile blagega srca; s trnjem vaša pot življenja bila je zaraščena, polna le trpljenja, malo pa okrašena. Zato pa drage sestre, v grobu tihem mirno spite, ki odprti bo tudi nam; ondi sladko se spočijte, večna luč sveti vam na vekomaj!"

Lep pozdrav vsem članicam SZZ in posebno članicam št. 36!

Ana Spchar, tajnica.

Št. 39, Biwabik, Minn. — Za leto 1937 je bil izvoljen sledeči odbor: predsednica Johana Zalar, tajnica Catherine Tometz, blagajničarka Julia Servatka. Seje se bodo vršile vsako drugo sredo v mesecu ob pol osmi uri zvečer v Council Rooms, City Hall.

Sklenjeno je, da članica, ki je odsotna od treh zaporednih sej, plača deset centov v društveno blagajno. Dalje je bilo sklenjeno, da vsaka članica prispeva pet centov na mesec v društveno blagajno poleg redne mesečnine. S tem se bo krilo naše tekoče stroške. Pozdrav!

J. Shain.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O. — Špet bom nadlegovala z dopisi vsak mesec, to je, če bom zdrava. Mislim sem, da ne bo več treba, da bo katera druga prevzela moje delo, pa ni nič. Vsaka rajši bere kot piše. Bom pa bolj na kratko naredila to pot, ker se dobro ne počutim, in pišem ra postelj. (To je lojalnost, da je ni para. Ured.)

Na zadnji seji v januarju je bila udeležba prav dovoljna in tudi poročilo o našem finančnem stanju je bilo vsem v zadovoljstvo. Sklenjeno je, da priredimo prav lepo igro dne 9. maja v počast materam in obhajale bomo tudi sedemletnico obstoja naše podružnice. Že sedaj se obračam do sester s prošnjo, da bo vsaka vzela vsaj eno vstopnico in katera jih lahko nekaj proda, naj se gotovo potrudijo. Enkrat v letu je dolžnost vsake članice, da kaj žrtvuje za svojo podružnico.

Naznanjam vam, da bomo imele skupno spoved 13. februarja in 14. februarja skupno sv. obhajilo pri sv. maši ob osmi uri. Priprnite si regalije in katera jo še nima, jo lahko dobi pri sestri tajnici. Pokažimo našo katoliško zavednost in da je naša ženska zveza ustanovljena na katoliški podlagi. Vsaka naj stori svojo dolžnost vsaj enkrat na leto.

Poročam vam, da je bolna naša tajnica in upamo, da bo zdrava do prihodnje seje. Bolni sta tudi sestri Rose Mramor in Agnes Straus, slednja je bila operirana in se je nahajala v bolnici. Tudi sestra Rose Potočnik je še bolna. Prošere ste, da obiščete bolne članice, ker se vsaki dobro zdi, ko dobi obisk. Vsem bolnim pa želim ljubo zdravje in da bi se kmalu videle na seji.

Sestra Stopar je podarila lepo ogledalo na seji, katerega je dobila se-

stra Skok št. 2, ki je darovala 50 centov v blagajno. Hvala sestram Skok in Stopar.

Prihodnja seja se bo vršila 2. februarja ob sedmi uri zvečer. Po seji bo zabava in vstopnina bo 10 centov za moške in ne-članice, ker je ravno predpust. Pridite vse na sejo točno ob sedmi uri.

Pozdravljene vse sestre SZZ!

Mary Lušin, predsednica.

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Z vsakim novim letom nam vstane v srcu upanje, da bo novo leto boljše od zadnjega. Prosim vas prav vljudno, da v polnem številu prihajate na mesečne seje v tem letu, ker večja je udeležba na sejah, tem bolj prijetne so seje.

Nadalje prosim tiste članice, ki dolgočujete na asesmentu, da bi ga poravnale. Primerilo se je že, da je članica dolgovala par mesecev, potem se je pa premislila, da ne bo več pri Zvezi in tako podružnica izgubi težko pridobljeni denar. Torej upajmo, da v tem letu ne bo treba nobene suspendirati.

Našim bolnim sestram M. Grader in A. Cerveznik želimo, da bi kmalu popolnoma ozdraveli in zopet prišli na seje, katere sta tako redno obiskavali.

S šivalnim klubom smo en čas prenehale. Zbolela je naša predsednica sestra Antonija Cerveznik, ki je držala tri vogle pri klubu po koncu in jo zelo težko pogrešamo. Da bi se kmalu zdrava vrnila med nas.

Pozdrav!

Tajnica.

Št. 45, Portland, Ore. — Veseli me, da se mogu nako tri mjeseca moje bolesti opet javiti kroz Zarju i kao društvena tajnica oznaniti o društvenem radu u našoj podružnici. Ovaj puta imam da javim, da smo obdržavale godišnju sjednicu 13. decembra i članice su bile prisutne u velikem broju. Izabran je bio novi odbor za godinu 1937. Slijedeće jesu: preds. Mary Gollk, podpreds. Fanika Matulac, tajnica Olga Mirkovich, blag. Iva Polich, zap. A. Sinovicich, rediteljica Mary Verderbar. Odbor bolesti: Helena Slavich i Mrs. Krez. Prosvetni odbor: Matilda Leovich, A. Verderbar, A. Sarich, Mary Mirkovich. Nadzorni odbor: L. Betich, Mrs. Popp, Mrs. Sersely. Podtajnica Mrs. Sersely.

U ime društva hvala svima odbornicama i ostalim članicama, koje su kroz svo godinu 1936 nastojale, da što bolje naša podružnica napreduje sa članstvom i imovino. Osobito ide hvala i priznanje prosvetnome odboru Mrs. Barta, Mrs. Susnjave, Mrs. Kenevich i Mrs. Sugura, u ime sve podružnice.

Čestitamo našoj gl. predsjednici Mrs. Marie Prislund k desetletnici ove naše slavne organizacije. Želim svim gl. uradnicam i članicam sretno novo leto.

Dobro nam došla nova članica Mrs. Bujar!

Pozdrav!

Olga Mirkovich, tajnica.

Št. 47, Cleveland (Garfield Heights), O.—Letos imamo tako kratek predpust, da katera se hoče oddati, se mora hitro zasukat. Naša dekleta od

drill teama pravijo, da hočejo same ostati še za en čas in hočejo napraviti veselo zabavo na pustno soboto. Odločile so, da priredijo dne 6. februarja Card Party in domačo zabavo in sicer na 8812 Vineyard Ave., kjer zborujemo. Sestre, v imenu deklet, vas vabim, da se v polnem številu udeležite in pripeljite tudi svoje domače, prijatelje in prijateljice. Prijazno vabimo tudi sosedne podružnice. Za vsako mizo je lep dobiček za najboljšega igralca. Serviral se bo tudi okusen prigrizek in vstopnina bo samo 25c. Dekleta imajo vstopnice že v prodaji. Prošene ste, da jim greste na roke. Kupite vstopnice od deklet pred tem dnevom, da vedo za koliko oseb pripraviti. Preskrbljen je izvrstni goodec, ki bo igral veselo poskočnice potem, ko se bo en čas igralo karte in bingo. Ker je ravno pustna sobota in potem 40 dni postni čas, se boste vsi z veseljem še enkrat fajn naplesali. Z vsem se vam bo dobro potreglo, ker tudi odbor deluje skupno z dekleti, da bo temvečji uspeh. Kolikor bo dobička, je namenjen za nove uniforme, katere bi rade imele zgotovljene za veliko noč.

Ker bi se na ta večer morala vršiti naša mesečna seja in ker je skoro nemogoče imeti oboje, se bo vršila seja na petek večer 5. februarja. Pridite v lepšem številu kot zadnjič. Upam, da ne pozabite in naj vas opomni Zarja katero boste gotovo prejele ob času.

Zopet moram ponovno apelirati na vas, akoravno zelo nerada, pa sem primorana in sicer glede plačevanja mesečnine. Prosim, bodite malo bolj točne. Navadite se, da če že plačate za več mesecev skupaj, da bo za vse bolj udobno, ako plačate naprej in ne razaj. Res, kvoder ni taka reč za založiti, tako se katera izrazi, toda lažje je plačati istega posameznika članici kot pa tajnici, kateri je treba mnogokrat založiti kar za 70 članic in včasih tudi sama prazen žep imeti... Zato glejte, da mi greste v tem oziru na roke, ker zadnji dan, ko je treba asesment poslati na glavni urad vas ne morem opomirjati in tako sem primorana, da je včasih po več članic suspendiranih, ker nimam denarja za založiti. Toda pomnite, da ste suspendirane za cel mesec. Za vsako tako me boli srce, ker imam vedno misel, kaj če se ji v teku suspendacije kaj pripeti in potem ko ne dobi nobenih pogrebnih stroškov, bo pa vsa krivda na meni če prav po nezasluzenem in nepotrebnem. Torej pazite poslej, da se mi ne bo treba pri tolikem številu, 164 članic, nikdar posluževati suspendacije. S tem boste sebi prihranile skrbi ter obvarovale meni in glavni tajnici mnogo dela in sitnosti. Kadar dobi katera članica opomin potem karte, vas prosim, da mi poročate vaše mnenje, ker ste že pred črtanjem, da se znam ravnati, ker asesment je že odposlan po 26. v mesecu na glavni urad. Kateri je bliže ali bolj priročno plačati pri sestri Agnes Žagar na 80. cesti, tudi lahko pri njej plača in to lahko vsak mesec do 25. v mesecu, ker ta dan se zglašim pri njej, da mi odda, kar ji je bilo plačanega. Pri meni na domu pa lahko plačate vsak dan.

Upam, da se ne boste počutile užaljene zaradi teh opazk in da se boste odslej ravnale po njih.

Katera še ni prejela knjižico s spremembami in dostavki k pravilom od četrte konvencije, naj me vpraša za nje, ker imam še nekaj knjižic na rokah. Dobi se jih brezplačno. Pravila mora imeti vsaka članica, da se zna po njih ravnati in ve kaj so nje-rne pravice.

Sestri Mauser in Sadar sta zboleli za božič, toda zdravje se jima je, hvala Bogu, že zboljšalo. Sestra Barbič se pa še vedno zdravi na poškodbah in upamo, da se bo kmalu pozdravila.

Končno vas še enkrat prav prijazno vabim na sejo 5. februarja in na zabavo dne 6. februarja. Pozdravljeni!

Helen Tomazič, tajnica.

Št. 48, Buhl, Minn. — Cenjene sestree! Na seji 12. januarja je bila prav lepa udeležba. Lepo bi bilo, ako bi vsak mesec prišle in se mirnim potom kaj pomenile. Sklenjeno je bilo, da se bodo v tem letu vršile naše seje vsak tretji torek v mesecu točno ob osmi uri zvečer v navadnem prostoru. Dalje je bilo sklenjeno, da se bolnim članicam v bolnici poklori cvetlice in v slučaju smrti se daruje venec in plača za tri sv. maše. Po seji smo imele prijetno zabavo z igranjem kart in bingo. Prvi dobiček je dobila sestra Frances Ambrozich in za bingo sestra Ludmila Brlan. Nato smo bile deležne okusnega prigrizka in postregli sta nam sestri Ozanich in Terlep. Lahko vam je žal, če ste bile doma.

Decembra meseca smo imele glavno sejo in izvoljen je bil sledeči odbor: Predsednica Ana Peshel, podpredsednica Frances Ambrozich, tajnica Jennie Terlep, blagajničarka Marie Markovich, zapisničarka Katarina Mustar.

Prihodnja seja se bo vršila 16. februarja in vabljeni ste vse članice na to sejo, ker imamo nekaj važnih zadev za rešiti. Po seji bomo imele zabavo in lonč.

Lepo pozdravim vse članice SZZ! Na veselo svidenje,

Anna Peshel, tajnica.

Št. 49, Noble, O. — Pregovor pravi: Kdor drugim jamo koplje sam v rjo pade! Tako se je meni zgodilo. Za gotovo sem obljubila sestri Intihar, da se bom udeležila letne seje v decembru. Ker sem pa slišala, da se odbor nekaj upira, da bi ponovno prevzel delo za leto 1937, sem si mislila: "Mary, kar lepo doma ostani, če greš, bi ti znale še kako delo odriniti!" (Pa ni treba, da bi katera rekla, sram te bodi, ker se ti ne ljubi delati.) In sem lepo doma ostala. Seveda sem bila zelo radovedna kdo so nove odbornice, ker sem precej oddaljena ra farmah in ni bilo nič poročano v časopisih in ko sem zvedela, da je sestra Intihar predsednica, sem kar zavriskala od veselja. Vedela sem, da sestra Intihar bolj meni privošči tisto delo kot pa sebi. Hitro napišem par vrstic na božično kartico in jo pošljem sestri Intihar

ter ji prav iz srca čestitam. Ker pa ona veliko misli in pa malo govori, zato je tudi na mojo čestitko kar lepo molčala. Za januarsko sejo pa povabim svojo poročero hčerko sestro



V blag spomin pokojnim sestram, ki so nas zapustile v decembru pri sledečih podružnicah:

PODRUŽNICA ŠT. 4, Oregon City, Ore. Mrs. Mary Planton, West Linn, Oregon, rojena 18. februarja, 1874, pristopila 12. januarja, 1927, umrla 24. novembra, 1936.

PODRUŽNICA ŠT. 10, Collinwood, Ohio. Mrs. Lucille Ulle, 16016 Saranac Road, Collinwood, Ohio, rojena 5. decembra, 1885, pristopila 1. marca, 1934, umrla 14. decembra, 1936.

PODRUŽNICA ŠT. 14, Nottingham, Ohio. Mrs. Frances Laurin, 20187 Goller Ave., Euclid, Ohio, rojena 9. marca, 1884, pristopila 16. oktobra, 1928, umrla 13. decembra, 1936.

PODRUŽNICA ŠT. 15, Newburg, Ohio. Mrs. Mary Miklaučić, 3568 East 80th St., Cleveland, Ohio, rojena 4. februarja, 1875, pristopila 7. novembra, 1927, umrla 3. decembra, 1936.

PODRUŽNICA ŠT. 16, Chicago, Ill. Mrs. Madeline Degutis Degman, 8942 Baltimore Ave., South Chicago, Ill., rojena 17. junija, 1882, pristopila 16. marca, 1936, umrla 14. decembra, 1936.

PODRUŽNICA ŠT. 64, Kansas City, Kansas. Mrs. Lena Lipovac, 611 Northrup Ave., Kansas City, Kansas, rojena aprila, 1881, pristopila 28. maja, 1935, umrla 29. novembra, 1936.

PODRUŽNICA ŠT. 77, N. S. Pittsburgh, Pa. Mrs. Frances Abrams, R. D. No. 2, Fairview Rd., Sharpsburg, Pa., rojena 25. oktobra, 1890, pristopila 6. maja, 1936, umrla 2. decembra, 1936.

BODI JIM RAHLA AMERIŠKA ZEMLJA IN NJIH DUŠE NAJ SE RADOSTE PRI BOGU!

Schmidt, ki zapreže svojo Lizo pa se peljava na sejo. Vse je bilo nekam veselo razpoloženo. Udeležba je bila prav povoljna. Seja se je vršila v splošno zadovoljstvo, dokler ni prišlo do točke, ko bi imel biti zaprišen novi odbor. Takrat pa ne bodi lena, vstane sestra Intihar in pravi, da je ona sprejela predsedniški urad samo začasno in da se naj voli nova predsednica. Volitev je izpadla tako, da sem si jaz mislila, kdor drugim jamo koplje . . . Prevzela sem urad, toda le pod pogojem, da se članice udeležujejo sej v polnem številu, da z dobrimi predlogi in nasveti pomagajo, da bo naša podružnica, če ne velika po številu, pa velika po svojih delih za SZZ. Odbor za leto 1937 je sledeči: Predsednica Mary Stušek, podpredsednica Mary Walter, tajnica Virginia Blatnik, blagajničarka Ana Kozar, zapisničarka Jennie Intihar, nadzorni odbor: M. Andolšek, A. Donat in M. Škrjanc, rediteljica Mary Rechar. Zastopnice za skupna društva fare sv. Kristine: M. Copric, V. Blatnik, J. Intihar in M. Walter. Za kulturni vrt: Frances Kosten in Cecilia Bradač. Zastavovorošnja Alice Trček, namestnica Mary Copric. Duhovni vodja Rev. A. Bombač. Seje se vrše vsak prvi ponedeljek v mesecu. Prihodnja seja bo 2. februarja. Fridge v polnem številu, ker imamo nekaj prav važnega za ukrepati.

Pozdrav vsem članicam SZZ in posebno članicam pri št. 49. Na svidenje!

Mary Stušek, predsednica.

Št. 53, Cleveland (Brooklyn), O. — Januarska seja je bila bolj slabo obiskana. Zato sem kmalu opazila, ko je ena naših članic nekam prst skrivala, pa so druge članice opazile mojo radovednost in mi ena pojasni, da se nahaja na dotičnem prstu bleskeč zaročni prstan. Ta članica je bila sestra Mary Oblak, hčerka Mr. in Mrs. Martin Oblak iz W. 22. ceste. Torej, sprejmi naše iskrene čestitke in ravno tako Tvoj izvoljenec Adolph. Mary je nečakinje mojega soproga. Bilo srečno!

Bog živi in ohrani srebrnomašnika Rt. Rev. J. J. Omana do zlatega jubileja v vinogradu Gospodovem. Iskreno čestitamo!

Dne 28. junija bo poteklo pet let odkar je bila ustanovljena naša podružnica, toda praznovale bomo to slavlje enkrat v jeseni, ker je bolj udobno v dvorani kakor na prostem. Prosim vas vse skupaj, drage sestree, da se redno udeležujete mesečnih sej in agitirate, kjer imate priliko za nove članice, da si bomo pomnožile naše število do petletnice.

V zadnji izdaji sem poročala, da sta obhajala 25 letnico zakonskega življenja naša članica in njen soprog. To sta bila Mr. in Mrs. Jeranič iz zapadne 65. ceste.

Pozdrav vsem gl. odbornicam in članicam SZZ!

Mary Oblak, predsednica.

Št. 57, Niles, O. — Prva seja v tem letu se je vršila 7. januarja na domu naše predsednice sestre Johane Prinz. Navzlic slabemu vremenu, je bila po-

voljna udeležba. Pogrešale smo vseeno nekaj obrazov na zadnjih sejah in upamo, da pridete v kratkem raketokrog, ker bi vas rade videle.

Naši bolni sestri Rose Zupec želimo, da skoraj okreva. V bolniški postelji se nahaja že par mesecev.

Ne pozabite na našo veselico ob priliki tri-letnice obstanka podružnice. Vršila se bo dne 6. februarja v German dvorani. Za izvrstno godbo bodo poskrbeli Kristof bratje iz Clevelanda. Oddal se bo tudi door prize in dvignjeca bo številka za doma delano posteljno odejo. Tako vidite, kaj vse boste zamudile, ako ne pridete. Vabimo tudi sosedne podružnice in naše prijatelje, da posetite našo slavnost in nam pomagate do popolnejše zabave.

Prihodnja seja se bo vršila dne 4. februarja ob pol osmih zvečer v radvanih prostorih. Pridite zagotovo!
Poročevalka.

Št. 66, Canon City, Colo. — Od nas se sliši bolj poredkoma, pa kaj čemo, ker vse rade beremo, pišemo pa bolj težko.

Staro leto smo poslali v večnost. Spomin nanj nam je še ostal. Pohvaliti se ne moremo preveč s preteklim letom, godrnjati pa tudi ne, ker nič ne pomaga. Bog daj, da z novim letom začnemo tudi novo življenje. Sreča, mir in božji blagoslov naj vlada po vsem svetu. Vse slabo pa naj gre s starim letom v pokoj. Slovenska ženska zveza pa naj rase še do višjih stopinj. Moja srčna želja je, da bi se naše število članstva pomnožilo, da bi ras bilo vsaj toliko pri podružnici, kolikor je naša številka. Mislite, da se to ne bo doseglo? Bolj resno se moramo poprijeti dela in gotovo bomo imele uspeh. Le poskusimo!

Naše seje so bolj po malem obiskane. Najlepša hvala vsem sestram, ki priredite redno k sejam in vas ne ovira delo pri svojih družinah. Tudi se zahvalim sestram, materam, ki so vpisale svoje hčerke zadnji mesec. Bog jih živi!

Najlepšo hvalo izrekam vsem novim in starim članicam naše podružnice za vso prijaznost in naklonjenost v zadnjem letu. Želim, da boste ostale dobre in stanovite še na mnogo let.

Veselica, ki je bila prirejena dne 25. decembra v korist naše ročne blagajne, je izpadla precej povoljno in naša blagajna si je opomogla. Lepa hvala vsem udeležencem in vsem sestram, ki so na en način ali drugi pomagale pri veselici. Bog plačaj!

Obor za leto 1937 je bil izvoljen sledeči: Predsednica Katarina Jekovec, podpredsednica Mary Lauriha, tajnica Ana Susman, blagajničarka Mary Strubel, nadzornice Ana Rigler, Theresa Sustaršič, Agnes Medved, rediteljica Maria Blatnik.

Prosim, da se vse odbornice, kakor tudi članice, udeležite prihodnje seje dne 7. februarja ob dveh popoldne v navadnih prostorih. Zapomnite si, da se seje poslej vrše ob dveh popoldne, to je pol ure bolj zgodaj kot doslej. Na tej seji bo zaprisežen novi

odbor in za razmotrivati imamo več važnih stvari.

S sestriškim pozdravom in na svidenje na seji 7. februarja!

Ana Susman, tajnica.

Št. 72, Pullman, Ill. — Zopet je eno leto zatonilo v neskončno večnost. Samo en korak in bili smo v novem letu. S kakšnimi občutki smo se poslovili od starega leta? In s kakšnimi upi smo stopili v novo leto? Ozrli smo se še enkrat nazaj na preteklo leto in premottrili dogodke, ki smo jih v njem doživeli ter dognali, da ni bilo vse tako rožnato kot so nam ga prijatelji in znanci voščili ob nastopu leta 1936. Gojili smo mnogo lepih načrtov, a le malokateri se je izpolnil. Ostale pa je usoda prečrtala.

Tudi letos smo prejeli nebroj voščil, pismenih in ustmenih. Upajmo, da se bodo vsaj deloma izpolnili.

Vse se popravlja in prenovlja. Tudi naš list Zarja je dobil novo obleko in sicer prav vesele barve. In še nekaj drugega sem opazila v notranjosti, namreč povestice je pričela izhajati, katero bodo članice gotovo s zanimanjem čitale.

Vile rojenice so obiskale sestro Mušič ter ji pustile zalo hčerko. Staršem naše iskrene čestitke.

Naša decemberska seja bi bila lahko bolj številno obiskana. Vzrok merda je, ker smo premestile sejo na drugi dan, radi božičnega praznika. Ponovno je izvoljen stari odbor, razen dveh nadzornic. S tem so članice dokazale, da nam zaupajo. Zagotavljam vam, da odbornice bodo pošteno in vestno vršile svoje obveznosti za dobrobit naše podružnice in Zveze.

Končno želim vsem sestram SZZ veselo novo leto. Da bi bilo zdravja in sreče polno za sleherni izmed nas!

Rose Tršar, predsednica.

Zahvala

Iskrena hvala vsem članicam SZZ spadajoči k št. 77 in prijateljem za udeležbo k najini slavnosti ob priliki srebrne poroke. Priserčna hvala za lepo darilo katerega mi je izročila predsednica podružnice v imenu članic ter za mnoge prejete čestitke. Dokler bom živa mi boste vedno ostale v prijetnem spominu. Še enkrat, priserčna hvala vsem skupaj!

Anna Bajič, čl. št. 77.

Urna Nežika

Strašarsko se mi dobro zdi, ker me tako obratjajo povsod. Naše članice rade čitajo mojo kolono in celo v stari domovini se jim dopade. Take slave vsak ne premore! Takoj sem se dala kontrafirati, da vidite kakšna sem pod marelo. Na piko me je vzel moj najboljši prijatelj, ki je še mlad fant, pa si na svoj zob razume, kakor vidite. Niti šajba mu ni počila, tako zna. Da sem se dala namalati je ta uržeh, ker me je Micka Kovačeva iz Indianapolis prišla za besedo, češ, kdaj te vidimo pod marelo, ki si jo iz naše naselbine dobila. Da ne bo

kdo oporekal, da Nežika svoje besede ne drži, me tukaj imate.



Omenjena Micika mi pošilja recept za kašelj in pravi, da nekateri ljudje celo leto kašljajo, a največ je te sitnosti po zimi in ker je Micika dobrega srca, hoče tem revežem pomagati z dobrimi arenijami. Takole napravite vsi tisti, ki kašljate ali ki še boste:

Naberite četrť funta žablje volne; tri unče ptičjega mleka; pet unč ribjega perja; tri unče sitrih žensk klepetanja; (tri unče ne bo dovolj; vsaj tri funte bi moralo biti, da bi arenije prej pomagale; opomba Nežike). Dalje vlovite štiri unče lumne svetlobe in en funt solčnih žarkov; pol funta kozjega meketarja in eno unčo škripanja stare deske. Vse to zmešajte in polijte z nageljnovim duhom, pa imate žavbo proti kašlju in prehladu. — Micika nič ne pove, ali naj človek to žavbo pije, se z njo maže, ali jo samo snofa. Recept je res imeniten, da mu ga ni para, a Nežika bi k temu še vseeno pridjela tole: En funt kangel cukra; en pint kimljovca; en pint dobre slivovke; dva kvorta najboljšega starega bren-dija ter sok od treh pomaranč in treh limon. Zagvišam vas, da bi te arenije pomagale tako, da bi vsi dedci na prehladu zboleli in pričeli kašljati. Morda bi se še nekaterih ženska ta bolezen oprijela.

V teh dolgih zimskih večerih, ko stoka in vzdihna marsikateri, razpisujem rešitev, za nas ženske, že dolgo let prav važnega in perečega vprašanja. Saj poznate tisti rek, ki ga naše slabše polovice tako radi zviška dol povedo: "Ženske! Dolgi lasje, kratka pamet!" — Odkar so si ženske pričele lase striči, me matra misel, kako je vendar sedaj s tem pregovorom in z našo pametjo. Ali sedaj velja . . . kratki lasje, dolga pamet . . . ali kako? Kličem torej na razpravo vse naše možakarje in jih vabim, da v tej koloni ratanko in brez ovinkov

povedo, kako je sedaj s tistim pregovorom. Razprava bo trajala tri mesece. Kor bo najboljši povedal, bo od mene dobil dve fini starokrajski viržinki. Za sodnice tem svetovnovajnim odgovorom bom postavila predsednice treh največjih podružnic, namreč: Mrs. Frances Ponikvar od št. 25; Mrs. Louise Milavec od št. 10, in Mrs. Ema Plaršnek od št. 20.

Come on, boys! Naj se bliskajo uma svitli meči!

CVETLICE

Pojnsetija

Okrog božiča razstavijo cvetličarji posebno lepe cvetlice, z velikimi rdečimi peresi v obliki kolobarja. Ta peresa niso prav za prav cvet. Pravi cvet je skupina neznatnih bunčic, ki se nikdar ne razvije v kaj tako imponujočega kakor je rdeči vervec okrog cveta.

Ta cvetlica pojnsetija — tako se namreč izgovori — je precej delikatna. Naših preparjenih stanovanj nič posebno ne mara. Kdor jo je mogoče dobil za božično darilo, se je že lahko prepričal, da ni vsaka cvetlica zadovoljna s takim zrakom kakor smo



mi ljudje navajeni. V hladri sobi in če se jo pravilno zaliva z mlačno vodo, ostanejo cvetje in listi okrog dva meseca. V suhem in vročem zraku pa hitro odpadejo in samih golih stebelc ne maramo na oknu. Kdor premore košček vrta, naj jo spomladi presadi v svežo zemljo, poreže stebelca tako nizko, da ostanejo trije ali štirje odrastki. Ves lonček z pojnsetijo pa zagrebi v zemljo na vrtu. Rada je na solčni strani in zalivanja mora biti, da se ne posuši v hudi vročini. Kmalu bo pokazala svoje zadovoljstvo z novimi odganjki. Te pa potem prerezuj po previdnosti, da

boš dobila košato cvetlico. Na jesen, ko postanejo mrzle roči, jo odgrebi in prinesi v sobo h oknu.

Zdaj, ko se je vse perje osulo, je znamenje, da si želi počitka. Vsled tega jo poredkoma zalivaj dokler ne pride na vrt, ko bo začela novo življenje.

Saintpaulia (Afriška vijolica)

Sv. Pavlina je tudi lepa hišna cvetlica. Ne vidi se jo po izložbah ampak dobi se lahko seme, če ni drugače. Cvet je podoben vijolici. Perje je temno zeleno in se zelo boji vode. Torej, če zalivaš to cvetlico, skrbi, da jo zaliješ ob robu, da ne kane voda na perje. Še boljša je, če jo parkrat na teden postaviš v vodo in se korenince nasrkajo vode. Na ta način si brez skrbi, da ostane perje suho.

Azaleja

Tudi ta cvete v zimskem času in dokler se preveč ne razraste je lepa hišna cvetlica. Zelo je žejna in v hladnem se boljše počuti. Ko odcvete, poreži kjer je pregosta, da bo enakomerno odgnala nove vejice. Azaleja sicer tudi počiva vendar pa jo moraš zalivati, ker ne prenaša suše kakor more pojnsetija.

DOMAČA KUHINJA



Predstavljamo vam novo urednico Domače kuhinje sestro Frances Sušel, glavna uradnica v prosvetnem odseku.

Tem potom se vam naznanja, da pošljete svoja priporočila k tem predmetu na njen naslov in storite to najkasneje do 8. vsak mesec, ker vzame čas za urediti. Sestra Sušel bo vesela vašega sodelovanja in upamo, da se boste tudi ve pridno odzvale.

Vse recepte in kuhinjske nasvete pošljite torej na naslov: Mrs. Frances Sušel, 726 E. 160 St., Cleveland, Ohio.

Uredništvo.

Pečeni cmoki z jabolki

Presejaj tri šale bele moke, eno žličico soli in pol žličke pecivnega praška. Med to moko vdrobi eno šalo

masla ali katerekoli druge masti. Maslo da finejši okus, to se ve. Ko je moka dovolj z maslom vdobljena, prilij primeroma dve tretjini šale mleka ter pogneti v testo. Razvaljaj v tenak blek ter ga razreži na enakomerne kvadrate. Na vsako tako krpo položi eno olupljeno in v sredi izdelbeno jabolko. V sredini jabolka zatlači kepico rujavega sladkorja, par rožin in kosmič masla. Kani tudi par kapelj limonovega soka.

Jabolko prej obriši, da ne boš mokrrega položila na testo. Stisni vogličke testa skupaj, pomaži vsak cmok s slakim mlekom ter postavi v vročo peč, da se lepo rumeno zapečejo. To ne vzame več kot pol ure. Take cmoke lahko daš z mlekom ali s smetano kot samostojno jed na mizo.

Paj iz jaje, mesa in sira

Naribaj dve šali sira in zmelji pre-kajenega mesa za dve šali. Oboje, sir in meso, zmešaj ter deni po par žlic tega v male z mastjo namazane posodice in sicer pazi, da ostane rumenjaka cel. Okrog rumenjaka tudi potresi malo zmletega mesa in sira ali pa potresi podolgem čez polovico. Vrh rumenjaka položi kosmič masla in par zrn paprike. Postavi v peč za četrto ure ali dokler se jajce ne zapeče.

Za ta paj porabiš lahko tudi ostanke od pečenke ali od drugega mesa, ki ti je ostalo. Kolikor posodic napolniš, toliko porabiš tudi jajc. Računaj na osebo po en paj. Zraven daš lahko raznovrstno solato ali pa tudi surovo špinačo, ki je izvrstna solata z oljem in jeshom.

Kaj daš, kadar pride kdo zvečer na obisk ali igrati karte?

Ako jim hočeš postreči s pijačo, pa nimaš doma, si lahko pomagaš na ta

načir, da jim daš rusko čokolado. Ta pijača je prikladna posebno ženskam in je zelo hitro narejena.

Vzemi en del kave, dva dela cocoa ali čokolade, deni notri smetane in sladkorja po okusu in serviraj mrzlo. Da lepše zgleda in je še bolj okusno, daj na vrhu vtepeno smetano (whipped cream). Zraven lahko daš kukis ali pa kek, kar imaš pri roki ali kaj temu podobnega.

Sedaj v zimskem času lahko tudi serviraš sladki sadni sod (cider).

Vzemi dva kvorta soka, deni notri eno in pol šale rujavega sladkorja, četrto kavne žličke zmletih klinčkov, eno kavno žličko zmletih mešanih dišav, šest inčev dolgo škorjor cimeta in malo oreška. Pusti počasi vreti deset minut, nato precedi na čisto cunjno in moraš še enkrat povreti, da je zelo vroče. To je zelo dobra gorka pijača in prileže se v zimskem času. Serviraj v prstenih vrčkah.

Salmonovi hlebčki

1 kanto salmon, 4 jajca, 2 namizne žlice goste sladke smetane, polkavne žličke soli, ščepec popra, 4 namizne žlice mrzle vode, kruhove drobtince (presejane), 2 šalce belega zosa, pol šale drobno seseklane zelene, 8 šnit opečenega kruha.

Zdrobi salmon z vilicami na drobne koščke in deni med dva dobro utepena jajca, dodaj smetano, poper in sol, oblikuj v male hlebčke in stepi druga dva jajca, zmešaj z vodo in povaljaj v teh jajcih hlebčke in potem še v presejanih kruhovih drobtinah na kar lepo temno rujavo opohaj.

Na vsako šnito opečenega kruha deni en hlebček in polij s belim zosom zmešanim s seseklano zeleno. S tem lahko serviraš osem ljudi.

Prispevala Jennie Koželj, št. 10.

DR. F. J. KERN:

IZ ZDRAVNIKOVEGA ŽIVLJENJA

Iz prispodob in kratko opisanih prigodb se včasih naučimo več ko če nas kdo hoče naravnost po šolsko poučiti. Namesto zdravstvenih nasvetov, kakršne sem prejšnja leta pisal pod pisateljskim imenom "Galenus," sem se namenil priklicati v spomin nekatere zanimive dogodljaje iz štiriindvajsetletne prakse in jih za beležiti za bralce Zarje v zabavo in pouk.

Mazaški zdravnik S.

Leta 1913, ko sem pričel zdraviti ljudi, so bile v Clevelandu vse drugačne razmere kot so dandanes. Kolega dr. Seliškar je bil edini slovenski zdravnik v tem mestu. Ljudje so imeli malo denarja, pa velike družine. Na St. Clairju smo računali za obisk na uradu pol dolarja, z zdravili petinsedemdeset centov. Obisk na domu je bil en dolar; ponoči so nam morali bolniki primakniti še petdeset centov. Za navadne normalne porode je bila tarifa deset dolarjev, za bolj komplicirane, z instrumenti, pa petnajst.

Ob pričetku prakse sem bil poln sočutja do revnih in ponižanih ter sem se hotel ravnati po starih krščanskih naukih in vršiti dobra dela usmiljenja zlasti še med našim narodom.

Zdravit se je prišla srednjeletna revno oblečena ženska. Bolelo jo je v križu. Po skrbni preiskavi sem ji predpisal zdravila. Za plačilo je po daljšem trudu izvlekla pol dolarja iz zavozlanega konca robea, kamor so tačas ženske imele navado spravljati denar. Vrnila se je še enkrat na posvetovanje, nakar je nisem videl ves mesec.

"Gospod doktor, ali bi šli z menoj k doktorju S. Plačala sem mu najprej petdeset dolarjev za dvanajst obiskov. Dozdaj sem bila pri njem šestkrat, pa mi ni bogve kaj pomagal. Mož mi je zbolel, denarja ni pri hiši. Mogoče bi vi pregovorili zdravnika S., da bi mi vrnil vsaj polovico naprej plačanega denarja."

Prošnja se mi je seveda zdela nekoliko predrzna, vendar sem se udal in šel z ženo k S. — Storil sem pa to z namenom, da zvem, kako je mogel izvabiti petdeset dolarjev iz revne rojakinje, saj sem si ji jaz komaj upal računati petdeset centov za obisk. Drugi vzrok je bil, ker je doktor S. oglaševal v lokalnem slovenskem listu, ko sem bil še študent in sem predstavljajal njegovo angleško besedilo. Mislil sem si: takega podpornika slovenskega časopisa bi bilo vredno osebno poznati.

"Povejte ženi, da nikdar ne vračam vplačanega denarja. Če se hoče še nadalje zdraviti, je njena zadeva, če ne, ji ne morem pomagati. Pogodba je pogodba." Tako se je izrazil, kar sem potem pretolmačil bolnici.

Nisem se takoj izdal za zdravnika; mislil je, da sem navaden tolmač. Da bi ga preizkusil, sem mu po odhodu ženske potožil, da sem sam bolan, da tudi mene boli križ in bi rad videl, da me prične zdraviti. Bilo je vprav opoldne, ko bi zdravnik šel h kosilu. Svetoval mi je, da naj se vrnem čez eno uro. "Kratek sprehod, štiri ali pet blokov daleč, vam ne bo škodoval," me je potolažil "specialist"-mazač. Tedaj sem se mu predstavil kot novopečeni slovenski zdravnik, ki je prejšnja leta prestavljal njegove oglase.

Prijazno mi je stisnil roko in mi razkazal električne aparate, s katerimi je "specializiral" in z njimi zdravil večino bolezni od plešaste glave pa do kurjih oces. Nato me je povabil v stari nemški restavrant Hoffbrau in naročil za vsakega dolarsko kosilo, kakršnega v življenju še nisem jedel.

"Naj vam povem svojo povest," prične govoriti, "ker ste še mlad in nimatekušenj. Dvajset let sem bil navaden zdravnik na zapadni strani mesta. Ravnal sem se po vseh starih predpisih zdravnikovega stanu. Bil sem v Clevelandu med prvimi zdravniki, ki smo uporabljali serum zoper difterijo; nekaj doz sem prinesel s potovanja po Nemčiji. Zaposlen sem bil noč in dan in bil poln skrbi. Pred nekaj leti sem pregledoval svoje računске knjige in videl, da so mi za ves moj trud bolniki dolžni nad dvajset tisoč dolarjev. Zaprl sem urad za splošno zdravilstvo, si najel udobne prostore na glavni ulici mesta, pričel oglaševati zlasti v tujejezičnih časopisih. Zdaj sem zaposlen le osem ur na dan, spim mirno spanje "pravičnega," ob večerih grem brez skrbi poslušat opero ali gledat igre, poleti si privoščim daljše počitnice in — dohodki so primerni. Poleg tega se mi ni treba jeziti nad dolžniki, ker je moja praksa — za gotov denar."

Nisem mu ugovarjal zdravniku-mazaču. Res je težko ostati pošten zdravnik.

GRČE

POVEST

Spisal Slavko Savinšek
(NADALJEVANJE)

Fant stopi tesno k njej. Hoče jo ujeti za roko, hoče reči toplo, mehko besedo, pa je ne najde.

"Ah, saj vem, ne govori!" zaihti dekile in vse njeno telo spreleti drget; kakor dete se nasloni na fantove prsi in tiho ihti. Klemen molči, ne ve, kaj bi; v grlu ga tišči nekaj, hoče ven, na jezik, da bi seglo Lizi v srce, pa se mu ne da. Šele čez čas:

"Lizika, Lizika, ne jokaj! Saj bo drugič! Gospod so rekli!"

In ko dekile le ne neha jokati, znova:

"Mano bodo poklicali k sebi in očeta v nedeljo po nauku. Boš videla, da pojde!"

Liza ga pogleda z objokanimi očmi.

"Ne verjamem, Klemen; oče ne bodo odnehali!"

"Morda bodo, če jim gospod povedo . . ."

"Kaj, povedo?"

"No, saj veš . . ."

"Kaj?"

"No, veš, kako daleč je z nama," izdavi fant.

Dekle vztrepeta:

"Si jim povedal?"

"Sami so ugenili."

"Jezus!" plane dekile znova v jok. Čez čas: "In kaj so dejali?"

"Da morava jutri oba k spovedi."

"Jaz sem že bila."

"Potlej moram iti sam."

"Le pojdi, Klemen, ti bo lažje. Meni je tudi. Toda, oče, kaj poreko oče?"

"Kar hočejo! Meni je vseeno!"

"Ah, Klemen, tako se bojim!"

"Kaj bi se bala, Lizika! Poglej, naj se postopi kdo!" se postavi fant prednjo, stisne pesti in dvigne roke, da počijo krepki sklepi. Dekle se zastrmi vanj. Oči ji blešče.

"Lizika!" plane fant in jo hoče dvigniti od tal k sebi.

"Ne, Klemen, dovolj je bilo že skrbi! In jutri greš k spovedi! Morava biti pametna, ubogaj me, če me imaš kaj rad!"

Pogleda ga, da mu srce vzdrhti od sreče.

"Lizika moja, boš videla, da pojde! Gospod so preveč hudo gledali. V nedeljo ne bi bil rad v očetovi koži. Kako so se danes nad menoj znesli, da sem kar trepetal!"

"In po pravici!" mu požuga dekile s prstom.

"Liza, Liza!" se zasliši nakrat za hišo.

"Mati kličejo, noter moram! Lahko noč, Klemen! Jutri se vidiva, če prideš mimo nas!"

"Lahko noč, Lizika!" zašepeče fant. "Kaj lepega sanjaj in pa name misli!"

"Kakor vedno, saj veš!" odvrne dekile, gre z roko hitro fantu čez obraz in steče urno proti hiši. Klemen stoji še nekaj časa na mestu, s gre parkrat z raskavo dlanjo po licu, kjer je zdrsela vroča dlan dekletova, nato pa previdno stopi dalje po kolovozu proti domači hiši.

Ko pride do lese, ki meji Lizino in njegovo domačijo, se ozre nazaj in vidi, da v Lizini sobi gori luč. Dolgo stoji zamišljen in strmi v svetlobo. Opazi, da je Liza stopila k oknu in ga odprla. Ne vzdrži; iz polnih prsi zauka in nato še enkrat in še tretjič, da je vriskov polna dolina in reber in gmajna na njej. Rdeča zavesa zagrne Lizino okno kakor za še enkrat lahko noč. Klemen se šele čez čas obrne in stopi prot domu.

Doma sta oče in sestra v izbi.

"Dober večer!" vošči obema in postoji sredi hiše.

"Bog ga daj!" ozdravita oče in Mana. Klemen sede ob peč. Oče, ki bere, dvigne oči izza knjige in pogleda v sina:

"Kje si bil?"

"Kjer Vi!"

"Pri fari? — Pil?"

"Ne; kjer ste bili Vi!"

"V farovžu?"

"Da!"

"In zdaj si bil z ono skupaj?"

Klemenu zagori v očeh, pa se premaga in je tiho.

Oče vstane in gre proti njemu:

"Česa si iskal pri župniku?"

"Vas!"

"Kako?"

"Tako!" de rezko Klemen in vstane. Za hip si stojita oče in sin nasproti in si iščeta drug drugemu skozi oči v dušo in srce. Stari prvi umakne pogled, z roko si seže v belo brado.

"Lahko noč!" pozdravi Klemen in stopi v vrata. Sliši še za seboj, kako mu Mana vošči lahko noč, pa se ozre in vidi, da oče gleda za njim. Zapre duri in skozi vežo odide v nasprotna vrata v kamro. Že v postelji, sliši govoriti v veži Mano, ki odide v zgornjico. Skozi špra-

njo v durih pa vidi v hiši še dolgo goreti luč in ve, da oče bere. In sluti, da morda mislijo nanj, na župnika, na Lizo . . .

2.

V lepem pomladanskem dopoldnevu sta orala stari Vršan in sin Klemen dober streljaj niže od hiše. Nekam motno se je kisalo nebo in v južno stran okrog Triglava in gor do Mangarta se kar ni hotel prav zjasniti. Samo doli niže se je nad Martuljkom dvigala oblačna prevlaka, dočim je v severno plat savske doline solnce veselo sijalo in se lastnih svojih žarkov veselilo.

Tako je počivala v dopoldanskih urah vsa strma reber podsmreška. In kakor kraljica se je na prostorni planici tik pod gmajnami Srednjega vrha v solnce ogledovala bela hiša Vršanova, najvišja v vsej gornji savski dolini. Veselo se je smejala v solnce in mu vračala svetlobne pozdrave v srebrnih in zlatih pramenih, ki so se razlivali iz njenih oken v trato pred hišo. Njiva, kjer sta v zemljo rila oče in sin, je ležala prav na robu planice, ki je nato kakor odrezana z eno platjo padala v porastlo strmo reber, navzgor in navzdol vzdolž doline pa je segala na eno stran v Belco proti Dovškemu, na drugo pa v borovske rovte. Vsa prelepa gmajna od Belce pa noter v Rovte je bila Vršanova last in boršti so se neizsekani in jedroviti vzpenjali do slemena Srednjega vrha in gor do Vršca, kjer jih je rezala nemškoavstrijska meja.

Toda goli del odsmrečja pa ni bil ves Vršanova last, še dva sta ga delila z njim, ki sta tudi oba postavila hiše na razsežno planico, seveda pohlevne, bolj na kraj, na rob v dolino. Bila sta to Belcjan in Smrečnik. Prvi, ki je imel za hčer brhko Lizo in dva sina, Franceta in Jako, je bil polgruntar in njegov rod od pamti-veka v Podsmrečju. Drugi pa, Smrečnik, ki mu je gospodinjila edinka Micka, zajeten in poln deklič, je bil samo štrtak in je pridelal komaj za pol leta hrane, drugo si je moral prislužiti z drvarjenjem pozimi.

Stara dva, Belcjan in Vršan, sta hodila drug mimo drugega kakor dve hudi uri. Ni se sicer bliskalo, ali v daljavi nekje je zamolklo grmelo, kadar sta se srečala, in samo iskrice bi bilo treba, pa bi se vžgalo. Sovraštvo je izviralo še izza fantovskih let. Prej najboljša prijatelja, ko sta še oba postopala za Klinarjevo Lizo v Logu; a sta se do krvi stepla, ko se je Liza odločila za mirnega, tihega Belcjana in zavrnila precej raznesenega in bahaškega Vršana. Morda jo je odbijala tudi Vršanova polna brada, ki je bila že tedaj ponos komaj trideset-

letnega možaka. Od tedaj naprej sta se ogibala Vršan in Belcjan drug drugega. Belcjan radi ljubega miru, Vršan pa iz oholosti.

Ali mladi niso bili taki. Ko so bili živi še starejši trije Vršanovi, so marsikatero fantovsko bitko izvojevali zmagovalno skupno z Belcjanovimi doli v dolini, v Borovcu, Korenu ali v Logu. Liza je bila Belcjanova najmlajša zato jo je tudi prijateljstvo zvezalo najbolj s Klemenom, Vršanovim najmlajšim. Edino Mana, Vršanova edina hči, ni nikdar mogla Lize. Morda, ker je bila prebrhka, ali ker Belcjanovih ni hotel nihče zanjo barati. Bila je vedno zadirčna in kakor že naprej določena, da ostane samska in očetova gospodinja po materini smrti.

Ko pa je Vršana zadela v strašnem letu kuge nesreča in mu pobrala vse tri razen Klemen, najmlajšega, Belcjanovim pa je prizanesla, se je sovraštvo v njej zakrknilo le še bolj in iz njega je često režala zelena zavist.

Iz mlade tovarišije Klemenove in Lizine pa je kar čez noč pognala ljubezen in se razrastla v njunih srcih, da sama nista vedela kdaj. Kar čez noč se nista več upala prav pogledati drug drugemu v oči; opazovala sta se naskrivaj in beseda jima je zastajala za drhtečimi ustnicami, če sta se našla sama. Pričela sta se kakor nalašč ogibati drug drugega, ali nehote sta se našla in oba vztrepetala ob svidenju ter često šla drug mimo drugega s kratkim pozdravom. Njuni pogledi pa so medtem govorili velike reči, in preden sta se prav zavedala kdaj in kako, sta si pred tremi leti sredi veselice v Borovcu trepetaje segla v roke drugače kakor do zdaj. Ko so se vračali domov, je Liza začasek zaostala in Klemen znjo. In oba nista mogla zatisniti oči tisto noč. Od tedaj so Lizini nageljni cveteli samo za Klemena in Klemenove oči so gorele samo za Lizo. Dokler ni prišlo na uho očetu Vršanu, ki je zarobantil nad Klemenom, ga skoro vrgel iz hiše in mu prepovedal enkrat za vselej, še kdaj govoriti z ono. Toda srce je srce in oba mlada sta se še bolj oklenila drug drugega.

"Hi-hot, pam!" je udaril trdi glas Vršanov v mladega Klemena, ki se je sklanjal v plug in krepko oprijemal ročice ter pri tem zrl v cmokajočo, rjavo gmoto okrog lemeža.

"Daj no, Klemen, ali spiš?" se je vjedel stari v sina.

Sin je pogledal začuden v očeta in ni koj razumel njegovih besedi, ker so mu bile misli v prvih dneh njegove in Lizine ljubezni, ki je o njej razmišljal med oranjem. Šele čez čas se mu je potemnilo čelo in na zvratišču, ko sta

vračala, je jezno sunil lepljivo prst z otiko od lemeža, da je kar odletela od železja.

“Vihra, ihtava, ali sem ti že preveč dejal?” ga je brž ugriznil stari, ki mu ni ušla sinova nejevoljna kretnja. Sin je molčal, se sklonil nazaj v plug in sta orala dalje, vsak s svojimi misli.

In se je gnetlo v starem :

“Seveda, mladež naduta, spi nič, voglari okrog, potlej pa klinka ob belem dnevu, ko je treba prijeti in pritisniti, da v sklepah zacvili! Pretete deklina!” je planilo polglasno iz njega in bič je ošvrknil konja, ki je pretegnil in drugega, belca, potegnil s seboj, da je Klemen skoraj na plug omahnil. Samo napol je razumel fant očetove zadnje besede, pa jih je ugenil takoj in v srcu mu je vzvalovala kri. Za hip je popustil z rokami, da je plug planil iz prsti v vrh razora, a se je brž premislil, pljunil v dlani in krepko poprijel, da so se mu napele mišice na rokah in mu je počilo v sklepah. Samo iz oči mu je sršelo v rjavo mokro prst, ki je ranjena zevala pred njim in nemo kričala prav kakor fantovo užaljeno srce. Stari pa je polglasno godrnjal v belo brado, mahnil semtertja po konjih, pa se tupatam ozrl nazaj na sklonjenega sina, kakor bi njegove misli ugibal.

In vnovič je vzdramil Klemena iz misli očetov glas:

Kako pa orješ danes? Ponoči bi spal, ponoči, seme nepridno, pa bi lahko za dne krepkeje poprijel!”

Sredi razora sta bila, ko je stari tako stresel nejevoljo nad sinom. V Klemenu je zagorelo. Šinil je pokonci, planil, kakor bi se hotel pognati čez plug in konje do očeta, ko se je nakrat zdrznil in obstal.

“Pa dajte sami, če znate bolje!” je vrgel očetu mrko v lice in mu obrnil hrbet. Že je stopil korak, dva po razoru, ko se je premislil, se okrenil, poprijel znova za ročice in zakričal nad konji: “Ti-hot!” da sta potegnili na vso moč ter potegnili starega naprej, da je skoro padel pod kopita. Nič ni dejal Vršan, iz oči pa mu je zagorelo kakor zmagoslavje in ponos, ko se je ozrl nazaj in videl, da se upira sin v ročice kakor peč v breg in mu rdi od vihre in duševne tegobe mlado lice.

“Bo! Za dva mlada je!” se posmeje samo staremu v srcu. “Samo ta preteta deklina!” se mu že zopet skremži na licu in zamišljen vodi konja dalje. Ko zopet vračata na okrajku, pripelje po kolovozu na njivo samotnej garovec Smrečnikova Micka. Krepko, dvajsetletno dekle je, bolj fantovske hoje in kretenj kakor de-

kliških, močna in polna. Postoji, da se oddahne, in v solncu se ji zasveti izpod nazaj pokrite rute temno, od solnca in vetra opaljeno lice. Izza rute se usipljejo v obraz gosti, temni lasje.

“Hej, Micka, te je brez upehal, ha?” ji zakliče stari Vršan in pridrži konja.

“Kaj bi me, zatoje že pretegnem!” se mu smeje dekle, upre močni roki v bok in gleda za Klemenom, ki se sklanja v plug in trebi z otiko lemež.

“Zakaj te pa nič k nam ni, Micka?” vprašuje Vršan.

“Ne utegnem! Belim bajto!”

“Se boš možila?”

“Mara kdo zame!”

“No, poženite no, oče!” plane vmes Klemen in se skloni v plug.

“E, naj se mrhi malo oddahneta, saj bo skoro poldne. Slišiš, Micka, ali boš utegnila priti pomagat Mani čompe narezovat?”

“Ne vem! Naj rajši katera druga!”

“Hi!” zamahne medtem Klemen z otiko proti konjema, da oče omahne vstran, ko nenedoma pretegneta in se poženeta dalje. Stari zgrabi za povodec z vso močjo ali Klemen znova požene konja in oče jih ne vzdrži: mora nehote z njimi dalje. Za hip se ozre po sinu, ki sklonjen v plug tišči ročice na moč; vrh njive pa zapoje Mickin smeh, ki zveni kakor zasmeh in ureže Klemena kakor z nožem.

“Bi me ubil rajši danes ko jutri, seme!” se zaletava izza zob staremu, ko vodi konje dalje. Klemen ne črhne besedice, samo strašna bledica mu plane v prej rdeče lice in še niže se skloni mlado telo v zemljo. Micka vrh njive se smeje dalje, ošine parkrat s pogledi Klemena, nato pa se upre v garovec in porine po kolovozu proti Belcjanu.

V dolini je zazvonilo poldne, ko sta preorala Vršana dobro polovico njive. In komaj je odjeknil zvon, se je oglasil od hiše doli Manin glas:

“Hi-hoj, južinat!”

“Jo-o!” je odvrnil oče nazaj. Stal je pred konji, držal klobuk v rokah in molil, tiho sam zase. Skupno bodo molili po južini. Sivi lasje so mu frfotali potni v lahnem vetriču ob čelu. Bela brada se je svetila v opoldanski bleščavi kakor taleči se sneg. Pod visokim čelom so žarele temne oči, ki so bile čudno nasprotje sešičim sivim obrvim, in krepak, ukrivljen nos je dajal obrazu starega Vršana ponosen izraz.

(Dalje prihodnjč)

SELECTED ITEMS FROM THE JANUARY 1937 MEETING OF THE SUPREME COMMITTEE

Fifteen branches will celebrate their tenth anniversary this year. The Supreme Officers decided that each of these branches receive a charter if ten new members are secured the month the branch celebrates its tenth anniversary. Those that have their charter will receive \$5.00 instead. These branches are exempt from admission fee during the month of their 10th anniversary if their anniversary occurs during a month not included in the campaign. Since branches Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 celebrated their 10th anniversary during December and January, they must get their ten new members in February 1937 in order to be entitled to this special award. Other branches must get the ten members during the month they were organized.

The new campaign is to start March 1st and end June 30th, 1937. In order that our members, particularly the younger ones, would have an opportunity to become familiar with the most important part of our country, it was decided that the first prize be a tour from Chicago (or from any place East from Chicago) to Washington, D. C. and back. If the winner is from the west, a tour starting in Denver to San Francisco, California, and back, or from Portland, Oregon, to San Francisco, California, and back. This prize will be awarded to the member who

will secure the highest number of new members. She must secure not less than 100 new members. Second prize—\$20.00; third prize—a ring with S.W.U. emblem; fourth prize—HotPoint Electric Iron; fifth, sixth and seventh prizes—each \$2.50, awarded only if more than ten members are secured. All those who get ten members receive a purse. A brooch will be given for five members. All awards will be distributed three months after the close of the campaign. Prizes for the branches: first prize—Merit Book; second prize—\$5.00; third and fourth prizes—each a set of two books, one for the secretary and one for the treasurer.

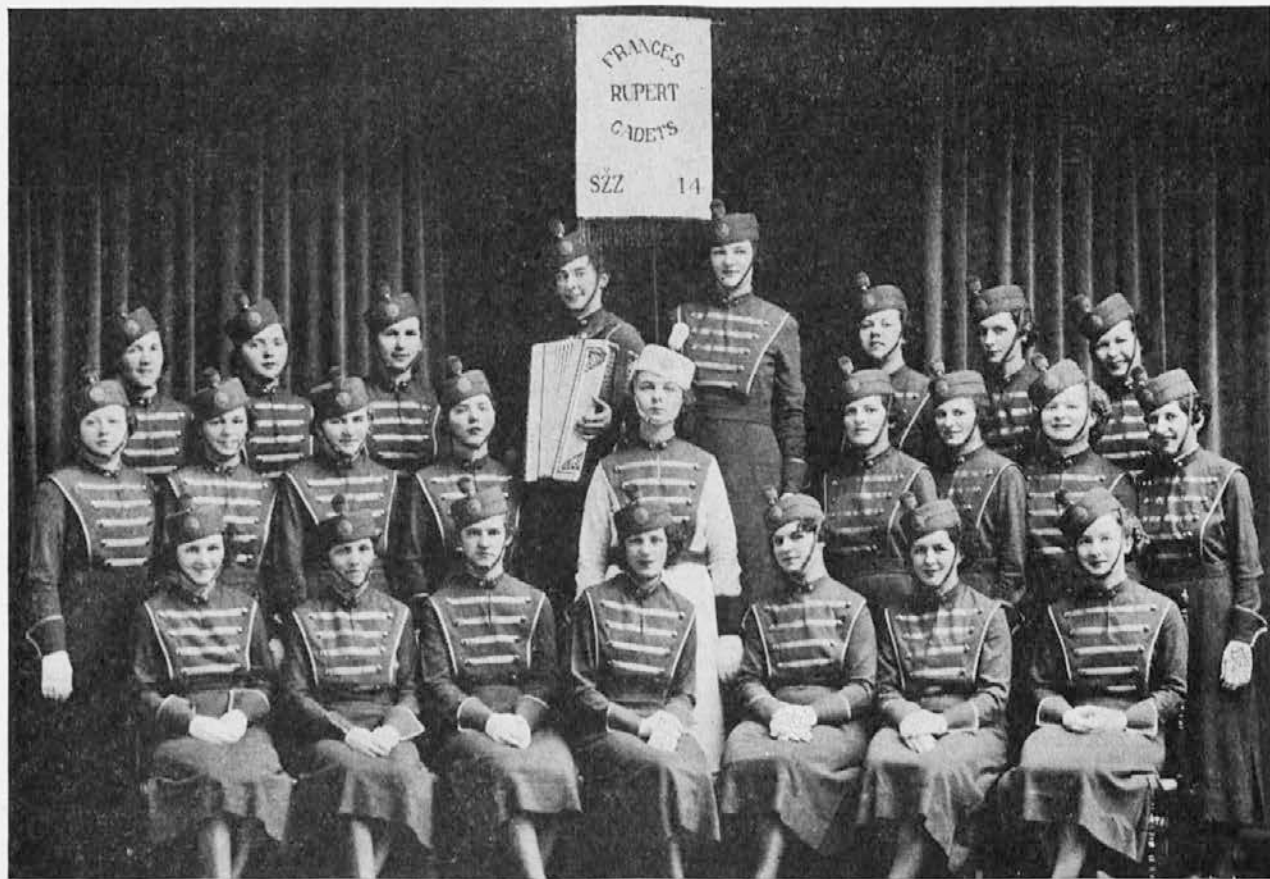
No admission fee during time of campaign.

Mrs. Josephine Erjavec, President of the Auditing Board, was named campaign manager.

Hereafter organizers of new branches will receive their award of \$5.00 six months after the organizing of the branch.

Since a great number of branches will celebrate their tenth anniversary this year, a special prize shall be awarded to the member who will write the most interesting article on history of her branch. The President of the Auditing Committee, Mrs. Josephine Erjavec, and the President of the Advisory Committee, Mrs. Barbara Kramer, will be the judges. The articles must not exceed 300 words. This reward will be given at the end of this year.

Josephine Racic.



Bottom row: Stephanie Stefancic, Mary Primozrick, Antoinette Zorko, Antoinette Kadunc, Vera Ivancich, Frances O'Para, Stephanie Jershe.

Second row: Rose Grebenc, Mary Miklich, Helen Stupica, Ann Troha, Captain Lillian Zalokar, Frances Seme, Marie Seme, Christine Jershe, Ann Primoznik.

Third row: Angela Fink, Ann Skufca, Rose Zdesar (she is a very efficient accordion player), Josephine Kapler, Rose Fifolt, Lieutenant Jean Centa, Mollie Ivec.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

We are introducing to the members of SWU the new completely outfitted drill team of branch No. 14, Cleveland (Nottingham), Ohio. At their initial dance and first public drill demonstration they have chosen as their sponsor Mrs. Frances Rupert, our first Supreme vice president and have surprised her and the public by appearing with a banner bearing her name by which they shall be known hereafter. After this beautiful presentation they demonstrated the floor work in a fine manner. Everyone present marvelled and sighed at their exquisite appearance and performance. Good work, girls! Keep it up and you'll be the recipients of many a big hand wherever you perform. Congratulations, and may you be blessed with many successes!

Accept my sincere thanks for the gorgeous corsage!

A. Novak.

Card of Thanks!

We wish to express our most sincere thanks to everyone for the cooperation in making our first dance a success. Our special thanks to Mrs. Albina Novak for instructing us in the work and giving us her wholehearted assistance. We shall ever be grateful to everyone!

Lillian Zalokar, Captain.

No. 9, Detroit, Mich. — Our last regular meeting was held on January 8. We were disappointed in not having a larger attendance. Perhaps, the cold weather that day kept the members from coming.

The following officers were installed for the year 1937: President Catherine Butala, vice president Catherine Schutte, secretary T. Caizer, treasurer Anne Bahor, recording secretary Anne Gorshe, trustees: Anne Klobuchar, A. Verderber, A. Pavlich. After the meeting everyone took part in a social hour and refreshments were served.

It was decided that our meetings will begin at 2 P.M. beginning Jan. 1937. Please be present on time and not at 3 P.M. as in the past.

A Card Party will be held at the home of Theresa Caizer on February 7th, at 4 P.M., for the benefit of our treasury. Now, don't forget this party, make sure to come! Bring your friends, for a very good time is assured to everyone.

We have two sick members, Anne Klobucher and Arne Miska. We are sorry to hear of their illness and wish them a very speedy recovery. Here's hoping to see you both at the Party.

From reports received, we are to have some new members very soon. If each one would try and bring a new member, our branch would double its membership and it would please every member immensely. It would take just a little effort on the part of each member and we would soon have a fine branch. The depression is passing away, thank God,

so we'll look forward for a very prosperous year of 1937.

Best wishes to all members of SZZ!
Theresa Caizer, secretary.

No. 17, West Allis, Wis. — Well, folks, here we are with more news of what we are doing. It seems as though 1937 is going to be a busy year for us—at least the start is o.k.

Our January meeting was very well attended, taking into consideration the spring weather we had on that day. Here are the highlights of the meeting: First of all the installation of officers; second, the domača zabavas that we are to attend, on January 17th No. 17 of Bay View at the Tamse hall; on January 30th, Slovenija's at the Kralj hall and on February 9th the Pre-Lenten dance of St. Mary's lodge. Last but not least comes our big Card Party to be held on Sunday afternoon and evening, February 28th at St. Mary's church hall. Admission will be only 25c and every winner will receive a pair of pillow cases. We have a few pairs on hand and are kindly requesting more of the members to help us out by donating same. Bring them to the meeting or send them to the president or secretary whenever ready. We are cordially inviting our sister branches Nos. 12, 43 and 60. Let's make this party go over with a big "bang." How about it? We need the cooperation of each and every member.

Believe it or not, the stork paid a visit to two of our members: Mrs. Mary Skender and Mrs. Molly Grahek. Congratulations! They were presented with baby boys and here's hoping the next time it's girls so they may join the SWU.

On our sick list we have two more members, namely Mrs. Mary Kirn and Mrs. Jera Pugel. Whenever possible, pay them a visit. We wish them a speedy recovery.

This is all for now but let's not forget to attend our Card Party and to bring pillow cases. Until our meeting on Feb. 14th will say "Adios."

The Slu-ite.

No. 20, Joliet, Ill. — Our annual meeting was held December 20 in the school house on Clay St. Officers for the coming year were elected as follows: President E. Planinsek, vice president A. Korevec, secretary J. Mustar, recording secretary J. Erjavec, treasurer T. Zlogar, trustees: Anne Stukel, Molly Zelko, J. Bambich; sentinel M. Kunstel, spiritual director Rev. John Plevrik.

The meeting was attended by Mrs. Barbara Kramar of San Francisco, California, who was enroute home from Sheboygan, Wis., where she, with Mrs. Benedik and Mr. and Mrs. Joseph Erjavec celebrated the 10th anniversary jubilee of the SWU which was founded by Mrs. Marie Prislard and to whom they have paid special tribute on founders day December 19. During Mrs. Kramar's visit in Jo-

liet she was entertained by the officers of the branch, namely Mrs. Planinsek, Mustar, Benedik and Erjavec. On December 21st, Mrs. Kramar was the guest of the local officers and members at a dinner at West Pines hotel. She was presented with many lovely gifts at that time as well as a corsage.

J.

No. 23, Ely, Minn. — The following officers were elected at the December meeting to serve for the year 1937: President Frances Marenshek, secretary Barbara Rosandich, treasurer Mary Sershen, recording secretary Mary Shikonya. Of course, Santa visited us after the December meeting and presented each one with a lovely gift. Mary Shikonya must have written to Santa for a rabbit's foot because she's our luckiest player in games. This time she walked off with six prizes. We also tried to pin on the reindeer's tail. Of all the places that tail was pinned to, might give nature some new ideas, but Anne Laisel's was best and was awarded first prize. A most delicious lunch was served by our hostesses of the evening. Our only regret was, that all the members were not present. We hope you'll be at our next meeting.

Greetings to all!

Mary Skufca.

No. 25, Cleveland, O. — Another month has passed leaving behind memories of a happy Yuletide Season and before long we will all think of 1937 as a current year. Many resolutions have been made, no doubt, just as many have been broken. But there is one resolution I am sure everyone has made and will keep, namely, to make our organization a bigger and a better one.

To make the most of the new year, our branch has staged a play on January 17th. The program consisted of musical contributions and dancing. We were pleased with the success.

At our last meeting, a very thoughtful member suggested we give some compensation to the members who partake in our regular stagings which occur three times a year. It was decided to give these members a complimentary fee for one year. Splendid idea!

There is much to be accomplished before another year "rolls by" and I hope to give you more news about our progress, including our drill team, in the next issue. Until that time, I extend to all members, particularly to all Supreme Officers, fraternal regards!

Antoinette Kompare.

No. 39, Biwabik, Minn. — The officers for ensuing year are as follows: President Mrs. J. Zallar, secretary Mrs. Catherine Tometz, treasurer Mrs. J. Servatka. Monthly meetings will be held every 2nd Wednesday at 7:30 P.M. in Council Rooms,

City Hall. Members absent from three successive meetings pay a fine of ten cents into our treasury. It was also decided that every member pays five cents additional per month to defray incurring expenses. Greetings!

J. Shain.

No. 46, St. Louis, Mo. — The attendance at our meetings could be and should be improved. How much more interesting our meetings would be, if every member would make it her point to attend regularly and especially our younger members should make up their minds to be a real up-to-the-minute member. Be active in transactions of all business, it is for your advantage and for the benefit of the branch. As you know a gift is given away at every meeting for attendance. So come and be present! Do not let Old Man Winter keep you away! Maybe the gift will be yours! Mrs. A. Johnson was presented with it at the last meeting.

Mrs. Susin has been blessed with a baby boy. Congratulations and best of health to mother and baby.

We wish to express our most sincere thanks to our past reporter Mrs. Helen Skoff for her fine reports and cooperation, and as her successor, I shall try to do my best.

Ann Golobic, reporter.

No. 47, Cleveland (Garfield Heights), O. — The members of the drill team and the officers of the branch have made plans for a Card Party to be held on February 6th at the place of our meetings, 8812 Vineyard Ave. Since this is the last Saturday before Lent, every member is most cordially invited to attend and bring your friends. We promise everyone a wonderful time. The Card Party will not last very long and dancing and a good time will follow immediately. The proceeds of this party will go towards the new uniforms of the drill team which they are expecting to have by Easter Sunday. Let us give them our full cooperation wherever needed. After all, their purpose is to uplift our branch and we should give them every assistance. Please come, one and all!

Due to this Party on the 6th, our regular monthly meeting will be held Friday, February 5th. Your presence will be appreciated.

A very important notice: Time after time the members are urged to pay their dues on time. It seems as though some members just don't care if the dues are paid every month or not. Now, stop and think, how much better it would be for all concerned if you paid your dues regularly and if you must pay for more months at one time, let it be in advance and not in arrears, as is the habit of so many members. The secretary must send your dues to the headquarters every month by the 26th. If you do not pay by then, she must either pay for you out of her own pocket or suspend you. To do either is rather uneasy. Remember if she suspends you, in event of death, the funeral benefits will not be paid because you are

not in good standing at the Supreme Office. How any secretary hates to suspend her members! So, at this time I humbly beg of you, to pay your dues on time and lighten the burden of the secretary in this respect. Members living in the vicinity of Mrs. Agnes Zagar on 80th Street may pay the dues at her house but do so before the 25th of the month and at my home you may pay the dues any day until the 25th of the month. Do not feel offended by this notice because it is meant for your good and I'll be grateful for your cooperation.

With fraternal regards,

Helen Tomazic, secretary.

No. 49, Noble, O. — At our last meeting we had quite an attendance. Installation of officers took place and a few major points were discussed. After the meeting refreshments were served and then we commenced to play games. Mrs. Recher and Mrs. Capudja were fortunate in each getting a few interesting gifts.

We wish to express our thanks to all the former officers for the generous support and kind cooperation they extended to us throughout the past year. We also thank the members who so promptly and regularly attended every meeting. May we have the same cooperation from every officer and member in the ensuing year! Sincerely,

N. S. Schmidt.

No. 50, Cleveland, O. — This is station SWUA Cleveland, O., the greatest, most known Slovenian women's union in the world. ("A" stands for America.)

The Marie Prislund Cadets held a grand party at the Alpine Village Nite Club. We thought of the absent members several times in the course of the evening. Mrs. Prislund, you were also with us in spirit at the head of the table. We had a marvelous time and everyone certainly made a nite of it. There was a special floor show and the place jammed with people. We enjoyed the chicker dinner to full extent. There were twenty-five in the party and believe me, the members invited and not present, missed one gala time. Mrs. Ann Slapnik presented each Cadet with a beautiful gardenia and she also included the waiters.

A number of Cadets attended the initial performance of the Frances Rupert Cadets which was held on the 2nd of January. Congratulations, girls, you demonstrated the floor work marvelously!

Will tell you more about the fish-fry which we held on January 22nd in the next issue.

In closing I want to say: Keep smiling! Ha, ha, ha! this is your announcer saying: Adios, over station SWUA.

Anna Smolic,

M. Prislund Cadet.

With one month of 1937 already gone, let us all try to make the next 11 months chuck full of activities, so as to keep our members interested

and new ones wanting to join.

Our first social this year was a Fish Fry which was held on Jan. 22. Everyone had a very nice time. Many thanks to every member and officer for whatever assistance so generously rendered.

After the February meeting we are having a Valentine party. A committee of five is arranging the program and from what we hear, a very hilarious time is promised to everyone attending this party. It's all a secret now, so come and find out for yourself just what it is to be. One thing I know, that there'll be a Gypsy as one of the guests. Better be on hand, for she'll tell your fortune.

We have a new place for our meetings. From February on we'll meet at Golob's, 955 Addison Rd., two blocks north of St. Clair.

By the way, Ann Jakopich, too bad you missed our last meeting! If you were there, the bank-nite would be yours. Why doesn't everyone attend the monthly meetings regularly? We always have a good time and perhaps you will be rewarded with a gift.

Any member, who is in arrears with her dues, please come and pay to the secretary who is waiting for you with a smile. Her smile will broaden when she sees you!

Frances Konjar.

No. 54, Warren, O. — Our last meeting was held at the home of our former president and was well attended. After the opening of the meeting, the installation of new officers took place. As one of the new officers, I hope to prove myself worthy and efficient. We then discussed the coming dance which was held on January 23. We shall tell you more about it in the next issue.

A correction on last month's contribution to Zarja. Our vice president is Frances Banozich and we omitted the name of our attendant who is Elsie Gradisher.

After the close of our last meeting, we were entertained by Misses Nellie Lesnoske and Katherine Petrocich with a novelty tap dance. They were in charge of the arrangement committee. Many thanks for the effort it was a pleasant program.

In view of the fact that I have no car, it'll be impossible for me to get around to all the members who stay in arrears with their dues. Please attend our monthly meetings and pay there. I will greatly appreciate if all members kindly bring or send their dues regularly every month.

Our coming meeting will be held at the home of our president Mrs. Anne Petrich, 2178 Burton St. Please attend and hear the report of our dance.

Mrs. Katherine Music.

No. 57, Niles, O. — Our first meeting of the year was held at the home of our president Mrs. Johanna Prinz on January 7th. A good attendance was had considering the bad weather that evening. There are a few faces that we have been missing for quite a while at the meetings. So, come on out!

Here's hoping for a speedy recovery to Mrs. Rose Zupc who has been ill for the past few months.

Don't forget our third anniversary dance on February 6th at the German Hall on Belmont Ave. The Kristoff Bros. orchestra from Cleveland will furnish the music for dancing. A door prize will be given away and also a crochet bed spread. So, you'll really miss something if you won't be present. We invite all the branches to attend and assure everyone a good time.

The next meeting will be held on February 4th, same place. Be sure to come!

The Reporter.

No. 73, Warrensville, O.—The meeting of January 3rd proved to be a successful one. It was full of interesting actions. We discussed the party which is to be held on February 6th at White Poles or Miles Avenue near Green Thistle Stables. We assure everyone present a wonderful and gay time with a happy crowd. There will be plenty of good drinks and music. The admission is only 25 cents and we are very anxious to see many of you at this Party.

Our president surprised us at the last meeting with a gift of 50 cents. Since Mildred Yukich was not present the 50 cents was retained and added to the rest of the money which makes \$1.20 for the next meeting. Let's see everyone at the next meeting!

Frances Gorisek, reporter.

Please note: The Post Office authorities prohibit us from publishing any news pertaining to bingo parties, drawings or prizes. They have again called our attention to it last month. Please be careful how you word your report in this respect.—Editor.

Contest winners will be announced in the March issue.

By Emma Shimkus:

FASHION NEWS

Every woman admires pretty clothes.

So, let us make a resolution to be better dressed in 1937. Begin with an inventory of your wardrobe. Discard the garments you cannot use or make them over and fill the gaps with new ones. Most every locality has stores where you may find a beautiful selection at a very small cost. When you are making your purchase, keep your ensemble in mind.

Suppose you plan to keep last year's topcoat in beige or gray, also three silk dresses, a black, a gray and a dubonnet. You can be making a stunning color combination with black accessories. Black is smart as never before with gray or beige. If you want to freshen up a favorite dress from last season, look for a little jacket with which to form a new color combination.

Jewelry is in fashion this year more than ever before. The reasons: simple necklines cry for necklaces; short sleeves demand bracelets; coiffures combed high call for earrings and the new jewelry is so exciting in itself that you really want to wear it.

Pearls are very popular. Necklaces of one strand, two, three — on up to eight strands. The newest idea is a great twisted choker. Pearls are combined with rhinestones and are very pretty to wear with dark dresses. Gold is also very modern. The new gold jewelry is sometimes studded with brilliant stones and be it bracelets, ornaments or necklaces it's usually large. You're lucky if you've inherited mother's jewelry of long ago. Charms are seen worn of every description. There are reproductions in gold, silver or rhinestones miniatures and lots of them actually work. Branch coral necklaces are also very new again after say twenty years or more. They are worn in choker length, and you can get bracelets, clips, pins and even little combs done in the same manner. Turquoise is a good bet, too, if you're devoted to its soft blue. It's always good with black.

Have the courage to wear lot of jewelry. Wear as much as you your-

self feel right in, if you like to appear smart! To be outstanding wear your pieces in unusual ways—clips on your purse, bracelets over your gloves, pins in place of buttons. You may wear jewelry with sport clothes—streamlined, of course. Go easy on costume jewelry that's matched. Use two pieces or three at the most.

BEAUTY HINTS

The other week, I attended a lecture on beauty and have taken some notes on guarding your skin. Of course, most of our mothers paid very little attention to their skin, be it face or hands. They regarded taking care of their families as the most important part of their daily routine and did not find any time for the care of their skin. In fact, some of the mothers of today still have an idea that your face looks best as is, without application of any cosmetic. To convince them is almost impossible, so we must just humor them along rather than to argue about it. Perhaps, they'll change their opinions in time, well, here's hoping, anyway!

First of all, we were told that women's skins are getting dryer. Though we may not consciously change our eating habits, none of us eat so many of the fat-producing foods as our mothers and grandmothers did. It's what we eat, as much as anything, that keeps our skin cells working normally to produce a smooth, clear complexion. An insufficient fat supply leaves the cells undernourished. If we don't give them help from inside, we must do what we can to aid skin functioning from the outside. Try thinking of your skin as a fine piece of machinery, active and pulsing with life like an automobile engine. A machine which, unlike the engine, normally makes its own lubricating agent suited to its own needs. Now imagine this machine failing to produce enough lubricant. Think of a modern cream as a blend of oils compounded artificially till it is almost identical with the natural lubricant of your skin—a good, scientific substitute.

EVERY DAY SAY THESE THINGS TO YOURSELF

Every day say, "Let me be loyal." To what? To all those things which appeal to my better self. It is hard to distinguish between the worthy and the unworthy in ourselves. Some mystic indicator beats in every heart. When we do the right it flashes flames of satisfaction; when wrong it irritates, and leaves us ill at ease. To be loyal brings us peace. And there are so many ideals to which loyalty is due. Our work, whatever it is, for instance. By loyalty we can make it a pleasure; by a shirking disloyalty it becomes a miserable grind or a torture. The ancients have a legend about a sculptor, Pygmalion, who made a statue of clay in the form of a woman. So much did he put into it, that surpassing beauty touched every line and curve. Then he fell in love with the image and spent hours in rapt worship of his handiwork. When the gods looked down and beheld his faithfulness, they rewarded Pygmalion by breathing life into the cold clay, and it became a real woman, the living "she" who made the creator happy the rest of his life. In this way the ancients taught that when we give our loyalty to the work of our hands, it stays to bless us. . . . Loyalty to our families! Parents loyal to children in sorrow, disappointment or disgrace. Children loyal to parents when it is not easy, when parents are helpless and in need. Brothers

and sisters loyal to each other thruout life, forgetting differences of opinion in the common blood which flows thru their veins. Husbands and wives loyal not only when the sunshine is bright on the ship of matrimony, and the sea is calm—but more specially when the storm and wind beats, and the waves of disaster dash high. Somewhere in Pennsylvania they have a beautiful custom which calls all the members of the family together periodically. From far and wide they come. With love and good fellowship before the festive board they laugh, and sing and talk of earlier days. That is family loyalty. Loyalty to friends. That seems harder in our self-seeking days. Sometimes we wonder why those who were so true once upon a time have deserted us. Most often we lay the blame on their shoulders. It is well also to look into our own behavior and ask, "Have we been all a friend should be?" Remember what one wise man said: "To have a friend is to be one." I might go on enumerating other loyalties but for this time this will be all. But do remember and just say each day to yourself: "Let me be loyal."

BY-LAWS OF THE BOWLING LEAGUE

1.

The League is composed of six groups, which are as follows:

First group: Branches in the state of Pennsylvania.

Second group: Branches in the state of Ohio and the branch in Detroit, Michigan.

Third group: Branches in the state of Wisconsin, Illinois, Indiana, Missouri and Kansas.

Fourth group: Branches in the state of Minnesota and the branch in Calumet, Mich.

Fifth group: Branches in the state of Colorado.

Sixth group: Branches in the state of California, Oregon and Washington.

First and second groups comprise the eastern territory; third and fourth groups comprise the mid-western territory; fifth and sixth groups comprise the western territory.

2.

The time and terms of the Tournament of these groups shall be decided upon by the Supreme Director.

The place for the Tournament shall be chosen by the clubs which comprise the groups.

Each group selects and decides on its own prizes. All clubs taking part in the Tournament shall contribute towards the prizes.

The Grand Prize, the Victory Cup, which shall be provided for by the Union for all three competing territories, shall go to the club whose team has the highest score of the Tournament. Each club taking part in the Tournament shall receive \$5.00 from the Union for expenses. No branch is entitled to more than \$15.00 or the sum given to three clubs taking part in the Tournament. These awards shall be paid when the proper entry blanks are filled out for the Tournament and the entry fees paid. Only those clubs having teams from the beginning of the season and taking part in the Tournament are entitled to awards.

Every member in good standing who belongs to the Union for at least three months, may be a member of a competing team in the Tournament.

3.

Manager of the League is the Supreme Director of all bowling teams and clubs, likewise, of all athletics in the Union. In the official publication "Zarja" and thru direct communications, she shall give all details and information to encourage the members in sports. She shall cooperate with the managers of the various groups in all instances pertaining to the Bowling League and the Tournament. The Sub-Manager shall render to the Manager whatever needed assistance to carry out her duties.

The Managers of the various groups are the leaders in everything pertaining to the bowling clubs or teams. They also give advice and recommendations to the captains. With the representatives of the competing clubs, they decide the awards, the place, and make all arrangements necessary for the Tournament. The sub-managers of these groups assist the managers in their work and also cooperate with them in every respect.

4.

Manager of the League: Mrs. Antonia Tanko, member of No. 50, res.: 1161 E. 60th St., Cleveland, Ohio.

Sub-manager of the League: Mrs. Jennie Benedikt, member of No. 20, res.: 1808 N. Broadway Ave., Joliet, Ill.

Manager of the first group: Mrs. Magdalena Widina, member of No. 26, res.: 5111 Poe Way, Pittsburgh, Pa.

Sub-manager of the first group: Mrs. Mollie Sumic, member of No. 26, res.: 222-57th St., Pittsburgh, Pa.

Manager of the second group: Mrs. Frances Globokar, member of No. 14, res.: 21041 Recher Ave., Cleveland, Ohio.

Sub-manager of the second group: Mrs. Frances Kurre, member of No. 50, res.: 6205 Bonna Ave., Cleveland, O.

Manager of the third group: Mrs. Jennie Benedikt, member of No. 20, res.: 1808 N. Broadway Ave., Joliet, Ill.

Sub-manager of the third group: Mrs. Johanna Mohar, member of No. 1, res.: 1140 Dillingham Ave., Sheboygan Wisconsin.

Manager of the fourth group: Mrs. Frances Marinshak, member of No. 23, res.: 504 E. Camp St., Ely, Minn.

Sub-manager of the fourth group: Mrs. Mary Spenko, member of No. 38, res.: 818 First Ave., Chisholm, Minn.

Manager of the fifth group: Mrs. Mary Perse, member of No. 3, res.: 2714 Pine St., Pueblo, Colo.

Sub-manager of the fifth group: Mrs. Mary Starika, member of No. 66, res.: Prospect Heights, Canon City, Colorado.

Manager of the sixth group: Miss Mary Kramer, member of No. 13, res.: 476 Kansas St., San Francisco, Calif.

Sub-manager of the sixth group: Mrs. Mary Golik, member of No. 45, res.: 640 Gantenbein Ave., Portland, Oregon.

These by-laws and rules were approved at the semi-annual meeting of the Supreme Committee of SWU, July 16th, 1936. They shall remain in force for one year.

DR. JOHN J. ZAVERTNIK

PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET
1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily Tel. Crawford 2212
AT 1858 W. CERMAK RD.
4:30—6:00 p. m. Daily Tel. Canal 9695
Wednesday and Sunday by appointment only
Residence Tel.: Crawford 8440
IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

ZASTAVE

REGALJE -:- TRAKOVE -:- PEČATE
KLADIVA

in vse druge potrebstine za društva S. Z. Z. Blago
in delo garantirano.

Vzorci, načrti in pojasnila zastonj.

Obrnite se na najstarejšo domačo tvrdko, ki je
v 28tih letih njenega obstanka dobila nešteto pri-
znanj in nikdar nobene pritožbe.

Se priporoča

FRANK KERZE

168 W. 225th St.

New York, N. Y.

Compliments of

AURORA AVENUE GARAGE

JAKE ZAKOSHEK, Proprietor
Aurora, Illinois

Compliments of

RACIC & KOČJAN TAVERN

Aurora and Hanks Avenue
Aurora, Illinois

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 32 let že obratuje naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjet-
ja, prihranili si boste denar in dobili stopro-
centno postrežbo.

Glavna prodajalna 6019 St. Clair Ave.

Podružnica 15303 Waterloo Rd.

Pogrebni zavod 1053 E. 62nd St. Cleveland, Ohio.



Ako želite dobro sebi in svojim dragim
zavarujte se pri

DOBRI in FINANČNO MOČNI
bratski podporni organizaciji

**KRANJSKO-SLOVENSKI
KATOLIŠKI JEDNOTI**

Za navodila in pojasnila vprašajte taj-
nika ali tajnico lokalnega društva ali
pa pišite naravnost na

JOSIP ZALAR, gl. tajnik
1004 N. Chicago St.
Joliet, Ill.

“Ameriška
Domovina”

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI
DNEVNIK V ZED. DRŽAVAH

*Največja jugoslovanska unijska
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio